

TOSHIBA

DVB

**HD
ready**

HDMITM
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**DVD
VIDEO**

**COMPACT
disc**
DIGITAL AUDIO

**COMPACT
disc**
DIGITAL VIDEO

DIVX

DOLBY
DIGITAL

dtsTM
Digital Out

LCD TV/DVD COMBINATION

19DV665DG

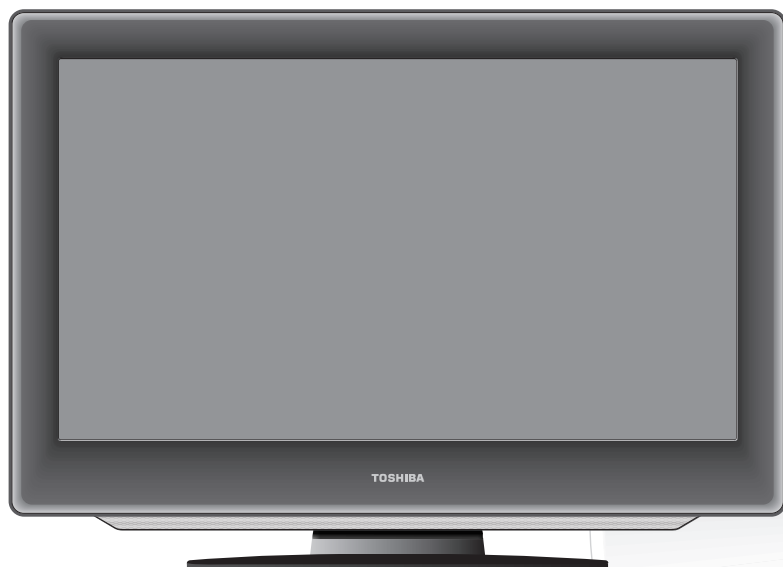
19DV667DG

22DV665DG

22DV667DG

26DV665DG

BEDIENUNGSANLEITUNG



©2009 Toshiba Corporation
Before operating the unit, please read this manual thoroughly.

Angaben des Besitzers

Die Modell- und die Seriennummer sind an der Rückseite Ihres TV/DVD-Geräts angegeben. Notieren Sie sich diese Nummern in den untenstehenden Feldern.
Diese Nummern müssen bei jeder Mitteilung über dieses TV/DVD-Gerät an Ihren Toshiba-Händler angegeben werden.

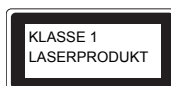
Model number: _____
Serial number: _____

Allgemeines

VORSICHT:

DIESES GERÄT IST EIN LASERGERÄT DER KLASSE 1. DIESES GERÄT ERZEUGT JEDOCH EINEN SICHTBAREN LASERSTRAHL, DER EINE GEFÄHRliche BESTRAHLUNG VERURSACHEN KÖNNTE, WENN ER AUF ETWAS GERICHTET WIRD. ACHTEN SIE BITTE DARAUF, DEN PLAYER DEN ANWEISUNGEN ENTSPRECHEND SACHGEMÄSS IN BETRIEB ZU SETZEN.

AN DER HINTEREN ABDECKPLATTE DES GERÄTES IST FOLGENDES WARNSCHILD ANGEBRACHT.



IST DAS GERÄT AN EINE WANDSTECKDOSE ANGESCHLOSSEN; DÜRFEN SIE IHRE AUGEN NICHT NAHE AN DIE ÖFFNUNGEN HALTEN, UM IN DAS INNERE DES GERÄTS ZU SCHAUEN. WERDEN REGLER ODER EINSTELLUNGEN ODER VORGÄNGE ANDERS BEDIENT, ALS HIER ANGEGEBEN IST, KANN DIES EINE GEFÄHRliche BESTRAHLUNG ZUR FOLGE HABEN. ÖFFNEN SIE KEINE ABDECKUNGEN UND VERSUCHEN SIE NICHT, DAS GERÄT EIGENHÄNDIG ZU REPARIEREN. BEAUFTRAGEN SIE QUALIFIZIERTES PERSONAL MIT DEN REPARATURARBEITEN.

Warnhinweis für Kopfhörer

Laute Musik kann Ihr Gehör bleibend schädigen, daher dürfen Sie die Lautstärke nicht sehr stark aufdrehen, wenn Sie über Kopfhörer hören, insbesondere nicht über einen längeren Zeitraum.

DVB-T-Hinweis

- Funktionen für digitales Fernsehen (mit dem DVB-Logo) sind nur in einem Land oder Gebiet verfügbar, wo derartige Signale ausgestrahlt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler, ob in Ihrem Wohngebiet ein DVB-T Signal empfangen werden kann.
- Auch wenn das Fernsehgerät den Spezifikationen für DVB-T entspricht, kann die Kompatibilität für künftige digitale DVB-T Sendungen nicht gewährleistet werden.
- Einige digitale Fernsehfunktionen sind in einigen Ländern eventuell nicht verfügbar.
- Das in diesem Gerät eingebaute DVB-T System ist FTA (Freier Empfang).
- Das „HD ready“-Logo ist ein Markenzeichen der EICTA.
- DVB ist ein eingetragenes Markenzeichen von DVB Project. Dieses Logo zeigt an, dass das Produkt den Normen der europäischen Digitalübertragung entspricht.

Allgemeine Besonderheiten der LCD-Technologie: Bleibt ein feststehendes (unbewegliches) Muster längere Zeit auf dem LCD-Bildschirm, kann sich das Bild im LCD-TV-Bildschirm einbrennen, was zu feinen, aber dauerhaften Geisterbildern führen kann. Diese Art von Beschädigung wird NICHT VON IHRER GARANTIE ABGEDECKT. Lassen Sie Ihren Fernseher niemals längere Zeit eingeschaltet, wenn er folgende Formate oder Bilder anzeigt:

- Feststehende Bilder wie Börsenlaufschriften, Muster von Videospielen, Logos von Fernsehsendern und Websites.
- Sonderformate, die nicht den gesamten Bildschirm ausfüllen. Zum Beispiel beim Betrachten von Letterbox-Medien (16:9) auf einer normalen Anzeige (4:3) (schwarze Balken oben und unten auf dem Bildschirm); oder beim Betrachten von normalen Medien (4:3) auf einer Breitbildanzeige (16:9) (schwarze Balken links und rechts auf dem Bildschirm).

Die Beispiele in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich auf das Modell 26DV665DG.

WICHTIGE HINWEISE

Wird ein Fernseher nicht auf angemessene Weise stabil aufgestellt, wird er zu einer potentiellen Gefahrenquelle, denn er könnte herunterfallen. Viele Verletzungen, insbesondere bei Kindern, können anhand folgender einfacher Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden:

- Verwenden Sie Aufstellvorrichtungen, die vom Hersteller des Fernsehers empfohlen werden.
- Verwenden Sie nur Mobiliar, das den Fernseher sicher tragen kann.
- Achten Sie darauf, dass der Fernseher nicht an einer Ecke des tragenden Möbelstücks überhängt.
- Stellen Sie den Fernseher nicht auf ein hohes Möbelstück (zum Beispiel Schränke oder Bücherregale), ohne das Möbelstück und den Fernseher an einem geeigneten Stützträger zu verankern.
- Stellen Sie den Fernseher nicht auf ein Tuch oder andere Materialien, die zwischen dem Fernseher und dem tragenden Möbelstück gelegt wurden.
- Erklären Sie Kindern die Gefahren, die sich beim Klettern auf Möbeln aussetzen, wenn sie zum Fernseher oder seinen Reglern gelangen möchten.

Stellen Sie den Fernseher auf eine stabile, ebene Fläche, die sein Gewicht tragen kann. Um Stabilität zu gewährleisten und ein Umfallen zu vermeiden, befestigen Sie den Fernseher mit dem Riemen, der sich unter dem Tischplattenständer befindet, an einer ebenen Fläche oder an der Wand mithilfe einer starken Klammerverankerung auf der Rückseite des Tischplattenständers.

Inhalt

Allgemeines	2
Wichtige Sicherheitshinweise	4
Bedienelemente	6
Fernbedienung	7
Antennenanschluss	9
Automatische Einrichtung	10
Kurzanleitung für Menübedienung	11
Wählen der Videoeingangsquelle	13
Automatische Senderspeicherung über eingebauten Tuner	14
Ändern der Reihenfolge der gespeicherten Sender	15
Manuelle Senderspeicherung	16
Grundlegende Bedienungsweise	17
Teletext	19
Stereoempfang mit dem eingebauten Analog-Tuner	20
Bildformat	21
Weitere praktische Funktionen	22
Displayeinrichtung/Timer-Einstellung (nur DTV-Modus)	24
Passworteinrichtung (Kindersicherung) (nur DTV-Modus)	25
Version	26
Common Interface (nur DTV-Modus)	27
Multi-Audio (nur DTV-Modus)	28
DVB-Subtitle (nur DTV-Modus)	29
EPG (nur DTV-Modus)	30
EPG Timer (nur DTV-Modus)	31
CD/DVD	32
Abspielen einer CD/DVD	34
Zoomen/Lokalisieren der gewünschten Szene	37
Markieren gewünschter Szenen	38
Wiedergabewiederholung/A-B-Wiederholung	39
Wechseln von Sichtwinkeln/Titelwahl/DVD-Menü	40
Ändern der Tonspursprache/Untertitel/Disc-Status	41
Betriebsvorgänge für MP3/JPEG/DivX® und Audio-CD	42
Programmwiedergabe/Zufällige Wiedergabe	48
Anpassen der Funktionseinstellungen	49
Freigabestufe nach DVD vorübergehend außer Kraft setzen	55
PC-Anschluss	56
Anschließen eines HDMI- oder DVI-Gerätes an den HDMI-Eingang	57
Anschließen des Fernsehers an andere Geräte	58
Statusmeldung	60
Tabelle für Fehlerbehebung	61
Technische Daten	62
GNU General Public License (GPL) (Allgemein öffentliche GNU-Lizenz)	63

Wichtige Sicherheitshinweise

Dieses Gerät wurde gemäß aller derzeit geltenden Sicherheitsvorschriften hergestellt. Die nachfolgenden Sicherheitsratschläge sind dazu gedacht, die Benutzer vor leichtsinniger Benutzung zu bewahren und vor den damit verbundenen Gefahren zu schützen.

- Dieses Gerät wurde zwar mit Sorgfalt hergestellt und vor Auslieferung aus dem Werk streng geprüft, aber wie bei allen Elektrogeräten können Probleme auftreten. Sollten Sie Rauch bemerken, eine übermäßige Wärmeentwicklung oder irgendein anderes unerwartetes Phänomen feststellen, dann sollten Sie sofort den Stecker der Netzleitung aus der Steckdose ziehen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausreichend belüftet wird! Stellen Sie es nie neben oder unterhalb von Vorhängen!
- Dieses Gerät darf nur an ein Stromnetz mit 110-240 V AC/50 Hz angeschlossen werden - versuchen Sie nicht, es an eine andersartige Stromversorgung anzuschließen.
- Die Netzsteckdose muss in der Nähe des Gerätes installiert und leicht erreichbar sein.
- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Personal des Kundendienstes vorgenommen werden.
- Sie dürfen dieses Gerät nicht öffnen. Ein Versuch von Laien, das Gerät zu reparieren, könnte gefährlich sein und möglicherweise einen Brand verursachen.
- Halten Sie Nagetiere von dem Gerät fern. Nagetiere (und auch Sittiche) knabbern gerne an elektrischen Leitungen.
- Das Tier kann einen Kurzschluss verursachen (Brandgefahr!) und einen tödlichen Stromschlag erhalten.
- Halten Sie immer den Stecker fest, wenn Sie ihn aus der Steckdose herausziehen. Ziehen Sie nicht an der Anschlussleitung. Sie könnte dadurch überlastet werden und einen Kurzschluss verursachen.
- Wischen Sie das Gerät zum Reinigen nie nass ab. Benutzen Sie nur ein feuchtes Tuch wie beim Reinigen von Möbeln.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass man nicht über die Anschlussleitung stolpern kann.
- Dieses Gerät sollte auf einer stoßfreien Bank installiert werden, um Gefahren aufgrund von Herunterfallen zu vermeiden.
- Beachten Sie, dass Kleinkinder das Gerät an der Anschlussleitung vom Tisch oder Schrank herunterziehen können. Die Kinder können sich dabei verletzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen. Das Gehäuse und die Anschlussleitung könnten aufgrund von Hitzeeinwirkung beschädigt werden.
- Der Bildschirm besteht aus Plastik und kann zerbrechen, wenn er beschädigt wird. Beim Aufsammeln von scharfkantigen Plastikteile ist Vorsicht geboten.
- Sie könnten sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.
- Wenn Sie das Gerät an der Wand montieren möchten, bitten Sie das Geschäft, wo Sie es gekauft haben, um Rat und überlassen Sie die Installationsarbeiten den Fachleuten. Eine unsachgemäße Installation kann zu Verletzungen führen.
- Wenn Sie das Gerät an einer Wand aufstellen, lassen Sie einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen der Rückseite des Gerätes und der Wand.
- Bei einem Abstand von weniger als 10 cm werden die Lüftungsöffnungen des Gerätes versperrt, was zu einer Überhitzung im Innern des Gerätes und damit zu Störungen oder Schäden am Gerät führt.
- Ergreifen Sie Maßnahmen gegen ein Herunterfallen
 - Wenn diese Maßnahmen nicht ergriffen werden, kann das Gerät zu Boden fallen und Sie könnten verletzt werden.
 - Wenden Sie sich an das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben, um sämtliche Details dieser Vorsichtsmaßnahmen zu erfragen.
- Wenn eine Fernsehkommode benutzt wird:
 - Achten Sie darauf, dass das Gerät ganz und in der Mitte auf der Kommode steht.
 - Lassen Sie die Türen der Kommode nicht offenstehen.
 - Wenn das Gerät herunterfällt oder zerbricht, können Sie verletzt werden, oder ihre Finger können eingeklemmt oder gequetscht werden. Wenn Sie Kinder haben, ist besondere Vorsicht angebracht.
- Stellen Sie das Gerät nach Möglichkeit nicht auf Flächen, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
- Zum Schutz des Gerätes bei einem Gewitter ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und auch das Antennenkabel aus dem Gerät heraus.
Vorsicht: Berühren Sie nicht den Stecker des Antennenkabels.
- Wenn Sie sich längere Zeit nicht in Ihrer Wohnung aufhalten, sollten Sie aus Sicherheitsgründen den Stecker des Gerätes aus der Steckdose herausziehen.
- Das Gerät wird während des Betriebs warm. Legen Sie keine Abdeckungen oder Deckchen auf das Gerät, um eine Überhitzung zu vermeiden. Die Lüftungslöcher dürfen nicht blockiert werden. Stellen Sie das Gerät nicht in Nähe von Heizkörpern auf. Setzen Sie das Gerät keiner direkte Sonnenbestrahlung aus. Wenn Sie das Gerät in ein Regal stellen, muss an allen Seiten des Gerätes ein Abstand von 10 cm gelassen werden.
- Schaffen Sie Platz um das Gerät (ändern Sie die Anordnung des Regals).
- Das Gerät darf keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden, und es dürfen keinen mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf das Gerät gestellt werden, z.B. Vasen.
- Wenn Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, kann dies zu ernsthaften Schäden führen. Schalten Sie in einem solchen Fall das Gerät sofort AUS, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus und wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker vom Kundendienst, bevor Sie versuchen, das Gerät wieder zu benutzen.
- Feuchtigkeit kann kondensieren, z.B. wenn Sie ein an einem warmen Tag ein kaltes Getränk in ein Glas gießen. Wassertropfen bilden sich außen am Glas. Auf diese Weise kann auch Feuchtigkeit auf der Abtastlinse im Innern des Gerätes kondensieren, eines der wichtigsten internen Geräteteile.
- In folgenden Fällen kann Feuchtigkeit kondensieren:
 - Wenn das Gerät von einem kalten Ort direkt zu einem warmen Ort gebracht wird.
 - Wenn der Gerät in einem Zimmer betrieben wird, das gerade zuvor aufgeheizt wurde, oder Kaltluft aus einer Klimaanlage direkt auf den Gerät gerichtet ist.
 - Wenn das Gerät im Sommer an einem heißen, feuchten Ort benutzt wird, gleich nachdem Sie es aus einem klimatisierten Zimmer herausgeholt haben.
 - Wenn das Gerät an einem feuchten Ort benutzt wird.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich Kondenswasser bilden könnte.
- Wenn Sie das Gerät unter solchen Bedingungen benutzen, können die CDs und die internen Teile des Gerätes beschädigt werden. Nehmen Sie die CD heraus, verbinden Sie die Anschlussleitung des Gerätes mit der Netzsteckdose, schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es zwei bis drei Stunden stehen. Nach zwei bis drei Stunden hat sich das Gerät aufgewärmt und jegliche Feuchtigkeit ist verdampft. Wenn das Gerät ständig mit dem Netzstrom verbunden bleibt, wird sich selten Kondenswasser bilden.
- Nie heiße Gegenstände mit einer offenen Flamme, z.B. angezündete Kerzen oder Nachtlichter, auf oder neben den Fernseher stellen.
- Hohe Temperaturen können den Kunststoff zum Schmelzen bringen und einen Brand verursachen.

Wichtige Sicherheitshinweise (Fortsetzung)

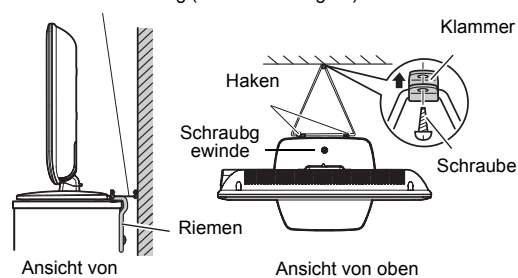
Wahl des Standorts

Stellen Sie das Fernsehgerät an einem Platz auf, der keiner direkten Sonnenbestrahlung und keiner starker Beleuchtung ausgesetzt ist; eine weiche, indirekte Beleuchtung wird für ein angenehmes Fernsehen empfohlen. Ziehen Sie Vorhänge zu oder schließen Sie die Jalousien, damit die Sonne nicht direkt auf den Bildschirm scheint.

Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen Unterbau, dessen Montagefläche flach und fest ist. Das Gerät sollte dann mit einer starken Klammerverankerung auf der Rückseite des Ständers an der Wand befestigt oder mit dem Befestigungsriemen, der sich unter dem Tischplattenständer befindet, am Unterbau abgesichert werden, damit es nicht herunterfallen kann.

Bei der Fertigung von LCD-Bildschirmen bedient man sich einer äußerst präzisen Technologie, dennoch können einige Bildschirmteile fehlende Bildelemente aufweisen oder leuchtende Punkte besitzen. Dies ist kein Zeichen für eine Funktionsstörung.

Robuste Verankerung (so kurz wie möglich)

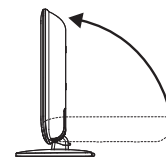


Achten Sie darauf, dass der Fernseher an einem Ort steht, an dem er keinen Stößen ausgesetzt und nicht von anderen Gegenständen getroffen werden kann, da der Bildschirm durch übermäßige Druckeinwirkung zersplittern oder beschädigt werden kann; außerdem dürfen keine kleinen Gegenstände in Schlitze oder andere Öffnungen im Gehäuse hineinsteckt werden.

Einklappbarer Standfuß und Aufstellen des LCD-TVs

Beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen:

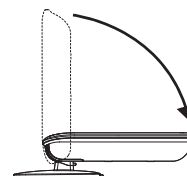
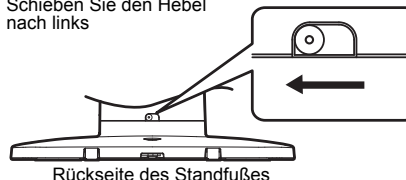
- (1) Achten Sie darauf, dass das Gerät von zwei oder mehr Personen ausgepackt und transportiert wird.
- (2) Legen Sie das LCD TV-Gerät auf eine große, ebene Fläche.
- (3) Ergreifen Sie den Standfuß und klappen Sie den Bildschirm nach oben. Vergewissern Sie sich, dass der Drehzapfen eingerastet ist.
- (4) Stellen Sie den Fernseher auf eine stabile, ebene Fläche, die sein Gewicht tragen kann.
- (5) Sichern Sie den Fernseher an einem Wandbolzen, an einem Pfeiler, an einer Fläche oder an einer anderen feststehenden Struktur. Sichern Sie den Fernseher auf folgende Weise: (1) befestigen Sie eine Klammer an einer feststehenden Struktur, (2) führen Sie einen reißfesten Riemen durch die Klammer und befestigen Sie jedes Ende an den Haken, die an der Rückseite des Fernsehers angebracht sind. Achten Sie darauf, zwischen dem Fernseher und der Wand oder einer ähnlichen Struktur einen Abstand von mindestens 10 cm für die Belüftung zu lassen.



Einklappen des Standfußes

- (1) Schieben Sie den Hebel auf der Rückseite des Standfußes nach links.
- (2) Legen Sie den Bildschirm nach unten.

Schieben Sie den Hebel nach links



Hinweis: Schalten Sie den LCD TV nicht ein, wenn sein Standfuß eingeklappt ist. Der Standfuß darf nie eingeklappt werden, außer für Verpackungszwecke.

Bitte beachten

HAFTUNGSAUSSCHLUSSKLAUSEL

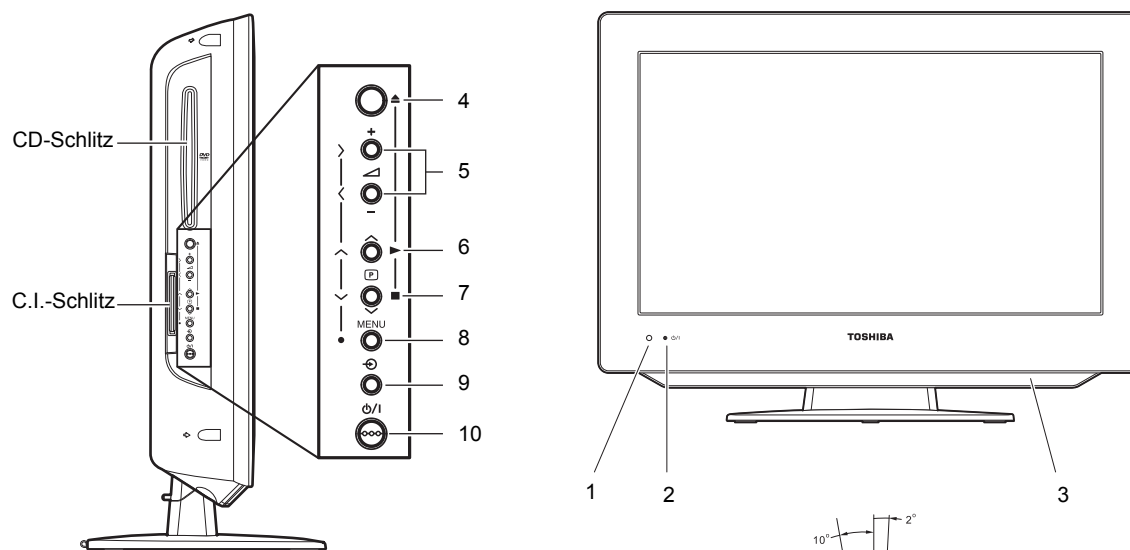
Toshiba haftet unter keinen Umständen für Verluste und/oder Schäden am Produkt, die aufgrund folgender Ereignisse entstanden sind:

- i) Brand;
- ii) Erdbeben;
- iii) Unfallschaden;
- iv) absichtlich falsche Verwendung des Produkts;
- v) Nutzung des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen;
- vi) Verlust und/oder Schäden am Produkt, die auftreten, während sich das Produkt im Besitz eines Dritten befindet;
- vii) jegliche Schäden oder Verluste, die durch Bedienfehler und/oder Nichtbeachtung von Anweisungen in der Bedienungsanleitung durch den Eigentümer verursacht werden;
- viii) jegliche Verluste oder Schäden, die direkt aufgrund falscher Verwendung oder Fehlfunktion des Produkts bei gleichzeitiger Nutzung mit angeschlossenen Geräten entstanden sind;

Weiterhin haftet Toshiba unter keinen Umständen für mittelbare Verluste und/oder Folgeschäden, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf folgende Schäden: Gewinnverlust, Geschäftsunterbrechung, Verlust gespeicherter Daten, unabhängig davon, ob dies während des normalen Betriebs oder bei falscher Verwendung des Produkts entstanden ist.

Wenn stehende Bilder wie Textdienste, Senderkennungslogos, Computeranzeigen, Videospiele, Bildschirmmenüs, etc. über eine längere Zeit auf dem Bildschirm angezeigt werden, können sie sich einbrennen; daher wird empfohlen, Kontrast- und Helligkeitswerte immer zu verringern.

Bedienelemente



Einstellen des Bildschirmwinkels

Sie können den Winkel des Fernsehbildschirm um 2° nach vorne oder um auf 10° nach hinten ab einem vertikalen Winkel neigen. Halten Sie das Unterteil des Fernsehers fest, wenn Sie den Winkel einstellen.

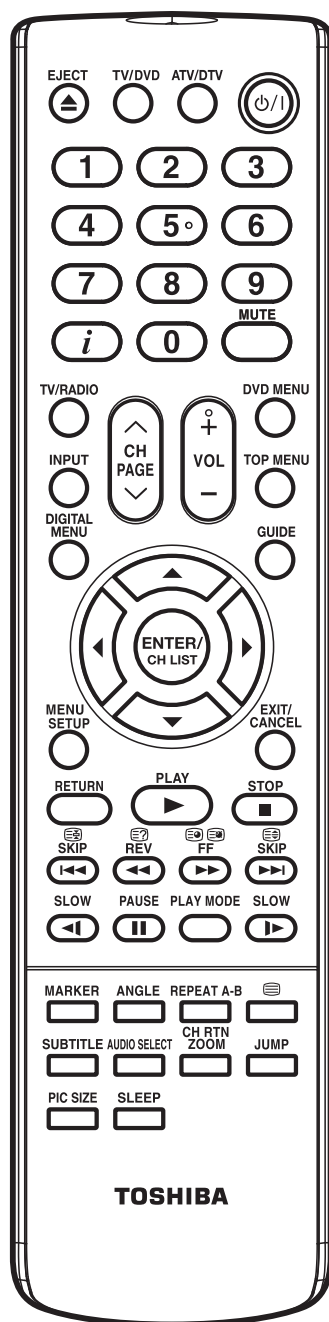
Trifft auf die folgende Modelle zu:

19DV665DG, 19DV667DG, 22DV665DG, 22DV667DG

Beschreibung der Anzeigen und Regler

1. **Fernbedienungssensor**
2. **⏻/I POWER (Betriebsanzeige):** Die Betriebsanzeige leuchtet rot im Standby-Modus und grün, wenn der Fernseher eingeschaltet ist.
3. **Lautsprecher**
4. **▲ EJECT (Auswurfaste):** Wirft eine CD aus.
5. **◀ VOLUME (Lautstärketasten) + / - :** Stellt den Lautstärkepegel ein. Im Menü: Setting (Einstellung).
6. **▶ PLAY (Wiedergabetaste)/ [P] CHANNEL (Sendertaste) ▲:** Drücken Sie ▲, um zu einem gespeicherten Sender mit höherer Nummer zu wechseln.
Im DVD-Modus: Wiedergabe. Im Menü: Einstellung. Im Standby-Modus: Schaltet den Fernseher ein.
7. **■ STOP (Stopptaste)/ [P] CHANNEL (Sendertaste) ▼:** Drücken Sie ▼, um zu einem gespeicherten Sender mit niedriger Nummer zu wechseln.
Im DVD-Modus: Stop (Stopp). Im Menü: Setting (Einstellung). Im Standby-Modus: Schaltet den Fernseher ein.
7. **MENU-Taste:** Zeigt den Bildschirm mit dem Hauptmenü an.
8. **⊙ INPUT/ENTER (Eingangs-/Eingabetaste):** Wählt die Videoeingangsquelle aus. Im Menü: Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit ENTER (Eingabe).
9. **⏻/I TV:** Vorbereitung: Schließen Sie die Anschlussleitung an eine Netzsteckdose mit 230 Volt/50 Hz an.
 - a) Wenn die Standby-Anzeige rot leuchtet, können Sie das Gerät mit der TV-Taste ausschalten. Zum Ausschalten die TV-Taste 1x drücken und loslassen. Zur Kontrolle erlischt die Standby-Anzeige.
 - b) Wenn die Standby-Anzeige nicht leuchtet, TV-Taste zum Einschalten 1x drücken und loslassen. Zur Kontrolle leuchtet die Standby-Anzeige zunächst rot und nach ca. 1 Sekunde grün.
 - c) Wenn das Gerät eingeschaltet ist, TV-Taste zum Ausschalten 1x drücken.
Zur Kontrolle erlischt die Standby-Anzeige.
Wenn das Gerät ganz abgeschaltet ist, kann es nicht durch Betätigen von ⊙ auf der Fernbedienung eingeschaltet werden.
Im ausgeschalteten Zustand verbraucht das Gerät ca. 1 Watt. Zur kompletten Netztrennung den Netzstecker aus der 230V-Steckdose ziehen.

Fernbedienung



	Funktion	Seite
EJECT	Eine CD auswerfen	35
TV/DVD	Wählen, um TV/DVD zu bedienen	11, 34
AT/DTV	Zwischen analogem und digitalem Fernsehempfang hin und her schalten	11
Standby	Standby-Modus aufrufen oder Gerät einschalten	10
0 ~ 9	Sender wählen Teletextseite wählen Passwort eingeben	17 19 25, 55
i	Quelleninformation	18, 31
MUTE	Ton ein-/ausschalten	17
TV/RADIO	Zwischen Fernseher-, Radio- und Datenmodus hin und her schalten	17
INPUT	Eine Eingangsquelle wählen	13
CH PAGE	Fernsehsender oder Teletextseite herauf- oder herunterschalten Im Standby: Gerät einschalten	17, 19 11
VOL	Lautstärke	17
DVD MENU	Menü einer DVD wählen	40
TOP MENU	Titel einer DVD wählen	40
DIGITAL MENU	Digitales Hauptmenü aktivieren	11
GUIDE	Elektronischen Programmführer (EPG) anzeigen	30
Cursor	Cursorstasten	10
ENTER/CH LIST	Speichern Teletextseite 100 Senderliste	10 19 17
MENU SETUP	DVD-Setup-Menü aufrufen Analoges Hauptmenü aktivieren	49 11
EXIT/CANCEL	Bildschirm des analogen oder digitalen Hauptmenüs schließen Markierung abbrechen	10 38
RETURN	Schließen Sie den Bildschirm mit dem DVD-Setup-Menü	49
PLAY	Wiedergabe	34
STOP	Stopp	34
SS STOP	Teletextseite anhalten Kapitel rückwärts schalten	19 36
SS REV	Antworten der Ratespielseite anzeigen Wiedergabe durchsehen	19 36
CS FF	Unterseitenwahl Vorwärts wiedergeben	19 36
SS FFB	Teletext vergrößern Kapitel vorwärts schalten	19 36
FAST	Fasttext/TOPText-Tasten DVD-Bedientasten	19 36, 39
MARKER	Gewünschte Szene markieren	38
ANGLE	Wiedergabewinkel einer DVD ändern	40
REPEAT A-B	Wiedergabewiederholung zwischen A und B (DVD/CD)	39
TE	Teletext EIN/AUS	19
SUBTITLE	Untertitel anzeigen	29, 41
AUDIO SELECT	Aus verfügbarem Sendeton auswählen Menü Multi-Audio anzeigen Sprache der DVD-Tonspur ändern	20 28 41
CH RTN	Zwischen dem aktuellen Sender und dem zuletzt gewählten Sender hin und her schalten Zoom (für DVD-Wiedergabe)	17 37
JUMP	Gewünschte Szene finden	37
PIC SIZE	Bildformat wählen	21
SLEEP	Abschalt-Timer	18

Fernbedienung (Fortsetzung)

Einlegen der Batterien

Verwenden Sie Batterien vom Typ UM4/R03 (AAA).

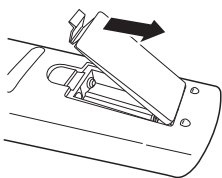
Hinweis:

- Bei leeren Batterien kann ätzende Batteriesäure auslaufen, welche die Fernbedienung beschädigt - entsorgen Sie daher leere Batterien sofort.
- Verwenden Sie keine alten oder schwachen Batterien. Die Fernbedienung wird mit der geringen Betriebsspannung von solchen Batterien nicht einwandfrei funktionieren. Ersetzen Sie verbrauchte Batterien durch neue Batterien. Laden Sie normale Batterien niemals auf - sie könnten explodieren.
- Entsorgen Sie Batterien an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle.

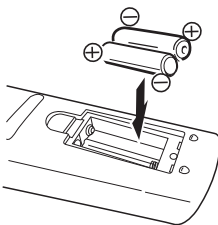
Warnhinweise:

- Werfen Sie Batterien nie ins Feuer.
- Setzen Sie Batterien auf keinen Fall übermäßiger Hitze aus, z.B. Sonnenstrahlung, Feuer oder Ähnlichem.

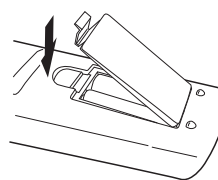
1 Öffnen Sie das Batteriefach in Pfeilrichtung.



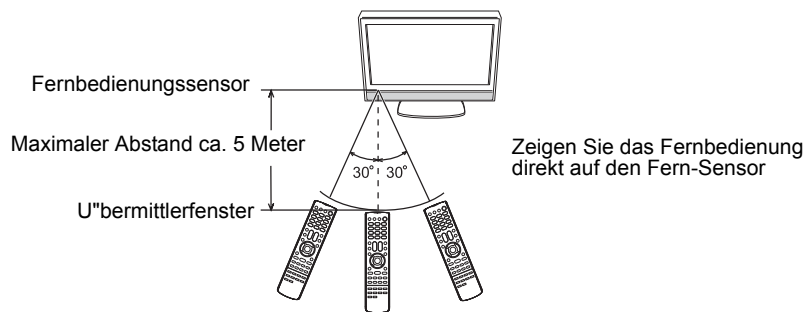
2 Legen Sie Batterien wie unten dargestellt ein und achten Sie dabei auf die richtige Polausrichtung.



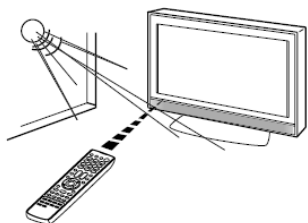
3 Schließen Sie das Batteriefach.



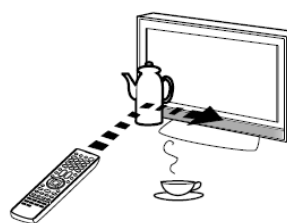
Wirkungsabstand der Fernbedienung



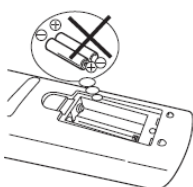
Die Fernbedienung wird in folgenden Fällen nicht einwandfrei funktionieren:



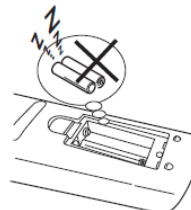
Wenn helles Sonnenlicht direkt auf die Vorderseite des Gerätes scheint.



Wenn sich ein Hindernis zwischen dem Gerät und der Fernbedienung befindet.



Wenn die Batterien falsch gepolt eingelegt sind.



Wenn die Batterien schwach sind.

Antennenanschluss

Hinweise:

Bevor Sie andere Geräte anschließen:

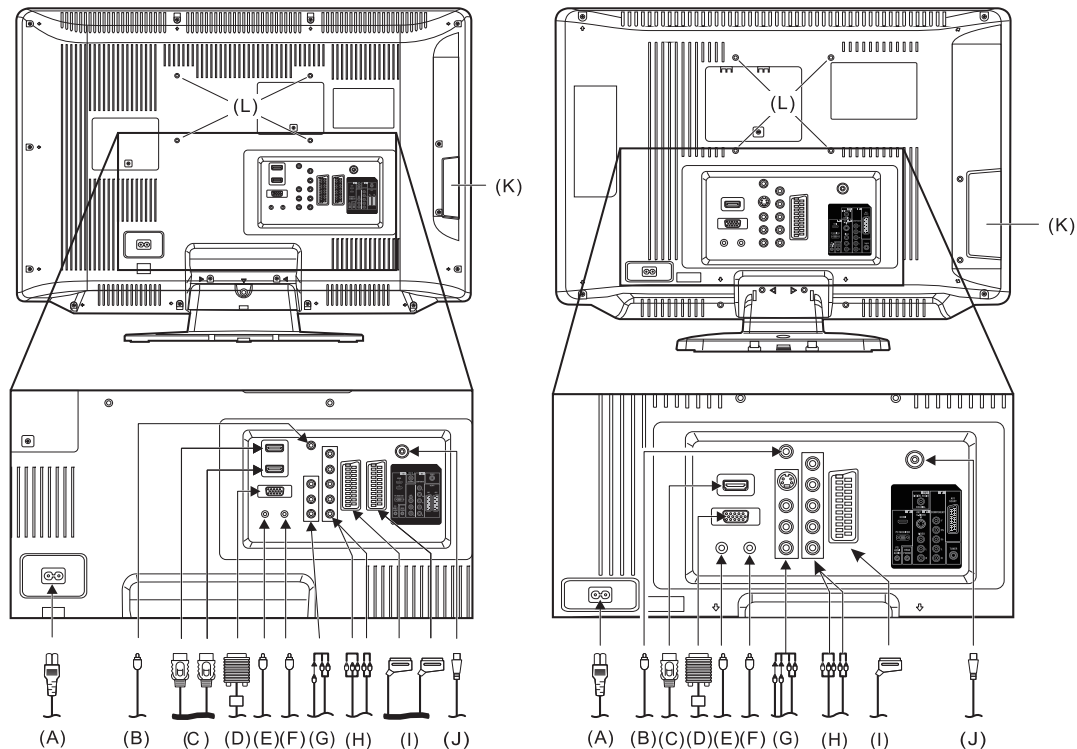
- Um mögliche Beschädigungen Ihres Fernsehers zu vermeiden, achten Sie darauf, dass alle Geräte ausgeschaltet und nicht mit der Stromversorgung verbunden sind, wenn Sie die Anschlüsse herstellen.
- Stellen Sie die gewünschte Verbindung her.
- Wenn alle Anschlüsse hergestellt sind, schließen Sie den Fernseher wieder an das Stromnetz an und schalten ihn ein.

Schließen Sie die Antenne wie unten abgebildet an. Die Anschlüsse an andere Geräte sind detailliert auf den Seiten 56 ~ 59 beschrieben.

Bei Empfangsstörungen wenden Sie sich bitte an einen Installateur für Fernsehantennen.

Abbildung von 26DV665DG

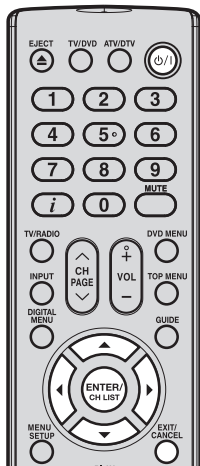
Abbildung von 19DV665DG/19DV667DG/
22DV665DG/22DV667DG



- (A) **Netzeingang:** Schließen Sie die mitgelieferte Anschlussleitung nur an eine Netzsteckdose mit 110 ~ 240 Volt/50 Hz an - versuchen Sie nicht, sie an eine andere Art der Stromversorgung anzuschließen. Versuchen Sie nie, eine beschädigte Anschlussleitung mit Isolierband zu reparieren - sie sollte von Fachpersonal repariert oder ersetzt werden. Achten Sie darauf, dass Haustiere der Leitung fernbleiben. Beißt ein Tier in die Leitung, kann es einen tödlichen Stromschlag erhalten, der auch für Andere gefährlich sein könnte.
- (B) **KOAXIALER DIGITALAUDIO-Ausgang:** Digitalausgang für CD/DVD & DVB-T (siehe Seite 58).
- (C) **HDMI-Eingang** (19/22 Zoll): Siehe Seite 56 ~ 57.
HDMI1/HDMI2-Eingang (26 Zoll): Siehe Seite 56 ~ 57.
- (D) **PC-MONITOR-Eingang (PC):** Siehe Seite 56.
- (E) **PC/HDMI-AUDIO-Eingang:** Siehe Seite 56 ~ 57.
- (F) **KOPFHÖRER-Eingang:** Schließen Sie Kopfhörer mit Ministecker (3,5 mm) an diesen Eingang an.
- (G) **AV2 (S-VIDEO, VIDEO, Audio L/R) Eingang** (19/22 Zoll): Eingang für analoges A/V-Signal (Komposit/S-Video). Siehe Seite 59.
AV3- (VIDEO, Audio L/R) Eingang (26 Zoll): Siehe Seite 59.
- (H) **COMPONENT-Eingang:** Siehe Seite 59.
- (I) **AV1-SCART-Anschluss** (19/22 Zoll): Für den Anschluss eines SCART-Kabels. Siehe die Seiten 58.
AV1/AV2-SCART-Anschluss (26 Zoll): Siehe die Seiten 58 ~ 59.
- (J) **Antennenanschluss:** Verbinden Sie die Außenantenne mit dem Antennenanschluss (siehe Seite 58).
- (K) **C.I.-Schlitz:** Die allgemeine CI-Schnittstelle ermöglicht das Einfügen eines CAM-Moduls (Conditional Access Module, Modul für bedingten Zugriff) sowie einer geeigneten Smartcard, um Ihnen Zugang zu zusätzlichen Bezahlfernsehdiensten (Pay-TV) zu ermöglichen. (Siehe Seite 27). Vor dem Einfügen des Moduls müssen Sie erst den Netzstrom ausschalten und dann das Modul ganz in den Steckplatz hineinschieben, bis es mit den Tasten der Seitenabdeckung bündig ist.
- (L) **Montagelöcher:** Montieren Sie hier eine Wandhalterung (nicht mitgeliefert).

Automatische Einrichtung

Ihr Gerät verfügt über einen automatischen Installationsablauf, der Ihnen die Installation erleichtert. Wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal eingeschaltet, aktiviert sich der automatische Installationsablauf. Mithilfe dieser Routine können Sie die Bildschirmsprache auswählen und automatisch alle empfangbaren Analog- und Digitalsender (DVB) suchen und speichern. Die Funktion für automatische Sendervoreinstellung betrifft nur den eingebauten Tuner des Fernsehgeräts. Haben Sie z.B. einen Digital-Decoder (z.B. Satellit oder digital-terrestrisch) angeschlossen (siehe Seite 58), müssen Sie ihn gemäß Ihren eigenen Anweisungen separat abstimmen.



Hinweis:

- Um die automatische Feinabstimmung abubrechen, drücken Sie während dieses Vorgangs **EXIT/CANCEL** (Beenden/Abbrechen).

Die automatische Feinabstimmung ist nur beim erstmaligen Einschalten von TV/DVD verfügbar. Sie können diesen Vorgang jedoch über das Hauptmenü neu starten (siehe Seite 14).

Vorbereitung:

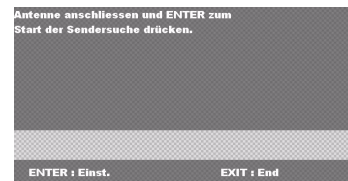
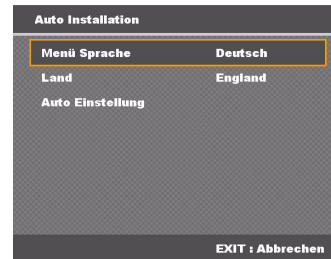
- Drücken Sie **⏻/⏻** auf dem Gerät. Das Menü Auto Installation wird eingeblendet.
- Drücken Sie **▲/▼**, um das „Menü Sprache“ zu wählen und dann drücken Sie **ENTER/CH LIST** (Eingabe/Senderliste).
Drücken Sie **◀/▶**, um die gewünschte Sprache auszuwählen.
- Drücken Sie **▲/▼**, um „Land“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST** (Eingabe/Senderliste).
Drücken Sie **◀/▶**, um Ihr Land zu wählen.
- Drücken Sie **▲/▼**, um „Auto Einstellung“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST** (Eingabe/Senderliste).
- Drücken Sie erneut **ENTER/CH LIST** (Eingabe/Senderliste).
Eine Meldung blendet sich mit der Option ein, die Antenne an der Fernseher anzuschließen.
- Drücken Sie **ENTER/CH LIST** (Eingabe/Senderliste), um die automatische Feinabstimmung zu starten.
Das System beginnt jetzt mit der Suche nach Programmen.

Ihr Fernseher wird jetzt nach allen verfügbaren Sender suchen oder sie automatisch speichern. Ihr Fernsehgerät sucht zuerst nach analogen und dann nach digitalen Sendern.

Hinweis:

- Haben Sie bitte Geduld - die automatische Feinabstimmung kann einige Minuten dauern.

Sobald die automatische Sendersuche abgeschlossen ist, die Programme auf dem Bildschirm sich nicht mehr ändern und sich der Ton einschaltet, ist der Suchvorgang abgeschlossen.



(Analog)



(Digital)

Kurzanleitung für Menübedienung

Vergewissern Sie sich, dass Antenne und Stromversorgung angeschlossen sind, siehe Beschreibung auf der Seite 9.

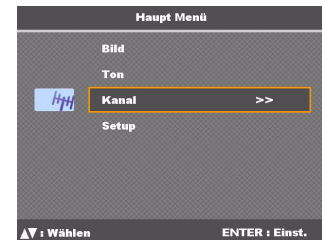
Vorbereitung:

- Schalten Sie das Gerät mit der **⏻/I**-Taste am Gerät ein.
Die **⏻/I** Betriebsanzeige leuchtet grün.
Drücken Sie auf **⏻/I** auf der Fernbedienung, um das Gerät in den Standby-Modus zu schalten.
Die Betriebsanzeige wechselt von grün zu rot.
Drücken Sie erneut **⏻/I** auf der Fernbedienung, um das Gerät aus dem Standby-Modus einzuschalten.
Befindet sich das Gerät im Standby-Modus, kann es auch mit **[P] ^ / v** auf dem Gerät oder mit **CH ^ / v** auf der Fernbedienung eingeschaltet werden.
Drücken Sie auf **⏻/I** auf dem Gerät, um es ganz auszuschalten, und unterbrechen Sie die Stromversorgung.
- Drücken Sie **TV/DVD**, um den TV-Modus zu wählen.
- Drücken Sie **ATV/DTV**, um zwischen dem analogen und dem digitalen TV-Modus hin und her zu schalten.

Kurzanleitung für Menübedienung

Starten Sie den Bildschirm mit dem Hauptmenü. Zum Beispiel: Wählen Sie Auto Tuning wählen.

- 1 Drücken Sie **INPUT (Eingang)**.
Wählen Sie „ATV“ und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**.
- 2 Um das Hauptmenü anzuzeigen, drücken Sie **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** im analogen TV-Modus oder Sie **DIGITAL MENU (Digitalmenü)** im digitalen TV-Modus.
Wird im ATV-Modus die Einstellung **DIGITAL MENU (Digitalmenü)** gedrückt, wird automatisch zum DTV-Modus gewechselt. Und es ist möglich, **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** im DTV-Modus benutzen.
- 3 Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Kanal“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**.
- 4 Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Auto Einstellung“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**, um das Menü Auto Tuning einzublenden.
- 5 Drücken Sie **◀ / ▶**, um Ihr Land zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**.



Kurzanleitung für Menübedienung (Fortsetzung)

Hinweise:

- Wird innerhalb von ca. 60 Sekunden keine Taste gedrückt, blendet sich das Hauptmenü aus.
- Drücken Sie **EXIT/CANCEL** (Beenden/Abbrechen) , um den Bildschirm mit Hauptmenü zu schließen.

- 6 Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Start“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST** (Eingabe/Senderliste) . Eine Meldung blendet sich mit der Option ein, die zuvor gespeicherten Sender zu löschen.
- 7 Drücken Sie **◀ / ▶**, um „Ja“ oder „Nein“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST** (Eingabe/Senderliste) .

Der automatische Suchlauf beginnt.
Ein Verlaufsbalken erscheint, um den Suchvorgang darzustellen.

Hinweis:

- ...auf den folgenden Seiten kann Bildschirm mit Hauptmenü genauso aufgerufen werden wie hier.



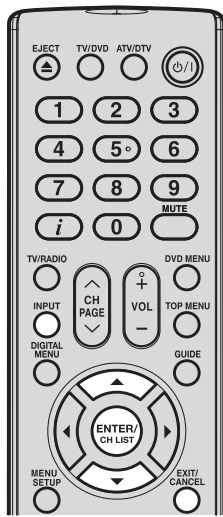
(Analog)



(Digital)

Wählen der Videoeingangsquelle

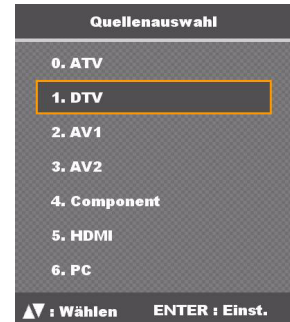
Wählen der Videoeingangsquelle



- 1 Drücken Sie **INPUT (Eingang)** , um ein Signal von einem Gerät anzuzeigen, das an Ihren Fernseher angeschlossen ist, z.B. VCR oder DVD-Player.

Je nachdem, an welche Eingangsbuchse Ihre Geräte angeschlossen sind, kann jede Eingangsquelle gewählt werden.

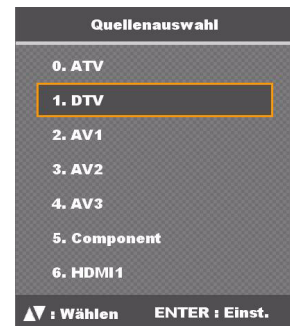
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼** oder die entsprechende Nummer auf dem Bildschirm, um eine Videoeingangsquelle zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**  innerhalb von 5 Sekunden.



(19DV665DG/19DV667DG/
22DV665DG/22DV667DG)

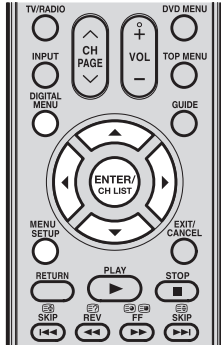
Hinweise:

- Wird innerhalb von ca. 5 Sekunden keine Taste gedrückt, blendet sich das Hauptmenü aus.
- Sämtliche Sender werden gelöscht, bevor der Suchlauf beginnt.
- Durch Drücken von **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** können Sie den Suchlauf jederzeit abbrechen. Die Sender und Dienste, die vor dem Drücken von **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** gespeichert wurden, bleiben erhalten.



(26DV665DG)

Automatische Senderspeicherung über eingebauten Tuner



Automatische Senderspeicherung über eingebauten Tuner

Benutzen Sie diese Funktion zum Suchen und Speichern von neuen analogen und digitalen Fernsehprogrammen nach der automatischen Installation (siehe Seite 10).

Vorbereitung:

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Antenne an den Antenneneingang angeschlossen ist (siehe Seite 9). Wählen Sie ATV oder DTV (siehe Seite 11), drücken Sie dann **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** oder **DIGITAL MENU (Digitalmenü)**.

- 1 Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Kanal“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**.
- 2 Wählen Sie „Auto Einstellung“ und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**.
- 3 Wählen Sie „Land“ und drücken Sie **◀ / ▶**, um Ihr Land zu wählen.

- 4 Wählen Sie „Start“ und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**.

Die automatische Feinabstimmung sucht nach verfügbaren Sendern und speichert sie in der richtigen Reihenfolge. Während des Suchlaufs ist der Ton ausgeschaltet. Sind alle Programme gespeichert, erscheint wieder der normale Fernsehbildschirm.

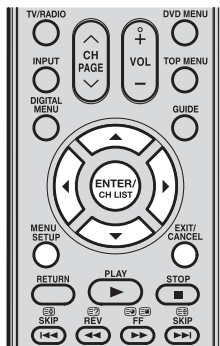


(Analog)



(Digital)

Ändern der Reihenfolge der gespeicherten Sender



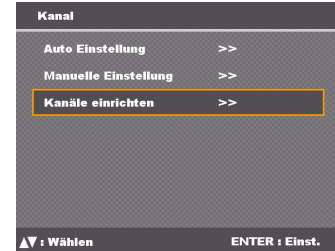
Hinweis:

- Wenn Sie die Reihenfolge der gespeicherten Sender ändern, fangen Sie am besten mit Kanal 1 (Ch1) an.

Ändern der Reihenfolge der gespeicherten Sender

Die automatische Sendervoreinstellung speichert die Sender in einer bestimmten Reihenfolge. Diese Reihenfolge kann jedoch auf Wunsch geändert werden.

- 1 Drücken Sie **▲ / ▼**, um "Kanäle einrichten" zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- 2 Wählen Sie die gewünschte Option und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- 3 Nachdem Sie jede Option eingestellt haben, drücken Sie **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** , um zum Menü Kanäle einrichten zurückzukehren.
- 4 Drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** , um wieder den normalen Bildschirm anzuzeigen.

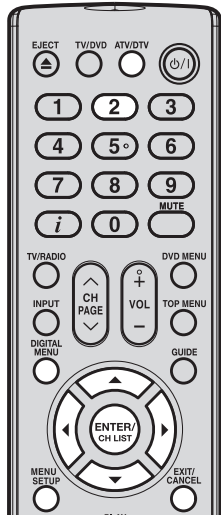


Beschreibung der einzelnen Einstellungsoptionen:

- **Sortieren:** Drücken Sie **▲ / ▼**, um den Sender zu wählen, den Sie verschieben möchten, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** . Drücken Sie **▲ / ▼**, um die Position zu wählen, zu der Sie den Sender verschieben möchten, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- **Löschen:** Drücken Sie **▲ / ▼**, um den Sender zu wählen, den Sie löschen möchten, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- **Sperren:** Mit dieser Funktion können Sie einen von Ihnen gewählten Sender sperren, indem Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** drücken und dann das Passwort für Kindersicherung eingeben. Haben Sie kein Passwort für Kindersicherung eingerichtet, können Sie anfänglich das Passwort „0000“ benutzen.
- **Überspringen:** Drücken Sie **▲ / ▼**, um den Sender zu wählen, den Sie überspringen möchten, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** . Er wird dann mit * markiert.
- **Kanalbezeichnung:** Drücken Sie **◀ / ▶**, um eine geeignete Bezeichnung für den ausgewählten Sender einzugeben, und drücken Sie dann **▼**. Drücken Sie **◀ / ▶**, um Zeichen zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** . Der Cursor springt zur nächsten Position. Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um die Kanalbezeichnung festzulegen.

Manuelle Senderspeicherung

Falls gewünscht, können Sie einen bestimmten Sender manuell in einer gewählten Programmposition speichern, ohne den Inhalt der Programmposition zu löschen oder zu ändern. Diese Voreinstellung betrifft analoges und digitales Fernsehen. Drücken Sie die Taste **ATV/DTV**, um den ATV- oder DTV-Modus aufzurufen, und legen Sie die Fernsehsender anhand folgender Schritte manuell fest.



Vorbereitung:

Schließen Sie das Antennenkabel an. Wählen Sie die Programmposition „2“. Drücken Sie **2**, zeigt das OSD in der Ecke oben links eine „2“ an. Der Name des kürzlich gespeicherten Fernsehsenders wird eventuell auch angezeigt.

- 1 Drücken Sie **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** oder **DIGITAL MENU (Digitalmenü)**, um das Hauptmenü auf dem Bildschirm anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um das Menü „Kanal“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**.
- 3 Drücken Sie **▲ / ▼**, um das Menü „Manuelle Einstellung“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**.



4 Im ATV-Modus:

- (1) Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Suchlauf“ zu wählen, und drücken Sie **◀ / ▶**, um den Suchlauf zu starten. Beim nächsten Sender, der empfangen wird, bleibt der Suchlauf automatisch stehen.
- (2) Wenn Sie Feinabstimmung verwenden möchten, wählen Sie „Fein“. Drücken Sie **◀ / ▶**, um fein abzustimmen. Beachten Sie den Hinweis auf dieser Seite.



Hinweis:

- Eine Feinabstimmung ist in der Regel nicht notwendig, weil der Suchlauf automatisch an der besten Position stoppt. Wenn Sie dennoch eine Feinabstimmung durchführen, ist der fehlerfreie Teletext-Empfang mit dem eingebauten Tuner nicht mehr gewährleistet.

- (3) Um ein Farbsystem für Ihren Fernseher festzulegen, wählen Sie „Farbsystem“. Drücken Sie **◀ / ▶**, um „Auto“, „PAL“ oder „SECAM“ zu wählen.
- (4) Um ein Tonsystem festzulegen, wählen Sie „Tonsystem“. Drücken Sie **◀ / ▶** für die Wahl von „Auto“, „B/G“, „I“, „D/K“ oder „L/L“.

Im DTV-Modus:

Sie können eine Sendernummer für die Senderliste durch Drücken von **◀ / ▶** wählen. Die entsprechende Abstimmungsfrequenz wird für den Sender eingestellt. Oder Sie können eine Feinabstimmung durch Eingabe eines Frequenzwertes starten.

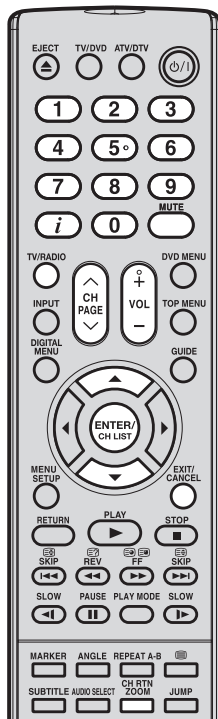
Drücken Sie nach Festlegung des Senders **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**, um den Sendersuchlauf zu starten.

Ein Verlaufs Balken erscheint, um den Suchvorgang anzuzeigen, und eine Liste mit Diensten, die vom Sender bezogen werden, wird angezeigt.



- 5 Drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)**, um wieder den normalen Bildschirm anzuzeigen.

Grundlegende Bedienungsweise



Senderwahl

Benutzen Sie die Zahlentasten 0 – 9.

Beispiel:

- Nr. 2: Drücken Sie 0 und dann innerhalb von 2 Sekunden 2.
- Nr. 29: Drücken Sie 2 und dann innerhalb von 2 Sekunden 9.

- (1) Drücken Sie **CH** $\wedge$ / $\vee$, um einen Sender auszuwählen. Dieser Vorgang dauert ca. 2 Sekunden. Wurden beim automatischen Suchlauf nur 5 Sender gespeichert, werden nur diese 5 Sender angezeigt. Die übersprungenen Kanäle werden nicht angezeigt (siehe Seite 15).

Die Senderliste zeigt eine Liste mit allen empfangbaren Programmen. Sie befinden sich in den Kanälen 1 bis 99 für den ATV-Modus und 1 bis 999 für den DTV-Modus.

- (2) Drücken Sie **CH LIST (Senderliste)** , um die Senderliste anzuzeigen.

Kanal - ATV	
05.	*
06.	*
07.	*
08.	*
09.	*
10.	*
11.	*
12.	*
13.	*
14.	*
15.	*
▲ : Wählen ENTER	

Liste analoger Sender

Kanal Radio	
S.Nr.	Service
007.	SBS 6
008.	SBS 7
009.	SBS 8
010.	SBS 9
011.	SBS 10
012.	SBS 11
▲ : Wählen ENTER TV/RADIO	

DTV-Senderliste

- (3) Drücken Sie $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$, um den gewünschten Sender zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um den ausgewählten Sender anzuzeigen.

- (4) Drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** , um den Vorgang zu beenden.

Umschalten zwischen der Liste von TV-, Radio- und Datendiensten (nur DTV-Modus)

- (1) Drücken Sie **TV/RADIO** , um zwischen dem TV-, Radio- und Daten hin und her zu schalten.
- (2) Wenn Sie im Radiomodus **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**  drücken, erscheint das Senderlistenmenü mit der Liste der Radiodienste. Wenn Sie die Liste der Datendienste ansehen möchten, ohne dabei das aktuelle Menü zu verlassen, drücken Sie **TV/RADIO**  einmal. Wenn Sie die Liste der TV-Dienste ansehen möchten, ohne dabei das aktuelle Menü zu verlassen, drücken Sie **TV/RADIO**  wieder.

Schnellanzeige

Drücken Sie **CH RTN** , um zum zuletzt gewählten Sender zurückzukehren.

Einstellung der Lautstärke

Drücken Sie **VOL +/-**, um den Lautstärkepegel auszusteuern. Die Lautstärkepegelanzeige zeigt den aktuellen Lautstärkepegel an. Die Anzeige wird nach ca. 4 Sekunden Inaktivität ausgeblendet.

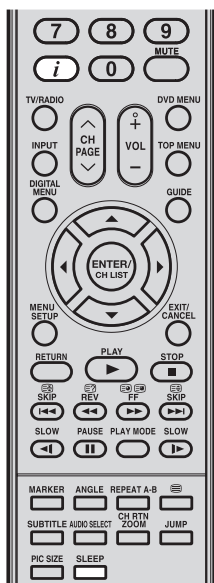
Mute (Stumm)

Drücken Sie **MUTE (Stumm)** , um den Ton auszuschalten. Der Ton von TV/DVD wird ausgeschaltet und „Stumm“ erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie erneut **MUTE (Stumm)**  oder **VOL +/-**, um den Ton einzuschalten.

Hinweise:

- Wenn der eingebaute Tuner während des Fernsehbetriebs nichts empfängt (z.B. wenn keine Antenne angeschlossen ist), dann wechselt der Fernseher nach ca. 15 Minuten in den Standby-Modus.
- Das Gerät unterstützt nur den Datendienst NorDig Version 2.0.
- Drücken Sie **TV/RADIO** , um zu den drei Dienstkategorien TV, Radio und Daten zu schalten.

Grundlegende Bedienungsweise (Fortsetzung)



Informationsanzeige

Im ATV-Modus:

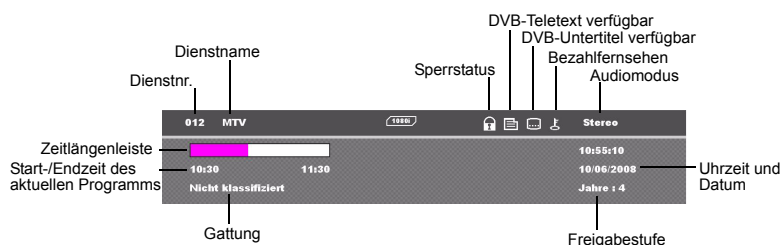
Drücken Sie **i**, um die Sendernummer und die Einstellungen für den Abschalt-Timer anzuzeigen. Die derzeitigen Einstellungen für den Tonmodus, die Bildgröße und die Auflösung (sofern benutzt) werden auch angezeigt. Diese Informationen werden ca. 5 Sekunden lang eingeblendet.



Im DTV-Modus:

Beim Wechseln der Sender erscheint einige wenige Sekunden lang ein Senderbanner. Das Senderbanner informiert über das aktuelle Datum und die Uhrzeit, die DTV-Sendernummer, die Sendestation und Nachrichten von den DTV-Diensteanbietern, etc.

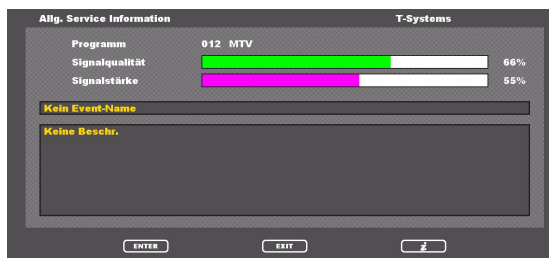
- Drücken Sie **i**, während Sie ein Programm anschauen, um das Senderbanner anzuzeigen. Das Senderbanner wird nach Ablauf einer eingestellten Zeit wieder ausgeblendet. Sie können die Anzeigelänge des Senderbanners ändern; Details hierzu finden Sie auf der Seite 24.



Hinweise:

- Der Bildschirm Allg. Service Information zeigt die nicht abgekürzten Sender-/Dienstnamen.
- Untertitel werden im Senderbanner angezeigt. Einige Ausstrahlungen bieten diesen Dienst möglicherweise nicht an.

- Drücken Sie erneut **i**, um den Bildschirm Allg. Service Information anzuzeigen. Sie können hier die Signalstärke und die Qualität des ausgewählten Dienstes überprüfen. Ändern Sie ggf. die Ausrichtung der Antenne, um eine maximale Signalstärke zu erhalten. Eine kurze Beschreibung eines Ereignisses kann hier auch eingesehen werden. Eine ausführlichere Beschreibung eines Ereignisses können Sie auch im Menü EPG ansehen (siehe Seite 24).



- Drücken Sie **i**, um den Senderbanner auszublenden.

Abschalt-Timer

Drücken Sie **SLEEP (Schlafzeit)** ☐ **SLEEP**, um TV/DVD zu einem festgelegten Zeitpunkt auszuschalten. Die Uhr zählt bei jedem Drücken der Taste **SLEEP (Schlafzeit)** ☐ jeweils 10 Minuten nach oben (Off (Aus), 0h 10m, 0h 20m, ..., 2h 0m). Nach Programmierung der Schlafzeit beginnt die Anzeige 30 Sekunden im voraus, um Sie an den aktivierten Abschalt-Timer zu erinnern.

Um die Einstellung des Abschalt-Timers zu bestätigen, drücken Sie **SLEEP (Schlafzeit)** ☐ **SLEEP**, woraufhin die verbleibende Zeit noch einige wenige Sekunden angezeigt wird. Um den Abschalt-Timer abzubrechen, drücken Sie wiederholt **SLEEP (Schlafzeit)** ☐ **SLEEP**, bis „Aus“ erscheint.

Die Teletextseiten werden Seite um Seite gesendet. Dieses Gerät kann bis zu 256 Seiten automatisch speichern, aber sie können nur einmal aufgerufen werden, sobald sie gespeichert sind. Dies kann einige Augenblicke dauern.

Fasttext/TOptext

Fasttext/TOptext ist ein Teletext mit besonderem Inhaltsverzeichnis.

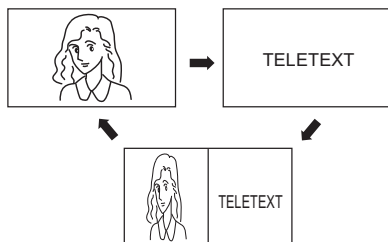
Am unteren Bildrand sehen Sie vier unterschiedlich gefärbte Felder (rot, grün, gelb und blau). Diese Felder führen Sie direkt zu den darin angegebenen Seiten. Die farbigen Tasten auf der Fernbedienung entsprechen diesen farbigen Feldern. Drücken Sie die entsprechende farbige Taste, um das gewünschte Farbfeld zu aktivieren.

Ein-/Ausschalten von Teletext

Teletext wird nicht von allen Sendern ausgestrahlt.

- (1) Wählen Sie einen Sender, der Teletext ausstrahlt.
- (2) Drücken Sie . Sie sehen jetzt eine Teletextseite. (Wenn „100“ ohne Textinformationen angezeigt wird, bedeutet dies, dass der gewählte Sender keinen Teletext unterstützt.)
- (3) Drücken Sie erneut , um zum aufgeteilten TV-Teletext-Anzeigemodus zu schalten. Sie sehen jetzt sowohl die Teletextseite als auch das Fernsehprogramm.
- (4) Drücken Sie noch einmal , um den Bildschirm mit Teletext zu schließen.
- (5) Drücken Sie erneut , um den Teletext wieder einzuschalten.

Die zuletzt gespeicherte Seite wird jetzt angezeigt.



Hinweis:

- Solange der Teletext eingeschaltet ist, können Sie keinen anderen Sender wählen. Schalten Sie den Teletext aus, wenn Sie zu einem anderen Sender umschalten möchten.

Seite wählen

Drücken Sie **CH**  , bis die gewünschte Seite erscheint. Oder... geben Sie mit den **10-Nummerntasten** die Seitennummer ein.

Haben Sie sich vertippt, geben Sie die falsche Seitenzahl komplett 3-stellig ein und dann nochmals die gewünschte Nummer. Oder ... drücken Sie eine der farbigen Teletext-Tasten, um die Seite von Fasttext/TOptext anzuzeigen.

Seiten anhalten

Einige Seiten sind vom Sender in Unterseiten untergeteilt.

Die Unterseiten werden automatisch der Reihe nach dargestellt, während sie gesendet werden. Um die Seite anzuhalten, drücken Sie .

Drücken Sie erneut , um die nächste Unterseite anzuzeigen.

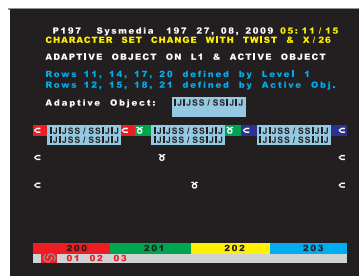
Direktwahl von Unterseiten

Unterseitennummern werden unterhalb der farbigen Leiste angezeigt. Drücken Sie  , um eine Unterseite auszuwählen. Oder heben Sie die Option „“ hervor, um Unterseiten während ihrer Ausstrahlung anzuzeigen. Falls gewünscht, können Sie Unterseiten direkt auswählen.

Beispiel:

Im unteren Bildschirm bietet Seite 197 Unterseiten an. Um unteren Rand des Bildschirms werden die Unterseiten (01/02/03), die für Seite 197 verfügbar sind, angezeigt.

Auswählen einer Unterseite:



- (1) Drücken Sie  , die Unterseite 01 auszuwählen.
- (2) Drücken Sie erneut  , um zur Unterseite 02 zu blättern.
- (3) Drücken Sie noch einmal  , um zur Unterseite 03 zu blättern.

Vergrößerung

Drücken Sie , um die Anzeige zu vergrößern.

Es wird entweder die obere oder die untere Bildschirmhälfte vergrößert.

Jedesmal, wenn Sie  drücken, schalten Sie zwischen halbem Bildschirm und Vollbild hin und her.

Beantworten von Quizfragen

Einige Seiten enthalten Quizfragen mit verborgenen Antworten.

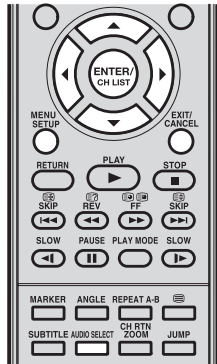
Drücken Sie , um die Antworten anzuzeigen.

Seite 100

Drücken Sie **ENTER/CH LIST** (Eingabe/Senderliste) , um die Seite 100 anzuzeigen.

Stereoempfang mit dem eingebauten Analog-Tuner

Der eingebaute Tuner kann NICAM-Stereoübertragungen automatisch erkennen und empfangen.

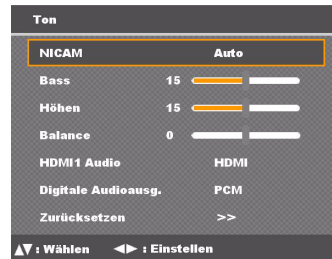


Hinweis:

- Bei schlechtem Empfang kann der Stereoton auch gestört sein.

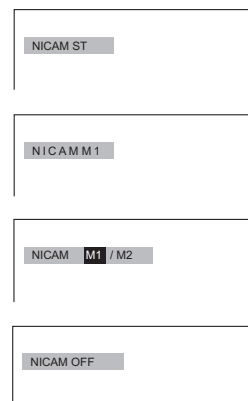
NICAM-Stereotonempfang:

- Drücken Sie **MENU SETUP (Menüeinrichtung)**, um das Hauptmenü anzuzeigen. Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Ton“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**.
- Drücken Sie „NICAM“ und dann **◀ / ▶**, um „Auto“ oder „Aus“ zu wählen. Wählen Sie „Aus“, wenn Sie keinen NICAM-Ton empfangen möchten.
- Drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)**, um wieder den normalen Bildschirm anzuzeigen.



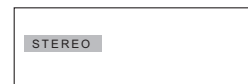
Folgende Übertragungstypen sind mit NICAM-Aussendungen möglich

- NICAM ST:** Leuchtet ca. 4 Sekunden lang, wenn ein NICAM STEREO-Übertragungssignal empfangen wird.
- NICAM M1:** Leuchtet ca. 4 Sekunden lang, wenn ein NICAM MONO A-Übertragungssignal empfangen wird.
- NICAM M1/M2:** Leuchtet ca. 4 Sekunden lang, wenn ein NICAM MONO A- und ein MONO B-Übertragungssignal empfangen wird.
- NICAM OFF:** Dies wird ca. 4 Sekunden lang angezeigt, wenn bei Wahl der Option „NICAM Off“ ein NICAM-Signal empfangen wird.



Stereoeempfang in Deutschland

STEREO leuchtet ca. 4 Sekunden lang, wenn ein STEREO-Übertragungssignal empfangen wird.



Wenn ein 2-Kanal-Tonempfang verfügbar ist, können Sie das gewünschte Audio mit der Taste **AUDIO SELECT (Audiowahl)** auswählen.

Jedesmal, wenn Sie **AUDIO SELECT (Audiowahl)** drücken, wechselt der Tonkanal zu dem alternativ verfügbaren Kanal.

NICAM 2 Kanal-Tonempfang (in Deutschland nicht verfügbar)

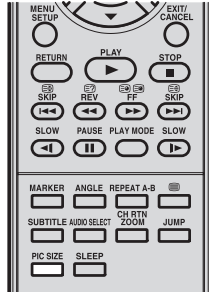


2-Kanal-Tonempfang in Deutschland



Bildformat

Die Fernsehsender könnte eventuell ein PALplus-Signal übertragen, dass bei Einstellung auf „Auto“ die korrekte Bildbreite feststellen und sie automatisch einstellen kann. Wenn Sie diese Einstellung ändern möchten, können Sie aus den nachstehend aufgelisteten Formaten auswählen.



Hinweise:

- Wenn die Bildgröße auf Automatikmodus eingestellt ist, ändert sich das Seitenverhältnis entsprechend dem PALplus-Signal, falls verfügbar, automatisch. Dieses kann entweder vom Fernsehkanal übertragen werden, oder von einer VCR-Aufnahme, etc. stammen. Jedes empfangene PALplus-Signal ist nur im Automatikmodus wirksam - wobei jedoch einige DVD-Player/Digital-Decoder, etc. automatisch das Seitenverhältnis über einen SCART-Eingang (Pin 8 Umschaltung) umschalten, auch wenn Auto nicht angewählt ist. Wenn Sie zu einem anderen Seitenverhältnis als das automatisch gewählte Verhältnis wechseln möchten, können Sie es ändern, indem Sie **PIC SIZE (Bildgröße)** drücken.
- Im PC-Modus kann die Bildgröße nur auf das Format 16:9 oder 4:3 eingestellt werden.
- Im HDMI- oder Component-Modus der Scanrate: Für 720p und 1080i kann die Bildgröße nur auf das Format 16:9 oder Real (nur HDMI) eingestellt werden.

Automatisch eingestellte Bildgröße

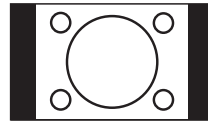
Drücken Sie wiederholt **PIC SIZE (Bildgröße)** , bis „Auto“ angezeigt wird.

Einstellen des Bildformats

Drücken Sie wiederholt **PIC SIZE (Bildgröße)** , um folgende Optionen zu durchlaufen.

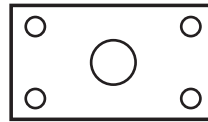
4:3

Dieser Modus zeigt ein Bild in der Standardgröße 4:3 und mit schwarzen Balken an den Seiten.



Real (nur HDMI-Modus)

Dieses Bild wird in Originalgröße angezeigt.



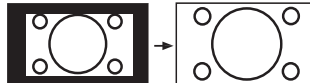
16:9

Dieser Modus wird für 16:9-Signale von einem Digital-Decoder, DVD-Player oder einer anderen externen Quelle verwendet. Das Bild wird gleichmäßig gedehnt — ein Bild im Format 4:3 wird horizontal gedehnt, um den Bildschirm auszufüllen (ein Bild im Format 16:9 wird z.B. oft „anamorph“ auf einer DVD aufgezeichnet, wobei das Bild im Format 16:9 als horizontal komprimiertes Bild im Format 4:3 gespeichert wird - dieser Modus speichert das Bild in seinem richtigen Verhältnis von 16:9).



Kino

Dieser Modus vergrößert (dehnt) Bilder im „Letterbox“-Format 4:3 (mit schwarzen Balken oberhalb und unterhalb des Bildes), damit sie den Bildschirm besser ausfüllen.



Hinweis:

- Im Kino-Modus wird ein Teil des Bildes aufgrund der Dehnung ein wenig abgeschnitten. Es ist jedoch möglich, das Bild nach oben oder unten zu scrollen, um den oberen oder unteren Bildbereich anzuzeigen (siehe Seite 22).

14:9

Dieser Modus vergrößert ein Standardbild im Format 4:3 zum Format 14:9.



Weitere praktische Funktionen

Sie können die Standardeinstellungen Ihren Wünschen anpassen.

Hauptmenü	Ausgewählte Elemente		Einrichtungstipp
Bild 	Bild Einstellung	Helligkeit/ Kontrast/ Schärfe/ Farbe/ Farbton	Sie können das Bild wunschgemäß anpassen. Die Option „Farbton“ kann gewählt werden, wenn ein NTSC-Signal mit 3,58 MHz oder 4,43 MHz über einen der AV-Anschlüsse empfangen wird und NTSC oder Auto für die Option AV System gewählt wurde.
		Farbtemperatur	Kalt/Normal/Warm
		Panelhelligkeit	Für ein deutlicheres Bild können Sie mit der Funktion Panelhelligkeit die Helligkeit des Bildschirms einstellen.
	Bild-modi	Standard (Normal)	Standardbildqualität (Werkseinstellung)
		Film	Filmähnliche Bildeinstellung (Werkseinstellung)
		Speicher	Von Ihnen bevorzugte Einstellungen
		Sport	Helles und dynamisches Bild (Werkseinstellung)
	Bildgröße	Auto/ 4:3/ Real/ 16:9/ Kino/ 14:9	Für die Betrachtung von Programmen haben Sie eine Auswahl aus sechs Bildformaten.
	Blauer Hintergrund	Ein/Aus	Sie können den Fernseher so einstellen, dass bei schwachem oder fehlendem Signal automatisch ein blauer Bildschirm angezeigt und der Ton stummgeschaltet wird.
	PC-Einstellung* ¹	Hor Position	Stellt die horizontale Bildposition ein.
		Ver Position	Stellt die vertikale Bildposition ein.
		Clock	Minimiert vertikale Balken oder Streifen, die auf dem Hintergrund des Bildschirms zu sehen sind.
		Phase	Diese Funktion muss eingestellt werden, wenn die Frequenz im PC-Modus auf 60 Hz gesetzt wurde. Dadurch optimiert sich die Bildqualität.
		Autom. anpassen	Nimmt sämtliche PC-Einstellungen automatisch vor.
	DNR (Rauschunterdrückung)* ²	Ein/Aus	Manchmal ist der Eingang eines qualitativ hochwertigen HD-Signals nicht möglich. Der tatsächlich Signaleingang ist zu klein und verrauscht, z.B. ein Videofilm im Letterbox-Format oder ein verrauschtes analoges Kabel-TV-Signal. DNR kann die vom mangelhaften Eingangssignal verursachten Störungen etwas vermindern.
	Zurücksetzen		Wählen Sie „Zurücksetzen“, um die Bildeinstellung auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
Ton 	NICAM	Auto/Aus	Siehe Seite 20.
	Bass/Höhen/Balance		Sie können die Tonqualität wunschgemäß anpassen.
	HDMI-Audio (19DV665DG/19DV667DG/ 22DV665DG/22DV667DG)/ HDMI1-Audio (26DV665DG)		Siehe Seite 56 ~ 57.
	Digitaler Audioausgang	Bitstream/PCM	Wählen Sie "Bitstream", wenn das AC3-Format verfügbar ist, oder wählen Sie "PCM" für ein anderes Audioformat.
	Zurücksetzen		Wählen Sie „Zurücksetzen“, um die Toneinstellung auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
Kanal 	Auto Tuning		Siehe Seite 14.
	Manuelles Tuning		Siehe Seite 16.
	Kanäle einrichten		Siehe Seite 14.

*1 Die Option PC Einstellung kann nur konfiguriert werden, wenn der TV-Tuner-Eingang auf PC-Modus gesetzt ist.

*2 Im PC-Modus kann die Option DNR nicht gewählt werden.

Weitere praktische Funktionen (Fortsetzung)

Sie können die Standardeinstellungen Ihren Wünschen anpassen.

Hauptmenü	Ausgewählte Elemente		Einrichtungstipp
	Spracheinrichtung	Menü Sprache	Wählen Sie eine Displaysprache.
		Bevorzugte Audiosprache	Wählen Sie eine Audiosprache (nur DTV-Modus).
		Bevorzugte Untertitelsprache	Wählen Sie eine Untertitelsprache (nur DTV-Modus).
		Bevorz. Digitalservice-Sprache	Wählen Sie eine Digital Service-Sprache (nur DTV-Modus).
	Audiobeschreibung	AD Aktivieren (Ein/Aus)	Sie können eine Einstellung für den Empfang eines Audiobeschreibungsdienstes vornehmen, um ausgewählte Programme vorgelesen zu bekommen.
		AD Lautstärke	Stellt die Lautstärke der Audiobeschreibung ein.
	Timer-Einst.* ¹		Zeigt die aktuellen Einstellungen für das Datum und die Uhrzeit an. Siehe Seite 24.
	Passworteinrichtung* ²		Richtet das Passwort für Fernsehprogramme und Filme ein. Siehe Seite 25.
	Version		Zeigt Informationen über die Software-Version an. Siehe Seite 26.
	Software Upgrade		Dies ist in England nur anwendbar, wenn der OAD-Dienst (Over Air Download) verfügbar ist.
	Common Interface		Siehe Seite 27.
	Vertikale Bildlage		Drücken Sie ◀/▶, um die vertikale Bildlage um +10 nach oben und um -10 nach unten zu verschieben.
	Auto 4:3 Voreinst.* ³	4:3/16:9	Mit dieser Option können Sie die standardmäßige Anzeige von 4:3-Signalen auswählen - entweder normal im „4:3“-Format oder im gedehnten „16:9“-Modus, je nach Wunsch.
	Displayeinrichtung* ²		Siehe Seite 24.
	Autom. ausschalten	Ein/Aus	Diese Option schaltet den Fernseher nach 15 Minuten ohne Betrieb automatisch aus, wenn der zuletzt angezeigte Fernsehsender seine Übertragung beendet hat.
	AV System* ⁴	Auto/ PAL/ SECAM/ NTSC4.43/ NTSC3.58/ PAL60	Die Einstellung AV System wird nur bei der Anzeige über Geräte benutzt, die an die AV-Eingänge angeschlossen sind.
	Rec Bildsch. Status	Ein/Aus	Diese Funktion wird in Verbindung mit der Timer-Funktion benutzt, die als Teil des digitalen EPGs enthalten ist. Hier legen Sie fest, ob sich der Fernsehbildschirm einschaltet oder nicht, wenn eine programmierte Timer-Einstellung beginnt. Siehe Seite 31 für weitere Details.
	Zurücksetzen		Wählen Sie „Zurücksetzen“, um die Einstellungen des Fernsehers auf seine Werkseinstellungen zurückzusetzen. - Drücken Sie ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste) , um den Bildschirm Reset TV Setting (TV-Einstellung zurücksetzen) aufzurufen. - Drücken Sie ◀/▶, um „Ja“ zu wählen, und drücken Sie dann ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste) . - Der Fernseher setzt sich jetzt zurück und das Gerät schaltet sich automatisch aus. Da der Fernseher sich nicht automatisch einschaltet, drücken Sie , um fernzusehen.

*¹ Die Option Timer-Einst. kann nur konfiguriert werden, wenn der TV-Tuner-Eingang auf DTV-Modus gesetzt ist.

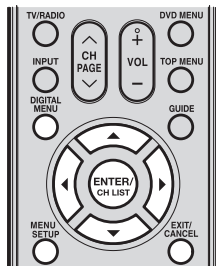
*² Die Optionen Passworteinrichtung und Displayeinrichtung können nur konfiguriert werden, wenn der TV-Tuner-Eingang auf DTV-Modus gesetzt ist.

*³ Auto 4:3 Voreinst. ist nur bei der BildgröÙeneinstellung Auto verfügbar.

Im Component-Modus ist Auto 4:3 Voreinst. nur für den 480i/576i-Modus verfügbar.

*⁴ PAL 60 benutzt in Deutschland eingesetzte Videorekorder, die ein NTSC-Videoband abspielen. Zeigt das Bild horizontale Streifen, stellen Sie Auto ein.

Displayeinrichtung/Timer-Einstellung (nur DTV-Modus)



Displayeinrichtung

- 1 Drücken Sie **DIGITAL MENU (Digitalmenü)**  oder **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** , um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um das Menü „Setup“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- 3 Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Displayeinrichtung“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
Das Menü Displayeinrichtung erscheint.



- 4 Drücken Sie **▲ / ▼**, um ein Element zu wählen, und drücken Sie dann **◀ / ▶**, um jede einzelne Einstellung zu ändern.

Banner Timeout	1 Sek., 2 Sek... 7 Sek.	Legen Sie fest, wie lange die Dienstbanner-Informationen auf dem Bildschirm erscheinen sollen.
Banner Position	Oben Unten	Legen Sie fest, ob die Dienstbanner-Informationen oben oder unten auf dem Bildschirm erscheinen sollen.

- 5 Nachdem Sie alle Änderungen vorgenommen haben, drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** , um zum normalen Bildschirm zurückzukehren.

Timer-Einstellung

Wenn die auf dem Senderbanner angezeigte Zeit von der aktuellen Uhrzeit abweicht, kann dies korrigiert werden.

- 1 Drücken Sie **DIGITAL MENU (Digitalmenü)**  oder **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** , um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um das Menü „Setup“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- 3 Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Timer-Einst.“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .



- 4 Wenn die auf dem Senderbanner angezeigte Zeit von der aktuellen Uhrzeit abweicht, stellen Sie die Zeitabweichung mit der Taste **◀ / ▶** ein, bis die korrekte Uhrzeit angezeigt wird.

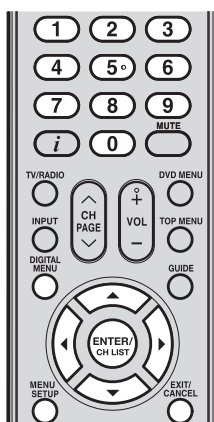
Hinweis:

- Normalerweise würde man dies durch Wahl von „Auto“ vornehmen.



- 5 Nachdem Sie alle Änderungen vorgenommen haben, drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** , um zum normalen Bildschirm zurückzukehren.

Passworteinrichtung (Kindersicherung) (nur DTV-Modus)



Passworteinrichtung (Kindersicherung)

Mit dieser Funktion können Sie als Elternteil die Anzeige von Diensten wunschgemäß kontrollieren.

Sobald ein Dienst mit einem Passwort belegt ist, kann er nur angezeigt werden, wenn das Passwort korrekt eingegeben wird.

1 Drücken Sie **DIGITAL MENU (Digitalmenü)**  oder **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** , um das Hauptmenü anzuzeigen.

2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um das Menü „Setup“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .

Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Passworteinrichtung“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .

Das Fenster Passwort eingeben blendet sich ein.



Hinweise:

- Es gibt 15 altersbezogene Freigabestufen, die von „4“ (Jahre) bis „18“ (Jahre), „Nichts“ und „Alle blockieren“ reichen. Wenn die Kindersicherung z.B. auf „8“ (Jahre) gesetzt ist, dann können nur Dienste mit einer Freigabestufe von „8“ (Jahren) oder darunter ohne Eingabe eines Passworts angesehen werden.
- Sie werden gebeten, das Passwort einzugeben, wenn Sie eine neue Freigabestufe festlegen. Sie können die neue Freigabestufe nur festlegen, wenn Sie das Passwort richtig eingeben, denn sonst bleibt der alte Freigabecode erhalten.

3 Geben Sie „0000“ über die **Zahlentasten (0 – 9)** ein. Dies ist das werkseitige Passwort.

4 Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Kindersicherung“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .

Drücken Sie **▲ / ▼**, um eine gewünschte Freigabestufe festzulegen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** . Siehe Hinweise.

Drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** , um wieder den normalen Bildschirm anzuzeigen.

5 Sie können mithilfe der Option Passwort ändern auch ein anderes Passwort eingeben. Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Passwort ändern“, drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um ein neues Passwort (0 bis 9) einzugeben.

Vergessen Sie dieses Passwort nicht.

Geben Sie dasselbe Passwort zur Bestätigung nochmals ein.

Drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** , um wieder den normalen Bildschirm anzuzeigen.

Beim Umschalten zwischen Sendern werden Sie bei Wahl eines Dienstes mit Altersfreigabe aufgefordert, dass richtige Passwort zur Anzeige des Senders einzugeben. Falls das Programm, das Sie gerade anschauen, eine Freigabestufe unterstützt, wird diese Einstufung auch im Menü Channel Banner angezeigt (siehe Seite 18).

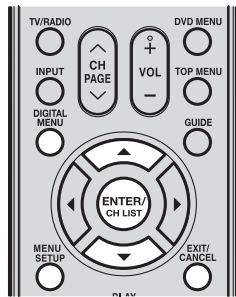
WICHTIGER HINWEIS ZUM ZURÜCKSETZEN DES PASSWORTS

Wir empfehlen, die nachfolgende Anweisung aus der Anleitung zu entfernen, um zu verhindern, dass sie von Kindern gelesen wird.

Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, setzen Sie das Passwort anhand folgender Schritte zurück.

Drücken **i** 4-mal innerhalb von 5 Sekunden, während sich der Fernseher im Modus für Passworteingabe befindet. Auf diese Weise können Sie Ihr Passwort zurücksetzen.

Version



Hinweis:

- Die Versionsprüfung ist auch im ATV-Modus möglich.

Version

Sie können die Informationen der Softwareversion überprüfen.

- 1 Drücken Sie **DIGITAL MENU (Digitalmenü)**  oder **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** , um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um das Menü „Setup“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- 3 Drücken Sie **▲ / ▼**, um das Menü „Version“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .



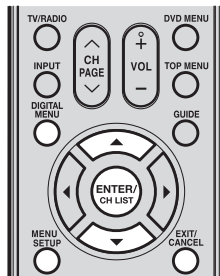
Die Softwareversion wird angezeigt.



- 4 Drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** , um wieder den normalen Bildschirm anzuzeigen.



Common Interface (nur DTV-Modus)



Common Interface

Von dieser Menüoption bekommen Sie Zugriff auf die Informationen des Moduls Common Interface.

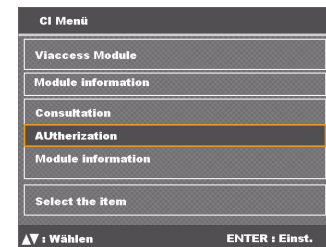
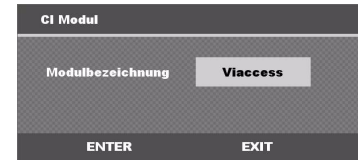
Vorbereitung:

Fügen Sie das CAM-Modul im DVB Common Interface-Steckplatz (C.I.) auf der Rückseite des Fernsehers ein (siehe Seite 9).

- 1 Drücken Sie **DIGITAL MENU (Digitalmenü)**  oder **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** , um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um das Menü „Setup“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- 3 Drücken Sie **▲ / ▼**, um das „Common Interface“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .

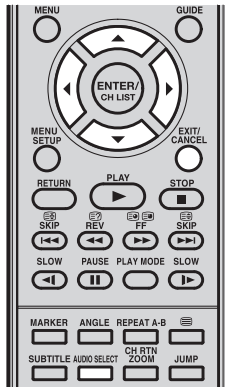


- 4 Der Name des CAM-Moduls (Conditional Access Module, Modul für bedingten Zugriff) wird angezeigt.
Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um weitere Informationen anzuzeigen.
- 5 Im CI-Menü werden Optionen hinsichtlich des CAM-Moduls angezeigt.
Drücken Sie **▲ / ▼**, um eine Option zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um Details anzuzeigen.



- 6 Drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** , um wieder den normalen Bildschirm anzuzeigen.

Multi-Audio (nur DTV-Modus)

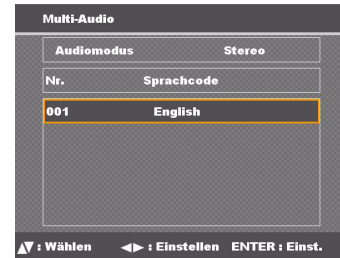


Multi-Audio

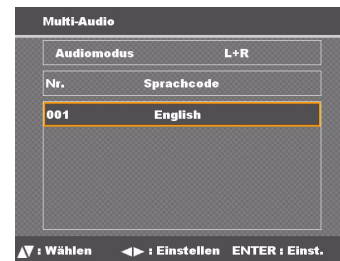
Sie können den gewünschten Audiomodus und die gewünschte DVB-Untertitelsprache (Digital Video Broadcasting, Digitaler Videorundfunk) auswählen.

Das Menü Multi-Audio zeigt den Audiomodus und die Sprachoptionen an, die in der aktuellen Übertragung verfügbar sind.

- 1 Drücken Sie **AUDIO SELECT (Audiowahl)** , um das Menü Multi-Audio anzuzeigen.
Falls verfügbar, werden der Audiomodus und der Sprachcode angezeigt.



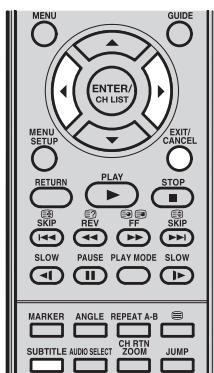
- 2 Drücken Sie **◀ / ▶**, um den Audiomodus zu wählen.
Der Audiomodus enthält folgende Optionen:
Stereo, Left (Links), Right (Rechts) und L + R.



- 3 Drücken Sie **▲ / ▼**, um einen Sprachcode in der Sprachcodeliste zu wählen.
- 4 Wenn auf den rechten und linken Kanälen unterschiedliche Tonspuren übertragen werden, wählen Sie „Links“ oder „Rechts“ in der Audiomodusoption.
- 5 Drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** , um die bevorzugten Audioeinstellungen zu speichern.



DVB-Subtitle (nur DTV-Modus)



Hinweis:

- DVB-Subtitle kann durch wiederholtes Drücken von **SUBTITLE (Untertitel)** geändert werden.

DVB-Subtitle

DVB-Subtitle ist eine in DVB-Anwendungen (Digital Video Broadcasting, Digitaler Videorundfunk) unterstützte Funktion, wobei der angezeigte Dienst von einer Textanzeige auf dem Bildschirm parallel zum dazugehörigen Audiodienst begleitet werden kann. Die Funktion DVB-Subtitle kann jederzeit aktiviert oder deaktiviert werden.

- 1 Drücken Sie **SUBTITLE (Untertitel)** , um das Menü Untertitel anzuzeigen.



- 2 Drücken Sie **◀ / ▶**, um die gewünschte Untertitelsprache aus den verfügbaren Sprachen auszuwählen.

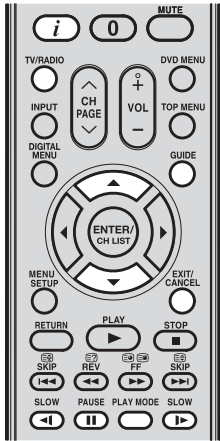
- 3 Um DVB-Subtitle auszublenden, drücken Sie wiederholt **◀ / ▶**, bis „Off (Aus)“ im Menü Untertitel erscheint.



- 4 Drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** , um die Untertitelsprache zu speichern.

EPG (nur DTV-Modus)

Das Menü EPG zeigt nur die verfügbaren Programmauflistungen für die nächsten 8 Tage einschließlich des heutigen Tages an. Das Menü EPG zeigt jedoch „Kein Event-Name“ für Programme an, die mehr als 8 Tage in der Zukunft liegen, oder für Programme, für die innerhalb dieser 8 Tage keine Informationen verfügbar sind.



- 1 Drücken Sie **GUIDE (Programmführer)** , um das Menü EPG anzuzeigen.



- 2 Drücken Sie **TV/RADIO** , um zu den drei Dienstkategorien TV, Radio und Daten zu schalten, um die entsprechenden EPG-Daten anzuzeigen. Per Standard ist TV-Modus der auf dem Bildschirm aufgelistete Dienst.

Wenn Sie die Liste der Radio-Dienste ansehen möchten, ohne dabei das aktuelle Menü zu verlassen, drücken Sie einmal **TV/RADIO** .

Wenn Sie die Liste der Daten-Dienste ansehen möchten, ohne dabei das aktuelle Menü zu verlassen, drücken Sie zweimal **TV/RADIO** .

- Service List

Zeigt alle verfügbaren Dienste an.

Wenn Sie die Senderliste durch Drücken von **▲ / ▼** durchlaufen, wird die Event-Liste entsprechend aktualisiert, und Sie sehen die Programminformationen für das derzeit hervorgehobene Programm.

Um Service List Seite für Seite zu durchlaufen, drücken Sie die Taste **Red/SLOW (Rot/Langsam) ◀|** oder **Green/PAUSE (Grün/Pause)**.

- Event-Liste

Zeigt Ereignisse in einer Gittertabelle aus Reihen und Spalten an.

Jede Reihe zeigt die Liste der Ereignisse an, die für den entsprechenden Dienst in der Dienstliste verfügbar sind. Innerhalb jeder Reihe können Sie durch Drücken durch die übrigen Ereignisse navigieren.

Sie gelangen problemlos zum vorherigen Tag oder nächsten Tag in der Ereignisliste, indem Sie die Taste **Yellow/PLAY MODE (Gelb/Wiedergabemodus)** oder **Blue/SLOW (Blau/Langsam) ▶|** drücken (das Datum der Programminformation, die Sie gerade anschauen, wird in der Ecke oben rechts angezeigt).

Der volle Ereignisname wird in der Leiste darüber angezeigt. Der Ereignistitel wird nur angezeigt, wenn er verfügbar ist, andernfalls wird die Meldung „Keine Beschreibung“ ausgegeben.

- 3 Innerhalb des Menüs EPG können Sie durch Drücken von **i**  das Menü Beschreibung für das derzeit hervorgehobene Programm öffnen.

Das Menü EPG/Beschreibung zeigt eine detailliertere Beschreibung eines Ereignisses. Mit **▲ / ▼** können Sie die gesamte Beschreibung des betreffenden Ereignisses anzeigen und durchlaufen.

Um zum Menü EPG zurückzukehren, drücken Sie **i** .

Um den Menübildschirm zu schließen, drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** .

CD/DVD

DVDs müssen vom Typ „Region 2“ oder „Region ALL“ sein, um sie auf diesem Gerät abspielen zu können.

Geeignete CD/DVD-Formate sind: DVD-Video, DVD-R/-RW (nur Videoformat), Audio-CD, CD-R/CD-RW und Video-CD.

Einige CD-R/RWs sind eventuell nicht kompatibel.

- Auf diesem Gerät kann eine CD mit 8 cm abgespielt werden. Benutzen Sie bitte keinen CD-Adapter. Er könnte Betriebsstörungen verursachen.
- Legen Sie keine ungewöhnlich geformte CD/DVD in das Gerät ein, denn dadurch könnte die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden. Schlimmstenfalls lässt sich die CD/DVD nicht wieder herausnehmen.
- Benutzen Sie bitte kein Nachrüstzubehör, z.B. Ringschutz, da dieses den Betrieb des Gerätes beeinträchtigen könnte.

Spielen Sie keine DVD-ROM, Audio-DVD, CD-G, Foto-CD oder SVCD ab, damit zuvor aufgenommene Materialien nicht unbeabsichtigt gelöscht werden.

Titel

Befinden sich zwei oder mehr Filme auf einer DC/DVD, wird die DC/DVD in zwei oder mehrere Abschnitte unterteilt. Jeder Abschnitt wird als „Titel“ bezeichnet.

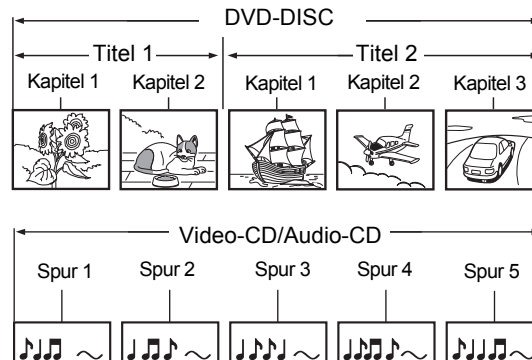
Kapitel

Die Titel können in mehrere Abschnitte unterteilt sein. Jeder Abschnitt wird als „Kapitel“ bezeichnet.

Spur

Auf einer Video-CD/Audio-CD können sich mehrere Stücke befinden.

Diese Stücke sind als Spuren gespeichert.



Herausnehmen einer CD/DVD aus der Hülle

Halten Sie die CD/DVD stets an ihrem Rand fest. Berühren Sie nicht die Oberfläche der CD/DVD.

Nehmen Sie die CD/DVD vorsichtig aus ihrer Hülle heraus.

- Zerkratzen Sie die CD/DVD nicht.
- Beschmutzen Sie nicht die Oberfläche der CD/DVD.
- Kleben Sie keine Etiketten oder Klebebänder auf die CD/DVD.
- Lassen Sie die CD/DVD nicht fallen und verbiegen Sie sie nicht.

Aufbewahren von CD/DVDs

- Bewahren Sie CD/DVDs in ihren Hüllen auf, damit sie nicht verkratzen, beschmutzt oder beschädigt werden.
- Setzen Sie CD/DVDs keiner direkten Sonnenbestrahlung aus und lassen Sie sie nicht in einer heißen oder feuchten Umgebung liegen.

Reinigen von CD/DVDs

Wischen Sie die CD/DVD mit einem sauberen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab.

- Wischen Sie nicht in kreisförmigen Bewegungen.
- Benutzen Sie keine Reinigungsmittel in flüssiger Form oder als Sprühmittel.

Über Video-CDs

Dieses Gerät unterstützt Video-CDs mit PBC-Funktion (Version 2.0). (PBC ist die Abkürzung für „Playback Control“, was Wiedergabesteuerung bedeutet.) Je nach CD/DVD-Typ gibt es zwei Wiedergabevarianten.

- Video-CDs ohne PBC-Funktion (Version 1.1) für Ton und Film können auf diesem TV/DVD-Gerät so wie eine Audio-CD abgespielt werden.
- Bei Video-CDs mit PBC-Funktion (Version 2.0) können Sie zusätzlich zum Betrieb einer Video-CD ohne PBC mithilfe des Menüs Playback (Wiedergabe) auf dem Fernbedienungsbildschirm die Wiedergabe interaktiver Software mit Suchfunktion benutzen. Einige der in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen Funktionen funktionieren bei bestimmten CDs/DVDs nicht.



CD/DVD (Fortsetzung)

Ausschalten der PBC-Funktion

- (1) Drücken Sie **PLAY MODE (Wiedergabemodus)**  im Stopp-Modus.
- (2) Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Modus“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , bis „Normal“ erscheint.
- (3) Drücken Sie erneut **PLAY MODE (Wiedergabemodus)** , um das Menü auszublenden.

Einschalten der PBC-Funktion

Durchlaufen Sie die obigen Schritte 1~2 und drücken Sie wiederholt **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , bis „PBC“ angezeigt wird.

Abspielen einer CD/DVD

Dieser Abschnitt erklärt, wie eine CD/DVD abgespielt wird.

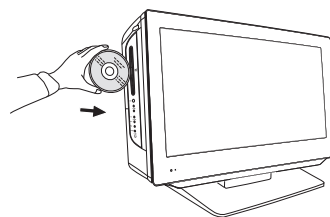
Grundlegende Wiedergabe (DVD/VCD/Audio-CD)

Vorbereitung:

- 1 Drücken Sie **⏻/⏮** auf dem Gerät.
- 2 Drücken Sie **TV/DVD**  auf der Fernbedienung, um den DVD-Modus auszuwählen.
DVD-Startbildschirm wird angezeigt.



- 3 Führen Sie die CD/DVD mit der Beschriftung nach vorne weisend in den CD-Schlitz ein.
(Falls die CD/DVD eine Beschriftung hat.)



Hinweis:

- Legen Sie keine CD/DVD ein, die auf diesem Gerät nicht abgespielt werden kann.

- 4 Auf dem Fernsehbildschirm ändert sich „“ zu „Einlesen“ und die Wiedergabe beginnt.
• Wenn die CD/DVD über ein Menü verfügt, wird ein Menübildschirm angezeigt.
• Drücken Sie **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, um den Titel zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
Der ausgewählte Titel wird abgespielt.

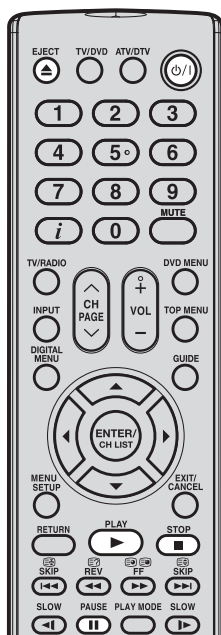


- 5 Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie **STOP (Stopp)** .
• Je nach CD/DVD speichert das Gerät die gestoppte Stelle. „“ erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie **PLAY (Wiedergabe)** , um die Wiedergabe fortzusetzen (ab der gestoppten Stelle).
• Wenn Sie zweimal **STOP (Stopp)**  drücken („ Stop“ erscheint auf dem Bildschirm), löscht das Gerät die gestoppte Stelle.

Hinweise:

- **Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert:**
Statische Elektrizität usw. kann den Betrieb des Gerätes beeinträchtigen. Ziehen Sie die Anschlussleitung heraus und schließen Sie sie dann gleich wieder an.
- Wenn eine CD/DVD nicht im DVD-Modus sondern in einem anderen Modus eingelegt wird, wechselt das Gerät möglicherweise in den DVD-Modus und beginnt dann automatisch mit der Wiedergabe.
- **Über das Einlegen von CDs/DVDs:**
Steht das Gerät beim Einlegen einer CD/DVD schief oder wird es bewegt, kann die CD/DVD beschädigt werden.

Abspielen einer CD/DVD (Fortsetzung)



Starten der Wiedergabe im Stopp-Modus

Drücken Sie **PLAY (Wiedergabe)** ►.

Pausieren der Wiedergabe (Standbildmodus)

Drücken Sie **PAUSE** ■■ während der Wiedergabe.

Fortsetzen der Wiedergabe aus dem Standbildmodus

Drücken Sie **PLAY (Wiedergabe)** ►.

Stoppen der Wiedergabe

Drücken Sie **STOP (Stopp)** ■.

Herausnehmen der CD/DVD

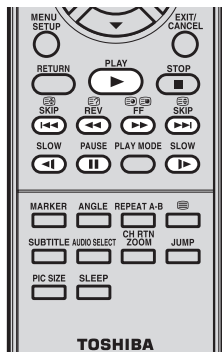
1 Drücken Sie **EJECT (Auswerfen)** ▲.

2 Warten Sie, bis das CD-Laufwerk die CD/DVD ausgeworfen hat, und nehmen Sie die CD/DVD dann aus dem Schlitz heraus.

Hinweise:

- Wird eine inkompatible CD/DVD eingelegt, erscheint „Falsche Disc“, „Falsche Disc-Region“ oder „Passwort eingeben“ auf dem Fernsehbildschirm, je nachdem Typ der geladenen Disc. Überprüfen Sie in diesem Fall erneut Ihre Disc (siehe die Seiten 32 und 53).
- Bei einigen CDs/DVDs kann es bis zu einer Minute dauern, bis die Wiedergabe startet.
- Falls Sie eine CD/DVD verkehrt herum einlegen (Vorne weist nach hinten), wird zwar erst „Einlesen“ angezeigt, aber dann durch „Falsche Disc“ ersetzt. Werfen Sie die CD/DVD aus und legen Sie sie erneut ein, wobei Sie darauf achten müssen, dass die Wiedergabeseite nach rückwärts weist.
- Einige CDs/DVDs unterstützen die Wiederaufnahmefunktion eventuell nicht.
- Einige Wiedergabefunktionen von DVDs könnten vom Software-Hersteller absichtlich festgelegt worden sein. Da dieses Gerät DVDs entsprechend den Intentionen des Software-Herstellers wiedergibt, könnten einige Wiedergabefunktionen möglicherweise nicht verfügbar sein. Lesen Sie bitte auch die Anweisungen, die den DVDs beigelegt sind.
- Sie dürfen das Gerät während der Wiedergabe nicht bewegen. Andernfalls kann die CD/DVD beschädigt werden.
- In vielen Fällen erscheint ein Menübildschirm, wenn die Wiedergabe eines Films beendet ist. Die längere Anzeige eines Bildschirmmenüs kann Ihren Fernseher dahingehend beschädigen, indem sich das betreffende Bild dauerhaft auf dem Bildschirm einbrennt. Um dies zu vermeiden, denken Sie daran, (O/I) auf Ihrer Fernbedienung zu drücken, sobald der Film beendet ist.
- Zwischen Tastendruck und Funktionsaktivierung kann es zu einer geringen Verzögerung kommen.

Abspielen einer CD/DVD (Fortsetzung)



Hinweis:

- Das Verbotssymbol „X“ wird in der Ecke oben rechts angezeigt, wenn Sie versuchen, eine Wiedergabefunktion zu aktivieren, die auf der CD/DVD nicht verfügbar oder zu diesem Zeitpunkt noch nicht abrufbar ist. Dies ist keine Fehlfunktion des TV/DVD-Gerätes.

Sie können CDs/DVDs in verschiedenen Geschwindigkeiten wiedergeben.

Abspielen mit schnellem Rück- oder Vorlauf (DVD/VCD/Audio CD)

- Drücken Sie **REV (Rücklauf)** ◀◀ / **FF (Vorlauf)** ▶▶ während der Wiedergabe.
 - REV (Rücklauf)** ◀◀: Schnelle Wiedergabe im Rücklauf
 - FF (Vorlauf)** ▶▶: Schnelle Wiedergabe im Vorlauf
 Jedesmal, wenn Sie **REV (Rücklauf)** ◀◀ / **FF (Vorlauf)** ▶▶ drücken, ändert sich die Geschwindigkeit der Wiedergabe.
- Um wieder zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie **PLAY (Wiedergabe)** ▶.

Hinweise:

- Während dem Vorlauf- und dem Rücklaufscan von DVDs/VCDs ist der Ton stummgeschaltet.
- Die Geschwindigkeit der Wiedergabe kann je nach CD/DVD unterschiedlich sein. Bei einer MP3/DivX®-CD können Sie für die Wiedergabe den schnellen Rücklauf/Vorlauf benutzen.

Wiedergabe von Einzelbildern (DVD/VCD)

- Drücken Sie **PAUSE** ■■ während der Wiedergabe. Jedesmal, wenn Sie **PAUSE** ■■ drücken, wird ein Einzelbild weitergeschaltet.
- Um wieder zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie **PLAY (Wiedergabe)** ▶.

Hinweise:

- Bei einer DivX®-CD können Sie die Wiedergabe nach Einzelbildern vornehmen.
- Der Ton ist während der Wiedergabe nach Einzelbildern stummgeschaltet.

Wiedergabe in Zeitlupe (DVD/VCD)

- Drücken Sie **SLOW (Langsam)** ◀| / ▶| während der Wiedergabe.
 - SLOW (Langsam)** ◀|: Langsame Wiedergabe im Rücklauf
 - SLOW (Langsam)** ▶|: Langsame Wiedergabe im Vorlauf
- Jedesmal, wenn Sie **SLOW (Langsam)** ◀| / **SLOW (Langsam)** ▶| drücken, ändert sich die Geschwindigkeit der Zeitlupenwiedergabe.
- Um wieder zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie **PLAY (Wiedergabe)** ▶.

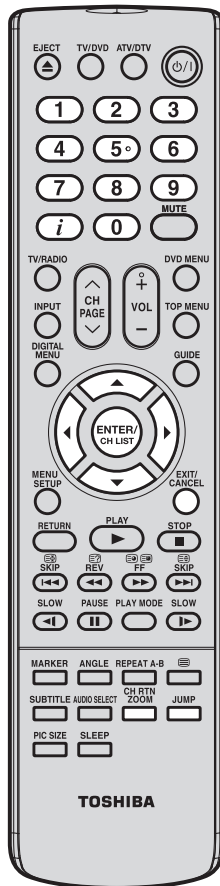
Hinweise:

- Während der Zeitlupenwiedergabe ist der Ton stummgeschaltet.
- Bei einer DivX®-CD können Sie die Zeitlupenwiedergabe im Vorlauf benutzen.
- Die Zeitlupenwiedergabe im Rücklauf ist bei einer DivX®-CD nicht verfügbar.

Lokalisieren eines Kapitels oder einer Spur (DVD/VCD/Audio CD)

- Drücken Sie wiederholt **SKIP (Überspringen)** |◀◀ / ▶▶|, um für die Wiedergabe zur gewünschten Kapitel- oder Spurnummer zu gelangen. Die Wiedergabe beginnt ab dem aktuellen Kapitel oder der aktuellen Spur.
- Zum Auffinden der nächsten Kapitel oder Spuren drücken Sie **SKIP (Überspringen)** ▶▶|. Die Wiedergabe beginnt ab dem ausgewählten Kapitel oder der ausgewählten Spur.
- Zum Auffinden der vorhergehenden Kapitel oder Spuren drücken Sie zweimal schnell hintereinander **SKIP (Überspringen)** |◀◀|. Die Wiedergabe beginnt ab dem vorhergehenden Kapitel oder der vorhergehenden Spur.

Zoomen/Lokalisieren der gewünschten Szene



Zoomen (DVD/VCD)

Mit diesem Gerät können Sie ein Einzelbild vergrößern. Anschließend können Sie eine Auswahl treffen, indem Sie die Position des Einzelbildes umschalten.

- 1 Drücken Sie **CH RTN ZOOM**  während der Wiedergabe.
Die Ansicht der Bildmitte wird vergrößert.
Jedesmal, wenn Sie die Taste **ZOOM** drücken, erhöht sich der Skalenwert: Q 1 (x 1,3), Q 2 (x 1,5) und Q 3 (x 2,0).
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, um die Szene zu schwenken und unterschiedliche Richtungen des Bildes anzuzeigen.
- 3 Um zur normalen Ansicht zurückzukehren, drücken Sie im Zoom-Modus wiederholt **CH RTN ZOOM** , bis „Q Aus“ angezeigt wird.



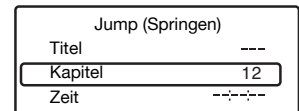
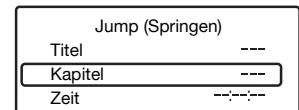
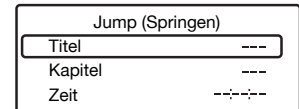
Hinweise:

- Sie können die Funktionen Pause oder Slow (Langsam) im Zoom-Modus benutzen.
- Einige CDs/DVDs reagieren möglicherweise nicht auf die Zoomfunktion.
- Bei einer DivX®-CD können Sie die Zoomfunktion benutzen.

Lokalisieren einer gewünschten Szene (DVD/VCD/Audio-CD)

Lokalisieren Sie anhand von Titel, Kapitel und die Spielzeit auf der DVD den gewünschten Punkt für die Wiedergabe. Auf VCDs/Audio-CDs wird der gewünschten Punkt für die Wiedergabe mithilfe von Zeit und Spur ermittelt. Um Titel, Kapitel/Spur und Zeit zu überprüfen, drücken Sie **i**.

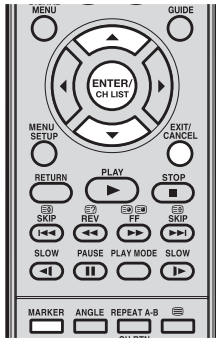
- 1 Drücken Sie **JUMP (Springen)**  während der Wiedergabe oder fahren Sie vom Stopp-Modus fort.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um die Option „Titel/Spur“, „Kapitel“ oder „Zeit“ auszuwählen.
- 3 Mit den **Zahlentasten (0 – 9)** können Sie die gewünschte Nummer eingeben.
Wenn Sie eine falsche Nummer eingegeben haben, drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** . Überprüfen Sie die Nummern auf der Verpackung, die der CD/DVD mitgeliefert wurde.
- 4 Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um die Wiedergabe zu starten.
 - Wenn Sie den Titel ändern, beginnt die Wiedergabe ab Kapitel 1 des ausgewählten Titels.
 - Einige CDs/DVDs können den obigen Vorgang möglicherweise nicht ausführen.



Hinweise:

- Auf Audio- und Video-CDs können Sie nur Spur und Zeit auswählen.
- Wenn eine Video-CD mit PBC wiedergegeben wird, funktioniert JUMP (Springen) nicht. Schalten Sie die PBC-Funktion aus (siehe Seite 33).
- Bei DivX®-CDs kann nur die Funktion für die Zeitsuche benutzt werden.

Markieren gewünschter Szenen



Hinweise:

- Einige CDs/DVDs lassen sich möglicherweise nicht markieren.
- Die gespeicherten Szene-Lesezeichen können nur während der aktuellen Sitzung abgerufen werden. Sobald Sie die CD/DVD auswerfen oder das TV/DVD-Gerät ausschalten, werden alle Lesezeichen wieder gelöscht.
- In einigen Fällen werden keine Untertitel für die markierte Szene angezeigt.
- Die Lesezeichenfunktion ist auf MP3/JPEG/DivX®-CDs nicht verfügbar.

Markieren von Szenen (DVD/VCD/Audio-CD)

Szene-Lesezeichen beziehen sich auf bestimmte Punkte im Wiedergabebereich, die für einen späteren Abruf markiert wurden. Sie können pro CD/DVD bis zu drei Markierungen setzen.

- 1 Drücken **MARKER (Markierung)**  an der Szene, an der Sie ein Lesezeichen setzen möchten.

Markierung 1	-- : -- : --
Markierung 2	-- : -- : --
Markierung 3	-- : -- : --

- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um eine leere Markierung zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um ein Lesezeichen für die ausgewählte Szene zu setzen.

Markierung 1	00 : 27 : 54
Markierung 2	-- : -- : --
Markierung 3	-- : -- : --

- 3 Drücken Sie **MARKER (Markierung)** , um das Lesezeichenfenster zu schließen.

- 4 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, um zwei weitere Lesezeichen zu setzen.

Zurückkehren zu den Szenen (DVD/VCD/Audio-CD)

- 1 Drücken Sie **MARKER (Markierung)**  während der Wiedergabe oder im Stopp-Modus.

Markierung 1	00 : 27 : 54
Markierung 2	01 : 16 : 25
Markierung 3	02 : 08 : 31

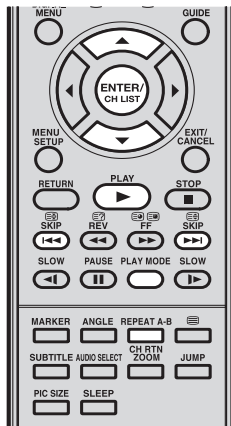
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um die gespeicherte Markierung zu wählen.

Markierung 1	00 : 27 : 54
Markierung 2	01 : 16 : 25
Markierung 3	02 : 08 : 31

- 3 Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um die Wiedergabe an der Szene zu starten, die im gewählten Lesezeichen gespeichert ist.

- 4 Um ein Szene-Lesezeichen zu löschen, durchlaufen Sie die Schritte 1~2 und drücken Sie dann **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** .

Wiedergabewiederholung/A-B-Wiederholung



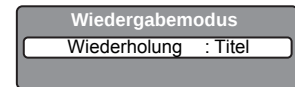
Wiedergabewiederholung (DVD/VCD)

1 Drücken Sie **PLAY MODE (Wiedergabemodus)**  während der Wiedergabe oder im Stopp-Modus.

2 DVD

Drücken Sie wiederholt **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**  für die Wahl von „Kapitel“ oder „Titel“.

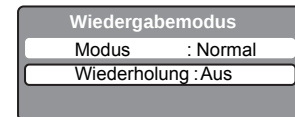
[DVD]



3 Video CD

Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Repeat (Wiederholung)“ zu wählen, und drücken Sie wiederholt **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um einen Wiederholungsmodus zu wählen.
Die Wiedergabe erfolgt nach Abschluss der aktuellen Spur automatisch.

[Video CD]



Hinweis:

Wenn Sie den Wiederholungsmodus im Stopp-Modus einstellen, drücken Sie **PLAY (Wiedergabe)** , um die Wiedergabe zu starten.

4 Drücken Sie erneut **PLAY MODE (Wiedergabemodus)** , um das Fenster für den Wiedergabemodus auszublenden.

Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, wählen Sie „Aus“ in Schritt 2.

Hinweise:

- Einige CDs/DVDs unterstützen den Wiederholungsprozess möglicherweise nicht.
- Die Funktion für Wiedergabewiederholung wird von PBC-aktivierten VCDs nicht unterstützt.
- Die Funktion Kapitel/Spur wird durch Drücken der Tasten **SKIP (Überspringen)**  **SKIP (Überspringen)**  abgebrochen.

A-B-Wiedergabewiederholung (DVD/VCD/Audio-CD)

Die Funktion A-B Repeat (A-B-Wiederholung) ermöglicht Ihnen die Wiederholung eines bestimmten Abschnitts zwischen zwei eingestellten Punkten.

1 Drücken Sie **REPEAT A-B (A-B-Wiederholung)**  an der Stelle, ab der die Wiedergabeschleife beginnen soll. Dadurch wird Ihr Punkt „A“ festgelegt.



2 Gelangt die Wiedergabe zu der Stelle, an der die Wiedergabeschleife stoppen soll, drücken Sie erneut **REPEAT A-B (A-B-Wiederholung)** . Dadurch wird Ihr Punkt „B“ festgelegt.

Der Abschnitt zwischen den Punkten A und B wird wiederholt in einer Schleife abgespielt bis zum Abschalten des Modus Repeat A-B (A-B-Wiederholung).

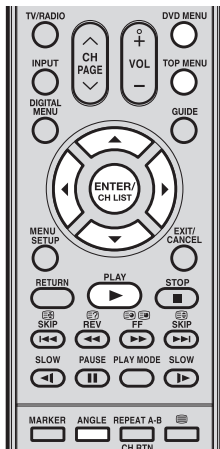


3 Um wieder zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie **REPEAT A-B (A-B-Wiederholung)** , bis  „Aus“ angezeigt wird.

Hinweise:

- Im A-B-Wiederholungsmodus werden Untertitel in der Nähe der A- oder B-Positionen möglicherweise nicht angezeigt.
- Während bestimmter Szenen auf der DVD kann A-B Repeat (A-B-Wiederholung) möglicherweise nicht eingestellt werden.
- A-B Repeat (A-B-Wiederholung) funktioniert nicht mit einer interaktiven DVD und einer JPEG-CD.

Wechseln von Sichtwinkeln/Titelwahl/DVD-Menü



Wechseln von Sichtwinkeln (DVD)

Wenn Sie eine DVD mit Szenen abspielen, die aus unterschiedlichen Winkeln aufgenommen wurden, können Sie den gewünschten Szenenwinkel auswählen.

- 1 Drücken Sie **ANGLE (Winkel)**  während der Wiedergabe.
Der aktuelle Winkel erscheint.



- 2 Drücken Sie wiederholt **ANGLE (Winkel)** , bis der gewünschte Winkel angezeigt wird.

Hinweis:

- Je nach DVD können Sie den Szenenwinkel eventuell nicht wechseln, auch wenn Daten für mehrere Winkel auf der DVD aufgezeichnet wurden.

Titelwahl (DVD)

Einige DVDs enthalten zwei oder mehrere Titel. In diesem Fall können Sie einen bestimmten Titel für die Wiedergabe auswählen.

- 1 Drücken Sie **TOP MENU (Oberstes Menü)**  während der Wiedergabe. Das Titelménü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, um den gewünschten Titel auszuwählen.
- 3 Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**  oder **PLAY (Wiedergabe)** , um die Wiedergabe zu starten.

Hinweise:

- Je nach DVD können Sie den Titel möglicherweise nicht wählen.
- Je nach DVD wird in den Anweisungen, die der DVD beigelegt sind, ein „Titelménü“ auch einfach nur „Menü“ oder „Titel“ genannt.

DVD-Menü (DVD)

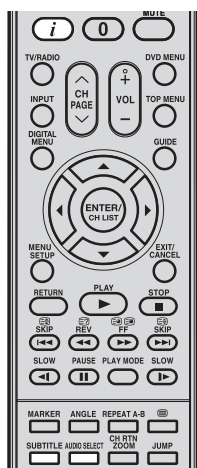
Einige DVDs besitzen ein verschlüsseltes Menü, das es Ihnen gestattet, einen bestimmten DVD-Inhalt zu wählen, eine bestimmte DVD-Funktion zu aktivieren (z.B. Sprache des Untertitels oder der Tonspur) oder einen bestimmten Titel zu wählen (bei DVDs mit mehrfachen Titeln).

- 1 Drücken Sie **DVD MENU (DVD-Menü)**  während der Wiedergabe. Das DVD-Menü wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, um ein Menüelement zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** . Mit denselben Tasten aktivieren Sie auch eine Option für das ausgewählte Element. Wiederholen Sie diesen Schritt, um andere Menüoptionen zu konfigurieren.
- 3 Drücken Sie erneut **DVD MENU (DVD-Menü)** , um die Wiedergabe ab der Szene fortzusetzen, an der Sie **DVD MENU (DVD-Menü)** drückten.

Hinweis:

- Je nach DVD können Sie die Wiedergabe eventuell nicht ab derselben Szenen fortsetzen, die beim Drücken von **DVD MENU (DVD-Menü)** abgespielt wurde.

Ändern der Tonspursprache/Untertitel/Disc-Status



Hinweise:

- Hört man die gewünschte Sprache nach mehrfachem Drücken der Taste nicht, ist die betreffende Sprache nicht auf der DVD aufgezeichnet worden.
- Die ausgewählte Tonspursprache wird beim Auswerfen der DVD abgebrochen. Die anfängliche Standardsprache oder verfügbare Sprache hört man, wenn die DVD wieder abgespielt wird.
- Je nach DVD können Sie die Untertitel möglicherweise nicht ändern bzw. ein- oder ausschalten.
- Während Wiedergabe einer DVD kann sich der Untertitel ändern, wenn Sie die DVD laden oder auswerfen.
- In einigen Fällen kann eine ausgewählte Untertitelsprache nicht sofort geändert werden.

Ändern der Tonspursprache (DVD/VCD)

Wenn Sie eine mehrsprachige DVD abspielen, können Sie die Tonspursprache auswählen.

- 1 Drücken Sie **AUDIO SELECT (Audiowahl)**  während der Wiedergabe. Die aktuelle Tonspursprache wird eingeblendet.
- 2 Drücken Sie wiederholt **AUDIO SELECT (Audiowahl)** , bis die gewünschte Sprache gewählt ist. Die Bildschirmanzeige wird nach wenigen Sekunden wieder ausgeblendet.

Bei Wiedergabe einer Video-CD

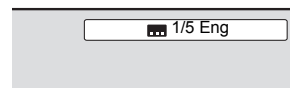
Audiotypen ändern sich wie folgt, jedesmal, wenn Sie **AUDIO SELECT (Audiowahl)**  drücken.



Untertitel (DVD)

Während Wiedergabe einer DVD mit Untertiteln können Sie die Sprache für die Untertitel auswählen oder sie einfach ein- oder ausschalten.

- 1 Drücken Sie wiederholt **SUBTITLE (Untertitel)** , bis die gewünschte Sprache gewählt ist.
- 2 Um die Untertitel auszuschalten, drücken **SUBTITLE (Untertitel)** , bis „Aus“ angezeigt wird. Die Bildschirmanzeige wird nach wenigen Sekunden wieder ausgeblendet.



Disc-Status (DVD/VCD)

Drücken Sie , um den Disc-Status anzuzeigen.

Drücken Sie , wenn Sie das Anzeigefeld schließen möchten.

VCD mode

Abgelaufene/ verbleibende Zeit für Disc		Abgelaufene/ verbleibende Zeit für aktuelle Spur	
VCD2.0			
Zeit	DISC 00:09:11/00:37:36	Track	00:00:00/00:04:03
Track	3/10		

Spurnr. (wenn PBC aktiviert ist, wird „PBC On (PBC Ein)“ angezeigt)

DVD mode

Abgelaufene/ verbleibende Zeit für aktuellen Titel		Abgelaufene/ verbleibende Zeit für aktuelles Kapitel	
DVD Video			
Zeit	TT 00:00:22/01:52:10	CH	00:00:22/00:04:54
Titel	1/32		
Kapitel	1/28		

Titelnr.
Kapitelnr.

Press  again.

Audiotyp		Untertitelstatus (wenn aktiviert, wird die Sprache angezeigt)	
1/5	D 2 Ch Eng		
Aus			
1/1			
Bitumfang	3.920Mbps		

Szenenwinkelst
atus
Bitrate



Betriebsvorgänge für MP3/JPEG/DivX[®] und Audio-CD

Dieses Gerät kann auf CD-R/RWs aufgezeichnete MP3/JPEG/DivX[®]-Daten wiedergeben. Auch Audio-CDs können abgespielt werden. Zur Erzeugung von MP3/JPEG/DivX[®]-Dateien benötigen Sie einen Windows-PC mit CD-RW-Laufwerk und eine MP3/JPEG/DivX[®]-verschlüsselnde Software (nicht mitgeliefert). Das Apple-HFS-System kann nicht abgespielt werden. Dieses Gerät benötigt Discs/Aufzeichnungen, die bestimmten technischen Standards entsprechen, um eine optimale Wiedergabequalität zu erzielen.

Es gibt viele unterschiedliche Typen von aufnahmefähigen Disc-Formaten (einschließlich CD-R mit MP3-Dateien). Nicht alle aufnahmefähigen Discs bieten auch eine optimale Wiedergabequalität. Die in diesem Handbuch aufgeführten technischen Kriterien sind nur als Leitlinie gedacht. Die Benutzung von CD-RWs für MP3-Dateien wird nicht empfohlen.

Informationen über MP3/JPEG/DivX[®]-Daten

Einschränkungen bei der MP3/JPEG/DivX[®]-Wiedergabe

- MP3/JPEG/DivX[®] CDs sind mittels ISO9660 genormt, ihr Dateiname muss folgende Erweiterungen aufweisen: „.mp3“, „.jpg“, „.div“, „.divx“, „.avi“.
- MP3/JPEG/DivX[®] CDs müssen den ISO-genormten Dateien entsprechen.
- Dieses Gerät kann 2000 Dateien pro Disc lesen. Befinden sich mehr als 2000 Dateien auf einer Disc, werden nur maximal 2000 Dateien gelesen, die restlichen Dateien werden ausgelassen.
- MP3/JPEG/DivX[®] CDs können auf diesem Gerät nicht für die Aufzeichnung benutzt werden.
- Dieses Gerät benötigt eventuell mehr als eine Minute, um MP3/JPEG/DivX[®]-Dateien zu lesen, abhängig von ihrer Struktur.
- Musik, die gemäß der „Joliet-Aufnahmespezifikation“ aufgezeichnet wurde, kann wiedergegeben werden.
- Musikdateien, die gemäß dem „Hierarchical File System (Hierarchisches Dateisystem)“ (HFS) aufgezeichnet wurden, können nicht wiedergegeben werden.

Einschränkungen bei der Anzeige des Dateinamens

- Es können maximal 15 Zeichen angezeigt werden. Lange Dateinamen werden gekürzt.

Wiedergabe von MP3/JPEG/DivX[®]-CDs in der Reihenfolge der Aufnahme

- (1) Benutzen Sie MP3/JPEG/DivX[®]-Software, die Daten in alphabetischer oder numerischer Reihenfolge aufzeichnet.
- (2) Fügen Sie eine zwei- oder dreistellige Nummer im Kopf des Dateinamens ein. (z.B. „01“ „02“ oder „001“ „002“).
- (3) Erstellen Sie nicht zu viele Unterordner.

Vorsicht:

- Je nach Aufnahmebedingungen können einige MP3/JPEG/DivX[®]-CDs nicht wiedergegeben werden.
- Eine CD-R/RW, die weder Musikdaten noch MP3/JPEG/DivX[®]-Dateien enthält, kann nicht wiedergegeben werden.

Standard-Abtastfrequenz und Bitrate

MP3

- Dateiformat: MPEG-1 Audio
- Abtastfrequenz: 32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
- Bitrate: 32 ~ 320 kbit/s (konstante oder variable Bitrate)

Die empfohlenen Einstellungen für eine qualitativ hochwertige Tonaufzeichnung sind eine Abtastfrequenz von 44,1 kHz und eine konstante Bitrate von 128 kbit/s.

DivX[®]

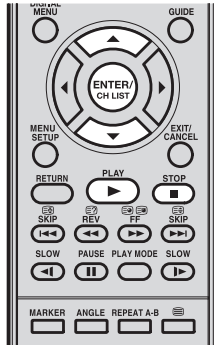
- Version: DivX[®] 3, 4, 5 und 6 (speziell 3.1.1, 4.1.2, 5.0.2, 5.0.5, 5.1.1, 5.2.1, 6.0 im Heimkino-Profil).
- Dateiformat: MPEG1 Layer2 (MP2), MPEG1 Layer3 (MP3)
- Abtastfrequenzen: 32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
- Bitrate: 32 ~ 320 kbit/s
- Auflösung: Max. 720 x 576 (bei 25 fps), max. 720 x 480 (bei 30 fps)

Hinweise:

- DivX[®] ist ein registriertes Markenzeichen der DivX, Inc. und per Lizenz benutzt.
- Die Audiokodierungstechnologie MPEG Layer-3 stammt per Lizenz von Fraunhofer IIS and Thomson.



Betriebsvorgänge für MP3/JPEG/DivX® und Audio-CD (Fortsetzung)



Hinweis:

- Die Wiedergabemodi Repeat (Wiederholung) und Random/Programmed (Zufällig/Programmiert) können während MP3/WMA-Wiedergabe aktiviert werden (siehe die Seiten 46, 47).

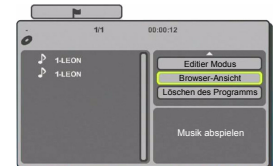
Laden einer CD

- Legen Sie eine MP3/JPEG/DivX®-CD oder eine Audio-CD in den Disc-Schlotz.
- Ein Dateibrowser-Bildschirm wird angezeigt.
 - Befinden sich mehr als 8 Dateien im aktuellen Verzeichnis, drücken Sie **▲ / ▼**, um die Dateiliste zu durchlaufen.
 - Um Ordnerinhalt anzuzeigen, wählen Sie einen Ordner aus und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**.
 - Um zum Stammverzeichnis zurückzukehren, wählen Sie **Go Up ... (Nach Oben)** und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**.
 - Enthält eine CD eine Mischung aus MP3-, WMA-, JPEG- und DivX®-Dateien und wird **PLAY (Wiedergabe)** ohne Wahl einer Datei gedrückt, beginnt die Wiedergabe automatisch ab der ersten Datei in der Liste. Befindet sich keine Datei im Stammverzeichnis, startet die Wiedergabe nicht automatisch.



MP3- und Audio-CD-Wiedergabe

- Drücken Sie **▲ / ▼** im Dateibrowser-Bildschirm, um die gewünschte Datei auszuwählen.
- Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**, um die Wiedergabe zu starten.
- Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie **STOP (Stopp)**. Das Gerät zeichnet die gestoppte Stelle auf. **■** erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie **PLAY (Wiedergabe)** um die Wiedergabe fortzusetzen. Wenn Sie erneut **STOP (Stopp)** drücken oder die Disc herausnehmen, löscht das Gerät die gestoppte Stelle.



Select files (Dateien wählen)

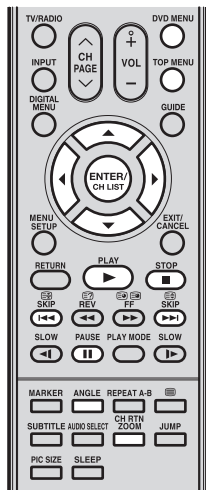
Sie können den im Dateibrowser aufgelisteten Dateityp wählen.

- Drücken Sie **◀ / ▶**, um die Wahlmarkierung in das Feld Option zu setzen.
- Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Select Files“ zu markieren, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**.
- Drücken Sie **▲ / ▼**, um einen Dateityp aus der Liste auszuwählen (Audio, Foto oder Video).



- Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**, um das Markierungshäkchen hinzuzufügen/zu entfernen. Der so angewählte Dateityp wird im Dateibrowser angezeigt.
 - Drücken Sie zweimal **◀**, um die Wahlmarkierung in die Dateiliste zu setzen.
- Hinweis:**
Auf Audio-CDs können keine Dateien ausgewählt werden.

Betriebsvorgänge für MP3/JPEG/DivX® und Audio-CD (Fortsetzung)



Hinweise:

- Die Funktionen Jump (Springen) und A-B Repeat (A-B-Wiederholung) sind während der JPEG-Wiedergabe nicht verfügbar.
- Verfügt ein Bild über mehr als 5760 x 3840 Pixel, kann das Bild (Vorschaufenster oder Liste mit Miniaturen) eventuell nicht ganz auf dem Bildschirm angezeigt werden.
- Aufgrund der Datengröße kann es zu einem längeren Intervall kommen.

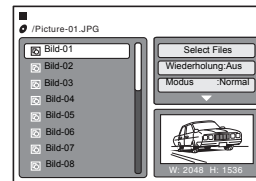
JPEG-Wiedergabe

- Drücken Sie **▲ / ▼** im Dateibrowser-Bildschirm, um ein Bild zur Betrachtung auszuwählen. Sie sehen eine Vorschau von der ausgewählten Datei im Vorschaufeld.

Um eine Miniaturenliste anzuzeigen, drücken Sie **DVD MENU (DVD-Menü)** .

Drücken Sie **▲ / ▼ / ◀ / ▶**, um die Bilddatei auszuwählen.

(Um zum Dateibrowser zurückzukehren, drücken Sie **TOP MENU (Oberstes Menü)** .)



Wenn **PLAY (Wiedergabe)**  ohne Wahl der Datei gedrückt wird, startet die Wiedergabe automatisch mit der ersten Datei in der Liste.

- Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** . Das ausgewählte Bild wird im Vollbildmodus angezeigt.



Drehen eines Bildes

Sie können ein Bild um 90 Grad drehen.

Drücken Sie **ANGLE (Winkel)**  während der Wiedergabe des Bildes.

Optionen sind 90°, 180°, 270° oder No rotation (Keine Drehung).

Zoomen eines Bildes

Die Zoom-Funktion kann auch zur Betrachtung von JPEG-Dateien benutzt werden.

Drücken Sie wiederholt **ZOOM** , bis die gewünschte Skalierung angezeigt wird. Die aktuelle Zoomeinstellung erkennen Sie an den folgenden Symbolen: Q 1(x 1,3), Q 2 (x 1,5) und Q 3 (x 2,0).

Um zur normalen Ansicht zurückzukehren, drücken Sie wiederholt **ZOOM** , bis „Q Aus“ angezeigt wird.

- Drücken Sie **STOP (Stopp)** , um die Wiedergabe zu beenden. Der Dateibrowser wird angezeigt.

Wiedergabe einer Diashow

Während einer Diashow können mehrere JPEG-Dateien automatisch nacheinander angezeigt werden.

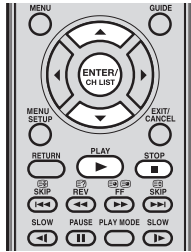
Vorbereitung:

Setzen Sie „JPEG-Intervall“ auf „Aus“, „5 Sekunden“, „10 Sekunden“ oder „15 Sekunden“ (siehe Seite 52).

- Wählen Sie die gewünschte Startdatei für die Diashow im obigen Schritt 1.
- Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**  oder **PLAY (Wiedergabe)** , um die Diashow zu starten. Am Ende der Diashow erscheint der Dateibrowser-Bildschirm.
 - Zur Anzeige des vorherigen oder nächsten Bildes in der Diashow drücken Sie **SKIP (Überspringen)**   oder .
 - Um die Diashow vorübergehend zu stoppen, drücken Sie **PAUSE** . „“ erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie erneut **PLAY (Wiedergabe)**  oder **SKIP (Überspringen)** , um die Diashow fortzusetzen.
 - Um die Diashow zu stoppen, drücken Sie **STOP (Stopp)** . Der Dateibrowser-Bildschirm wird angezeigt.

Betriebsvorgänge für MP3/JPEG/DivX® und Audio-CD

(Fortsetzung)

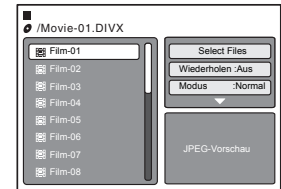


Hinweis:

- Je nach den Aufnahmebedingungen der DivX®-Datei können Sie die Funktionen Fast Reverse (Schneller Rücklauf) und Fast Forward (Schneller Vorlauf) für die Wiedergabe oder Jump (Springen) eventuell nicht benutzen. (Siehe die Seiten 36, 37.)

DivX®-Wiedergabe

- 1 Drücken Sie **▲/▼** im Dateibrowser-Bildschirm, um die gewünschte Datei auszuwählen. Wird **PLAY (Wiedergabe) ►** gedrückt, ohne die Datei zu wählen, beginnt die Wiedergabe automatisch ab der ersten Datei in der Liste.



- 2 Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** oder **PLAY (Wiedergabe) ►**, um den Film abzuspielen.



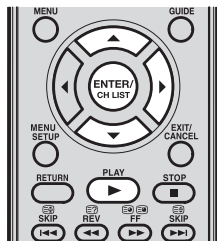
- 3 Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie **STOP (Stopp) ■**. Das Gerät zeichnet die gestoppte Stelle auf. '■' erscheint auf dem Bildschirm. Drücken Sie **PLAY (Wiedergabe) ►** um die Wiedergabe fortzusetzen. Wenn Sie erneut **STOP (Stopp) ■** drücken oder die Disc herausnehmen, löscht das Gerät die gestoppte Stelle.

Wiedergabe von DivX® VOD-Inhalt

ABOUT DivX® VIDEO (Info über DivX-Video): DivX® ist ein von der DivX, Inc. erstelltes, digitales Videoformat. Es handelt sich hier um ein von DivX offiziell zertifiziertes Gerät, das DivX-Video wiedergibt. Besuchen Sie www.divx.com für weitere Informationen und Software-Tools zur Konvertierung Ihrer Dateien in DivX-Video.

ABOUT DivX® VIDEO-ON-DEMAND (Info über DivX-Video auf Nachfrage): Dieses DivX-zertifizierte® Gerät muss registriert sein, um DivX-Videoinhalt auf Nachfrage (VOD) abzuspielen. Zur Erzeugung des Registrierungscode suchen Sie bitte den Abschnitt DivX VOD im Setup-Menü des Gerätes. Gehen Sie mit diesem Code zu vod.divx.com, um die Registrierung komplett zu durchlaufen, und lernen Sie mehr über DivX VOD. (Siehe Seite 54.)

Betriebsvorgänge für MP3/JPEG/DivX® und Audio-CD (Fortsetzung)

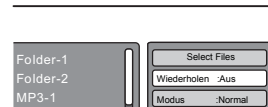


Hinweise:

- Die Funktion Repeat (Wiederholung) oder Random (Zufällig) wird abgebrochen, wenn Sie die Disc auswerfen oder das Gerät ausschalten.
- Bei einer Audio-CD kann auch die Funktion A-B Repeat (A-B-Wiederholung) benutzt werden. Siehe „A-B-Wiedergabewiederholung“ (Seite 39).

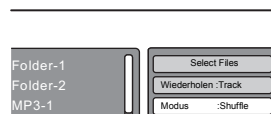
Wiedergabewiederholung (Audio-CD/MP3/JPEG/DivX®)

- Im Dateibrowser-Bildschirm drücken Sie bitte **▶**, um die Auswahlmarkierung in das Optionsfeld zu setzen.
- Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Wiederholen“ zu wählen.
- Drücken Sie wiederholt **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**, um einen Wiederholungsmodus aus „Track“ oder „Alle“ auszuwählen.
- Drücken Sie **PLAY (Wiedergabe) ▶**.
Nach Abschluss der aktuellen Spur beginnt das Gerät automatisch mit der Wiedergabewiederholung.
- Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, wählen Sie „Aus“ in Schritt 3.



Zufallswiedergabe (Audio-CD/MP3/JPEG/DivX®)

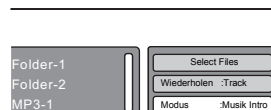
- Im Dateibrowser-Bildschirm drücken Sie bitte **▲ / ▼**, um „Modus“ zu wählen.
- Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**, um „Shuffle“ zu wählen.
- Drücken Sie **PLAY (Wiedergabe) ▶**.
Die zufällige Wiedergabe beginnt automatisch.
- Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, wählen Sie „Normal“ in Schritt 2.



Musik Intro (Audio-CD/MP3)

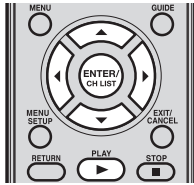
Die Funktion Musik Intro spielt die ersten 10 Sekunden einer Mediendatei auf der Audio-CD oder Disc ab.

- Drücken Sie **▲ / ▼** im Dateibrowser-Bildschirm, um „Modus“ zu wählen.
- Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**, um „Musik Intro“ zu wählen.
- Drücken Sie **PLAY (Wiedergabe) ▶**.
Das Gerät gibt die ersten 10 Sekunden jeder einzelnen Spur auf der Disc wieder.
- Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, wählen Sie „Normal“ in Schritt 2.



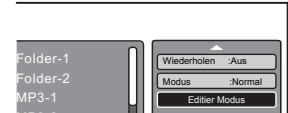
Betriebsvorgänge für MP3/JPEG/DivX® und Audio-CD

(Fortsetzung)



Wiedergabewiederholung (Audio-CD/MP3/JPEG/DivX®)

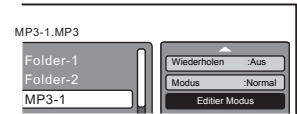
- 1 Im Dateibrowser-Bildschirm drücken Sie bitte ►, um die Auswahlmarkierung in das Optionsfeld zu setzen.
- 2 Drücken Sie ▲ / ▼, um „Editier Modus“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um ihn zu aktivieren.



- 3 Drücken Sie ◀, um die Wahlmarkierung in die Dateiliste zu setzen, und drücken Sie dann ▲ / ▼, um eine Datei auszuwählen.

Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**

, um sie für eine Aufnahme in die Programm-Wiedergabeliste zu markieren. Wiederholen Sie diesen Schritt, um weitere Dateien zu markieren, die Sie der Programm-Wiedergabeliste hinzufügen möchten.



- 4 Drücken Sie ▲ / ▼ / ◀ / ►, um „Zum Progr. hinzufüg.“ zu wählen, und drücken

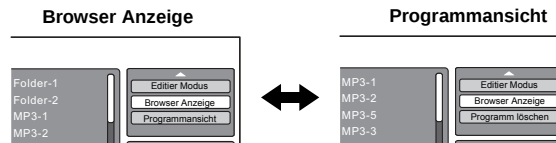
Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um alle markierten Dateien der Programmliste hinzuzufügen. (Es können bis zu maximal 30 Dateien hinzugefügt werden.)



Sind die Dateien in der Programmliste gespeichert, drücken Sie ▲ / ▼, um „Editier Modus“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um ihn zu deaktivieren.

- 5 Drücken Sie ▲ / ▼, um „Programmansicht“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .

In Programmansicht werden nur die programmierten Dateien angezeigt, die Sie in Schritt 4 hinzugefügt haben:



- 6 In Programmansicht drücken Sie bitte **PLAY (Wiedergabe)** ►, um die Dateien in der Reihenfolge abzuspielen, in der sie hinzugefügt wurden.

Entfernen von Dateien aus der Programmliste im Stopp-Modus:

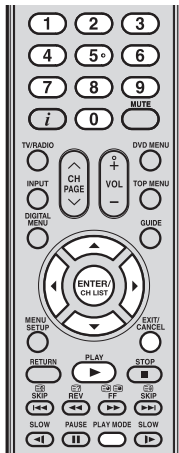
- 1 In Programmansicht drücken Sie bitte ▲ / ▼, um „Editier Modus“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- 2 Drücken Sie ◀, um zur Programmliste zu gelangen.
- 3 Drücken Sie ▲ / ▼, um die Datei zu wählen, den Sie entfernen möchten, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- 4 Drücken Sie ▲ / ▼ / ►, um „Programm löschen“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .

Hinweis:

- Die Programmfunktion ist deaktiviert, wenn Sie die CD/DVD auswerfen oder das Gerät ausschalten.

Programmwiedergabe/Zufällige Wiedergabe

Sie können die Reihenfolge festlegen, wie Spuren oder Dateien auf der CD/DVD abgespielt werden. Zudem kann das Gerät auch Spuren oder Dateien willkürlich auswählen und sie dann abspielen. Diese Funktionen gelten für Video-CDs. Für Audio-CDs und MP3/JPEG/DivX®-CDs lesen Sie bitte „Zufallswiedergabe (Audio-CD/MP3/JPEG/DivX®)“ auf Seite 46 und „Programmwiedergabe (Audio-CD/MP3/JPEG/DivX®)“ auf Seite 47.

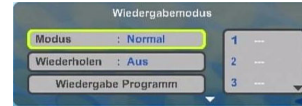


Hinweise:

- Bei einer Video-CD mit PBC-Funktion können Sie keine Programmwiedergabe einstellen.
- Das Programm wird abgebrochen, wenn Sie die CD/DVD auswerfen oder das Gerät ausschalten.
- Bei einer Video-CD mit PBC-Funktion können Sie während der Wiedergabe keine Zufallsfunktion einstellen.

Programmwiedergabe (VCD)

- 1 Drücken Sie **PLAY MODE (Wiedergabemodus)**  im Stopp-Modus.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Modus“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um „Programm“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **◀ / ▶**, um die Programmierposition zu wählen.
Geben Sie die Spurennummern mit den **Zahlentasten (0 – 9)** der Reihenfolge nach ein.
Wenn Sie eine falsche Nummer eingegeben haben, drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** .
- 4 Drücken Sie **◀ / ▶**, um zur linken Spalte zurückzukehren, und drücken Sie dann **▲ / ▼**, um „Program Playback (Programmwiedergabe)“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** . Die von Ihnen gewählten Programme werden der Reihe nach abgespielt.
- 5 Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, wählen Sie „Normal“ in Schritt 2.
- 6 Wechseln des Programms:
 - (1) Wählen Sie „Programm“ in Schritt 2, drücken Sie dann **▲ / ▼ / ▶ / ◀**, um die Spurennummer zu wählen, die Sie ändern möchten, und drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** .
 - (2) Geben Sie die neue Spurennummer mit den **Zahlentasten (0–9)** ein.
- 7 Löschen der Programme:
 - Um ein einzelnes Programm zu löschen, wählen Sie „Programm“ in Schritt 2. Drücken Sie **▲ / ▼ / ▶ / ◀**, um die Spurennummer zu wählen, und drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** .
 - Um alle Programme zu löschen, wählen Sie „Programm löschen“, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .



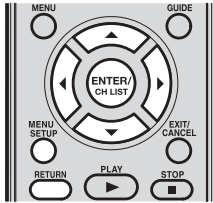
Zufallswiedergabe (VCD)

- 1 Drücken Sie **PLAY MODE (Wiedergabemodus)**  während der Wiedergabe oder im Stopp-Modus.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Modus“ zu wählen, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um „Shuffle“ zu wählen.
- 3 Drücken Sie **PLAY (Wiedergabe)**  um die Zufallswiedergabe zu starten.
 - Wenn Sie im Wiedergabemodus „Shuffle“ einstellen, beginnt die zufällige Wiedergabe nachdem die derzeit abgespielte Spur beendet wurde.
 - Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, wählen Sie „Normal“ in Schritt 2.



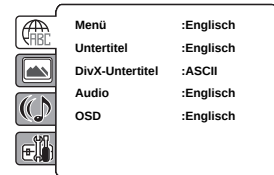
Anpassen der Funktionseinstellungen

Sie können die Standardeinstellungen so abändern, dass ihre Ergebnisse Ihren Wünschen entsprechen.

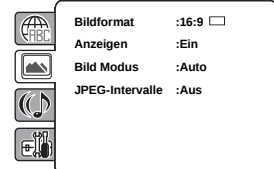


Ändern von Einstellungen

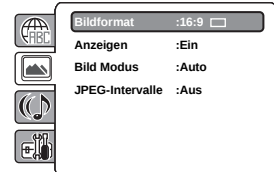
- 1 Drücken Sie im DVD-Modus **MENU SETUP** (Menüeinrichtung) im Stopp-Modus.



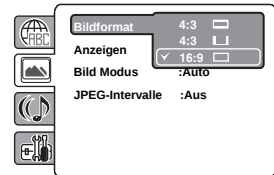
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um eine Registerkarte für die Einrichtung zu wählen, und drücken Sie dann **►**.



- 3 Die erste Option wird hervorgehoben. Drücken Sie **▲ / ▼**, um die gewünschte Option auszuwählen.



- 4 Drücken Sie **ENTER/CH LIST** (Eingabe/Senderliste) , um eine Liste mit verfügbaren Optionseinstellungen anzuzeigen.



- 5 Drücken Sie **▲ / ▼**, um eine Optionseinstellung zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST** (Eingabe/Senderliste) , um die Einstellung zu speichern.

Auf den Seiten 50 ~ 54 finden Sie eine Liste mit Beschreibungen zu den einzelnen Optionseinstellungen.

- 6 Um eine weitere Option in demselben Einrichtungsschritt zu konfigurieren, wiederholen Sie die Schritte 3 ~ 5.

Um einen anderen Abschnitt zu wählen, gehen Sie zurück zu Schritt 2, indem Sie wiederholt **◀** drücken.

- 7 Um den Bildschirm DVD Setup-Menü zu schließen, drücken Sie **MENU SETUP** (Menüeinrichtung) oder **RETURN** (Zurück) .

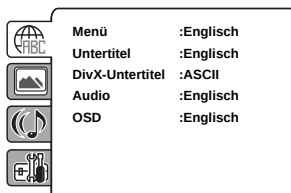
Anpassen der Funktionseinstellungen (Fortsetzung)

Details der Einstellungen

Section (Abschnitt)	Option	Details	Seite
	Menü	Wählen Sie die Sprache für die DVD-Menüanzeige.	51
	Untertitel	Legen Sie die sprache der Untertitel für die CD/DVD-Wiedergabe fest.	
	DivX-Untertitel	Legen Sie das Verschlüsselungsformat der Untertitel für DivX® VOD-Wiedergabe fest.	
	Audio	Legen Sie die Audiosprache für die CD/DVD-Wiedergabe fest.	
	OSD	Wählen Sie die von Ihnen bevorzugte Sprache für die Bildschirmanzeige.	
	Bildformat	Wählen Sie eine Bildgröße entsprechend dem Seitenverhältnis Ihres Fernsehers.	51
	Anzeigen	Schaltet die Betriebsstatusanzeige auf dem Bildschirm ein oder aus.	
	Bild Modus	Wählen Sie den von Ihnen bevorzugten Bildmodus aus „Video“, „Film“ oder „Auto“ aus.	
	JPEG-Intervalle	Legen Sie die Intervallzeit zwischen einzelnen Bildern in einer Diashow fest.	52
	Nachtmodus	Schaltet den Nachtmodus ein oder aus.	52
	Digitalausgang	Legen Sie das Format für digitalen Audioausgang entsprechend Ihrer Audioverbindung fest.	
	Kindersicherung	Legen Sie eine Einschränkungsstufe für zulässigen Disc-Inhalt fest.	53
	Passwort	Ändern Sie das Zugangspasswort für die Einstellung der Kindersicherung.	54
	DivX (R) VOD	Zeigt den aus 10 Zeichen bestehenden Registrierungscode für die Anzeige von DivX VOD-Inhalt an.	
	DivX Deregistration	Zeigt den aus 8 Zeichen bestehenden Entregistrierungscode an.	

Hinweis: Diese konfigurierten Einstellungen werden im Speicher des Gerätes abgelegt. Sie bleiben aktiv, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

Anpassen der Funktionseinstellungen (Fortsetzung)



Menü und OSD

Wählen Sie die Sprache für die DVD- und Setup-Menüanzeige. Die Optionen sind: Englisch), Französisch, Spanisch, Deutsch, Italienisch

Untertitel und Audio

Wählen Sie die Sprache für Untertitelanzeige und Audiospurausgabe während der Disc-Wiedergabe.

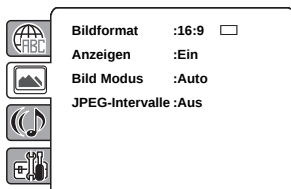
- **Englisch/Französisch/Spanisch/Deutsch/Italienisch:** Sie werden die ausgewählte Sprache hören oder sehen.
- **Automatisch (Untertitel):** Das Gerät zeigt die Untertitel in der Standardsprache der Disc.
- **Aus (Untertitel):** Es werden keine Untertitel angezeigt.

Hinweis:

- Wurde die ausgewählte Sprache nicht auf der Disc aufgezeichnet, wird die Standardsprache der Disc benutzt.

DivX-Untertitel

Wählen Sie das Untertitel-Dateiformat, das während der Wiedergabe von DivX-Inhalt benutzt werden soll. Die Optionen sind: ASCII, Unicode, Türkisch, Hebräisch, Arabisch



Bildformat

Legen Sie die Bildgröße während der Disc-Wiedergabe fest.

- **4:3 (Letterbox):** Bei der Wiedergabe einer Breitbild-DVD wird das breite Bild mit schwarzen Balken oben und unten auf dem Bildschirm angezeigt.
- **4:3 (Panscan):** Zeigt ein Breitbild auf dem gesamten Bildschirm an, wobei die linken und rechten Seiten automatisch abgeschnitten sind.
- **16:9 (Breitbild):** Ein Breitbild wird in voller Größe angezeigt, obwohl in diesem Modus das Bild auf dem Bildschirm geometrisch verzogen sein wird, denn der Fernseher besitzt ein Seitenverhältnis von 4:3, nicht von 16:9.

Hinweis:

- Wenn die DVD nicht im Pan & Scan-Format aufgezeichnet ist, wird für die Anzeige das 4:3-Standardformat benutzt.

Anzeigen

Legen Sie fest, ob eine Statusanzeige eingeblendet werden soll, sobald eine Taste gedrückt wird.

- **Aus:** Es werden beim Drücken von Tasten keine Bildschirmanzeigen eingeblendet, außer bei **PLAY MODE (Wiedergabemodus)**, **MARKER (Markierung)**, **i**, und **JUMP (Springen)**.
- **Ein** Es werden beim Drücken von Tasten Bildschirmanzeigen eingeblendet (Werkseinstellung).

Bild Modus

Der Quellinhalt einer Video-DVD kann entweder im Filmformat (Bilder werden mit 24 Einzelbildern pro Sekunde aufgezeichnet) oder im Videoformat (Videosignale werden mit 30 Einzelbildern pro Sekunde aufgezeichnet) aufgezeichnet sein. Treffen Sie diese Wahl entsprechend dem Typ des betrachteten Inhalts.

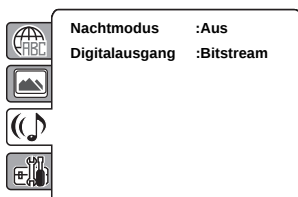
- **Auto (Automatisch):** Der DVD-Player erkennt den Typ des Quellinhalts, den Film oder das Video der Wiedergabequelle automatisch und wandelt das Signal in eine entsprechende Methode um.
- **Film:** Der DVD-Player wandelt die Bilder des Filminhalts auf passende Weise um. Dies eignet sich für die Wiedergabe der Bilder eines Filminhalts.
- **Video:** Der DVD-Player filtert das Videosignal und wandelt es auf passende Weise um. Dies eignet sich für die Wiedergabe der Bilder eines Videoinhalts.

Hinweis:

- Je nach Disc können Bilder abgeschnitten oder doppelt dargestellt werden. Wählen Sie in diesem Fall „Video“.



Anpassen der Funktionseinstellungen (Fortsetzung)



JPEG-Intervalle

Sie können alle JPEG-Dateien automatisch fortlaufend wiedergeben.

Nachdem Sie die folgenden Einstellungen vorgenommen haben, beginnt die Wiedergabe der JPEG-Dateien, die auf Disc aufgezeichnet wurden.

- **Aus:** Gibt jeweils eine einzelne Datei wieder.
- **5 Sekunden:** Gibt Bilder in einer Diashow in Intervallen von 5 Sekunden wieder.
- **10 Sekunden:** Gibt Bilder in einer Diashow in Intervallen von 10 Sekunden wieder.
- **15 Sekunden:** Gibt Bilder in einer Diashow in Intervallen von 15 Sekunden wieder.

Nachtmodus

Mit Nachtmodus können Sie den dynamischen Bereich steuern, um eine geeignete Tonausgabe für Ihr Gerät zu erzielen.

- **Aus:** Es wird der Aufnahmepegel der Disc wiedergegeben.
- **Ein:** Laute Geräusche, z.B. eine Explosion, werden bei der Wiedergabe leicht gedämpft wiedergegeben. Das ist bei einem Anschluss an eine Stereoanlage nützlich.

Hinweise:

- Diese Funktion ist nur wirksam, wenn die mit Dolby Digital aufgezeichnete Disc wiedergegeben wird.
- Die Stufe von Nachtmodus ist je nach Video-DVD unterschiedlich.

Digitalausgang

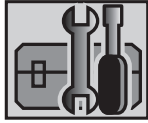
Sie können das digitale Tonausgabeformat entsprechend Ihrem Systemanschluss auswählen.

- **Aus:** Der Ausgang DIGITAL AUDIO OUT liefert keine Tonausgabe.
- **PCM:** Schalten Sie für die Tonausgabe von Dolby Digital auf PCM um. Wählen Sie dies, wenn das Gerät an einen digitalen Stereoanlagenverstärker mit 2 Kanälen angeschlossen ist.
- **Bitstream:** Die Audio-Bitstream-Daten der Disc werden ausgegeben.

Hinweis:

- Auch bei der Wahl von „Bitstream“ wird MPEG-Audio im PCM-Format ausgegeben.

Anpassen der Funktionseinstellungen (Fortsetzung)



Kindersicherung

Einige Discs sind als für Kinder ungeeignet gekennzeichnet. Mit diesem Gerät kann die Wiedergabe derartiger Discs verhindert werden.

- (1) Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Kindersicherung“ zu wählen, und drücken Sie dann

ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste) . Der Bildschirm „Passwort eingeben“ erscheint.

- (2) Geben Sie mit den **Zahlentasten (0 – 9)** „0000“ ein. (Beachten Sie, dass es sich hierbei um das voreingestellte Passwort dieses Gerätes handelt).

Drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .

Drücken Sie erneut **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um die Liste der Kindersicherung anzuzeigen.

- **Level 1 Kid Safe (Stufe 1 Kindersicher):** Für Kinder geeignet
 - **Level 2 G (Stufe 2 G):** Allgemeine Zuschauer; für Betrachter aller Altersstufen als akzeptabel empfohlen.
 - **Level 3 G (Stufe 3 G):** Aufsicht von Erwachsenen wird vorgeschlagen.
 - **Level 4 PG-13 (Stufe 4 PG-13):** Für Kinder jünger als 13 ungeeignet.
 - **Level 5 PG-R (Stufe 5 PG-R):** Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.
 - **Level 6 R (Stufe 6 R):** Eingeschränkt; bei einem Alter unter 17 ist die Aufsicht eines Elternteils oder eines erwachsenen Erziehungsberechtigten erforderlich.
 - **Level 7 PG-17 (Stufe 7 PG-17):** Für unter 17 nicht zugelassen.
 - **Level 8 Adult (Stufe 8 Erwachsener):** Praktisch DVD-Software einer jeden Stufe (Erwachsene/Allgemein/Kinder) darf abgespielt werden. Darf aufgrund von bildlich sexuellem Material, Gewalt oder Sprache nur von Erwachsenen betrachtet werden.
 - **Level Off (Stufe Aus):** Die Kindersicherung ist deaktiviert; alle Discs können abgespielt werden.
- (3) Drücken Sie **▲ / ▼**, um eine Stufe zwischen 1 und 8 auszuwählen. Die Einschränkungen nehmen zu, je niedriger die Stufe ist. Drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- (4) Drücken Sie **EJECT (Auswerfen)** , um die Kindersicherungseinstellung zu aktivieren.

Hinweise:

- Sind die einzelnen Einrichtungen (Seiten 50 ~ 54) durchlaufen, kann die Bedienung des Gerätes stets unter den gleichen Bedingungen erfolgen (betrifft insbesondere DVDs). Jede einzelne Einrichtung verbleibt im Speicher, auch wenn Sie das Gerät ausschalten.
- Je nach Disc kann das Gerät die Wiedergabe möglicherweise nicht einschränken.
- Auf einigen Discs befinden sich eventuell keine verschlüsselten Daten für die Freigabestufe, auch wenn die Disc-Hülle sie als „für Erwachsene“ kennzeichnet. Auf derartigen Discs funktioniert keine Altersbeschränkung.
- Bei jeder Änderung der Freigabestufe muss erforderlich das Passwort eingegeben werden.
- Wenn Sie eine falsche Nummer eingegeben haben, drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** .



Anpassen der Funktionseinstellungen (Fortsetzung)

Passwort

- (1) Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Passwort“ auszuwählen und drücken Sie dann **ENTER (Eingabe)** . Der Bildschirm „Aktuelles Passwort eingeben“ erscheint.
- (2) Geben Sie das aktuelle Passwort mit den **Zahlentasten (0 – 9)** ein (wurde das Passwort nach dem Kauf dieses Geräts noch nicht eingerichtet, lautet es „0000“), und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- (3) Drücken Sie erneut **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**, es erscheint der Bildschirm „Neues Passwort eingeben“, und geben Sie das neue Passwort mit den Zahlentasten (0-9) ein.
- (4) Drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** . Sie werden gebeten, das neue Passwort zu bestätigen.
- (5) Geben Sie das neue Passwort erneut mit den **Zahlentasten (0 – 9)** ein, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** . Ihr neues Passwort ist jetzt eingerichtet. Vergessen Sie es nicht!

Falls Sie das Passwort vergessen haben.

- (1) Drücken Sie **EJECT (Auswerfen)** , um die Disc herauszunehmen.
- (2) Drücken und halten Sie die Taste **4** auf der Fernbedienung und drücken Sie **VOL** - auf dem Gerät. Die Meldung „Initializing (Initialisierung)“ wird angezeigt, was bedeutet, dass das Passwort auf die Werkseinstellung („0000“) zurückgesetzt wurde. Alle Einstellungen, die sich auf die DVD-Einrichtung beziehen, werden auch auf ihre Standardwerte zurückgesetzt.

DivX(R) VOD

Um DivX® VOD-Inhalte (Video On Demand, Video auf Nachfrage) auf diesem Gerät wiederzugeben, müssen Sie das Gerät zuerst bei Ihrem DivX® VOD-Anbieter registrieren. Dies geschieht durch Erstellung eines DivX® VOD-Registrierungscodes, den Sie an Ihren Anbieter senden.

- (1) Drücken Sie **▲ / ▼**, um „DivX(R) VOD“ zu wählen. Drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- Ihr Registrierungscode bestehend aus 10 Zeichen wird angezeigt. Schreiben Sie diesen Code ab, denn Sie benötigen ihn für die Registrierung bei einem DivX® VOD-Anbieter. Drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** , um „Fertig“ zu wählen.

DivX Deregistration (DivX-Entregistrierung)

Um dieses Gerät zu entregistrieren, müssen Sie den Entregistrierungscode Ihres Gerätes angeben.

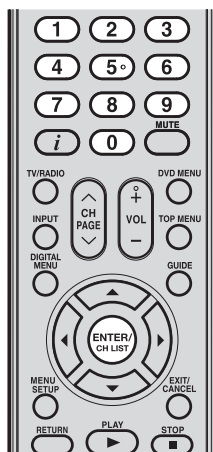
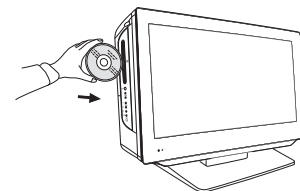
So erzeugen Sie diesen Code:

- (1) Drücken Sie **▲ / ▼**, um „DivX Deregistration“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- Schreiben Sie den Entregistrierungscode bestehend aus 8 Zeichen ab, der auf dem Bildschirm angezeigt wird.

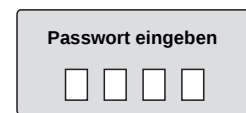
Freigabestufe nach DVD vorübergehend außer Kraft setzen

Je nach DVD, könnte die Disc versuchen, die von Ihnen eingestellte Freigabestufe vorübergehend außer Kraft zu setzen. Es liegt dann an Ihnen, ob Sie die Freigabestufe außer Kraft setzen möchten.

- 1 Laden Sie eine DVD.



- 2 Handelt es sich um eine DVD, deren Freigabestufe sich vorübergehend außer Kraft setzt, ändert sich der Bildschirm nach dem Bildschirm Reading (Einlesen), je nachdem, welche Disc abgespielt wird. Wenn Sie mit **ENTER (Eingabe)** „Ja“ wählen, erscheint der Bildschirm für Passwordeingabe.
- 3 Drücken Sie die **Zahlentasten (0-9)**, um das Passwort einzugeben, und drücken Sie **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)**.



- 4 War das eingegebene Passwort richtig, wird mit der Wiedergabe begonnen.

Hinweis:

- Diese vorübergehende Außerkraftsetzung der Freigabestufe wird solange beibehalten, bis die Disc ausgeworfen wird. Bei Auswurf der Disc wird die ursprüngliche Freigabestufe automatisch wiederhergestellt.

PC-Anschluss

Das PCs manchmal mit einem „herkömmlichen“ CRT-Monitor ausgestattet sind, müssen Sie eventuell die Anzeigeeinstellungen der Grafikkarte Ihres PCs anpassen, denn sonst können die Bilder nicht richtig angezeigt werden. Schalten Sie Ihren PC ein (Ihr Originalmonitor ist noch angeschlossen) - wählen Sie „1360 x 768“ als Bildschirmauflösung und wählen Sie 60 Hz für die Wiederholrate des Bildschirms. Schalten Sie Ihren PC aus und schließen Sie ihn an Ihren Fernseher an, wobei beide Geräte ausgeschaltet sein müssen.

Monitoranzeigemodi

Modus	Auflösung	V. Frequenz	H. Frequenz	Pixeltaktfrequenz
VGA	640 x 480	59,940 Hz	31,469 kHz	25,175 MHz
SVGA	800 x 600	60,317 Hz	37,879 kHz	40,000 MHz
XGA	1024 x 768	60,004 Hz	48,363 kHz	65,000 MHz
WXGA	1280 x 720	60,000 Hz	45,000 kHz	74,250 MHz
WXGA	1280 x 768	59,870 Hz	47,776 kHz	79,500 MHz
WXGA	1360 x 768	60,015 Hz	47,712 kHz	85,500 MHz

(entsprechend der Grafikkarte)

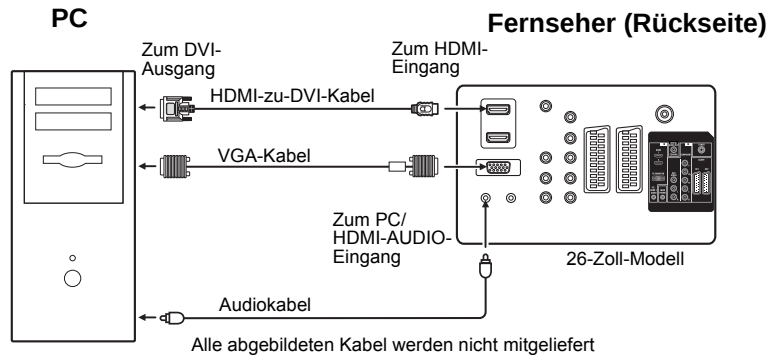
PC-Eingang wählen

- (1) Schalten Sie den Fernseher ein.
- (2) Schalten Sie den Computer ein.
- (3) Bestimmen Sie den PC-Eingangsmodus (siehe Seite 13). (Wählen Sie den HDMI-Eingangsmodus, wenn Sie ein HDMI-Kabel benutzen.)

Hinweise:

- Ist das Gerät im PC-Modus und wird kein Videosignal vom Computer erhalten, wird „No Signal (Kein Signal)“ auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.
- Wenn auch der digitale PC-Anschluss ein Bild anzeigt, wird ein fehlerfreier Betrieb dennoch nicht gewährleistet. Der digitale PC-Anschluss wird für diesen Fernseher nicht zugesichert.

Schließen Sie den Fernseher mit einem PC-VGA-Kabel (nicht mitgeliefert) an Ihren PC an. Sie können den PC auch mit einem HDMI-Kabel anschließen. Wenn Sie das HDMI-Kabel benutzen, brauchen Sie kein Audiokabel mehr. Wenn Sie das HDMI-zu-DVI-Kabel benutzen, schließen Sie das Audiokabel so wie ein VGA-Kabel an. Schließen Sie die Kabel vorsichtig an. Die Kontakte im Stecker dürfen nicht verbogen oder abgebrochen werden.



Beispiel: So stellen Sie den Kontrast ein.

- 1 Im PC-Modus drücken Sie bitte **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** , um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Bild“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** . Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Bildeinstellung“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** . Wählen Sie „Kontrast“ und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** . Drücken Sie **◀ / ▶**, um den Kontrast einzustellen.
- 3 Drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** , um wieder den normalen Bildschirm anzuzeigen.

Nach dem Anschluss eines PCs an Ihren Fernseher können Sie jetzt die Anzeige und die Audioeinstellungen konfigurieren.

Konfigurieren der Anzeigeeinstellungen

- (1) Drücken Sie **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** , um das Hauptmenü anzuzeigen.
- (2) Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Bild“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- (3) Im Menü Bild können Sie unterschiedliche Bildeigenschaften wie Helligkeit, Kontrast, Farbe, Schärfe, Farbton, Farbtemperatur und Hintergrundbeleuchtung einstellen.
- (4) Eine Liste der verfügbaren Menüoptionen im Menü Bild finden Sie auf Seite 22.

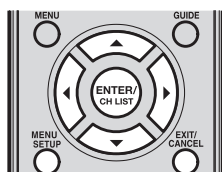
Konfigurieren der Audioeinstellungen

- (1) Drücken Sie **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** , um das Hauptmenü anzuzeigen.
- (2) Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Ton“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST (Eingabe/Senderliste)** .
- (3) Im Menü Ton können Sie den NICAM-Stereoempfang sowie den Bass, die Höhen, die Balance und die Toneffekte einstellen.
- (4) Eine Liste der verfügbaren Menüoptionen im Menü Ton finden Sie auf Seite 22.

Anschließen eines HDMI- oder DVI-Gerätes an den HDMI-Eingang

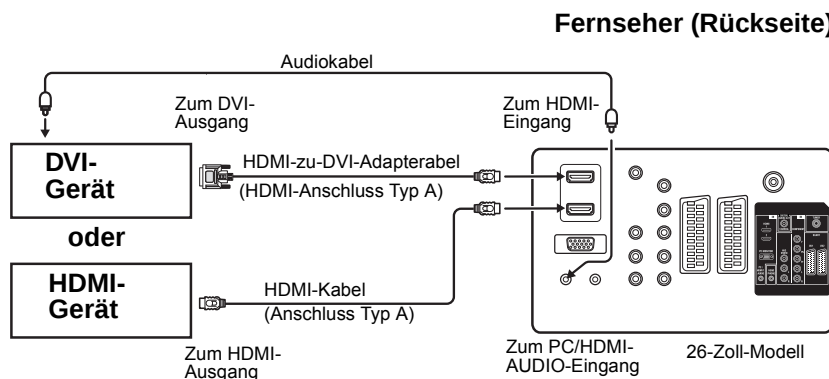
Der HDMI (19/22-Zoll)-Eingang oder HDMI1/HDMI2 (26-Zoll)-Eingang (HDMI1/HDMI2) empfängt digitale Audio- und unkomprimierte Videosignale von einem mit HDMI ausgerüsteten Gerät, oder unkomprimierte digitale Videosignale von einem mit DVI ausgestatteten Gerät.

Wenn Sie das HDMI (19/22-Zoll) oder HDMI1 (26-Zoll) an ein DVI-Gerät mit einem HDMI-zu-DVI-Adapterkabel anschließen, überträgt es nur das Videosignal, so dass Sie separate analoge Kabel für die Übertragung von Audiosignalen benutzen müssen.



HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der HDMI Licensing LLC.



Alle abgebildeten Kabel und Anschlüsse Typ A werden nicht mitgeliefert

HDMI-Eingang wählen

Haben Sie das HDMI-Gerät fertig eingerichtet, ändern Sie den Eingang der TV-Quelle mit der Fernbedienung auf HDMI ab (siehe Seite 13).

Wählen der HDMI-Audioeingangsquelle

Sie müssen die passende Einstellung für den HDMI-Audioeingang für jeden einzelnen Anschluss festlegen, je nachdem, ob die Quelle mit einem DVI- oder einem HDMI-Anschluss ausgerüstet ist.

- 1 Drücken Sie **MENU SETUP (Menüeinrichtung)** , um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **▲ / ▼**, um „Ton“ zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST** .
- 3 Drücken Sie **▲ / ▼**, um HDMI Audio zu wählen, und drücken Sie dann **ENTER/CH LIST** .
Drücken Sie **◀ / ▶**, um „HDMI“ oder „DVI“ zu wählen.

Hinweise:

- Für 19DV665DG/19DV667DG/22DV665DG/22DV667DG-Modelle entspricht der HDMI-Eingang dem Eingangsmodus „HDMI“.
- Das 26DV665DG-Modell hat zwei HDMI-Eingänge (HDMI1 und HDMI2) und nur einen Audioeingangsmodus (HDMI1). Ermitteln Sie anhand des E/A-Anschlussetiketts auf der Rückseite, wo sich der HDMI1-Anschluss befindet.

- 4 Drücken Sie **EXIT/CANCEL (Beenden/Abbrechen)** , um wieder den normalen Bildschirm anzuzeigen.

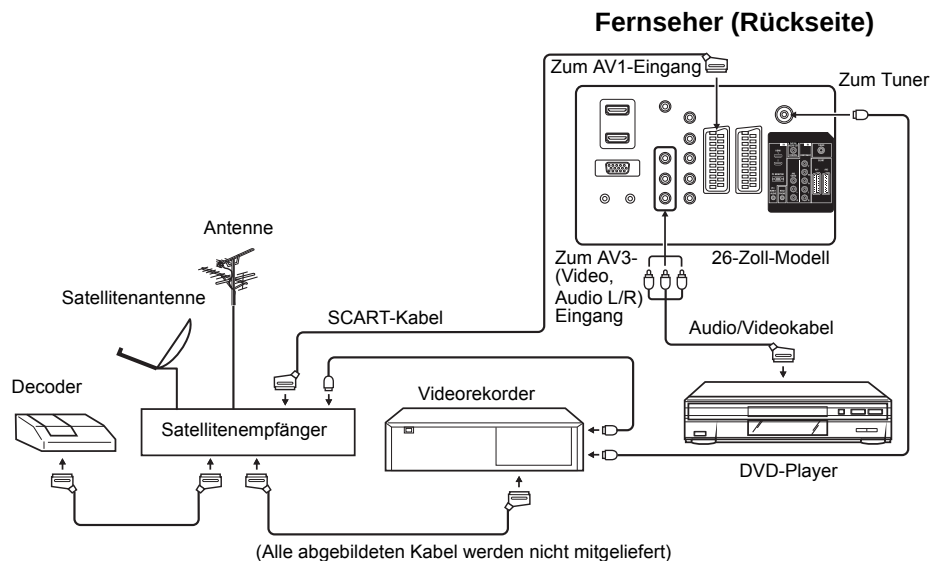
Hinweise:

- Für spezielle Anweisungen für einen Anschluss lesen Sie bitte das Handbuch, das Ihrem HDMI-Gerät beigelegt ist.
- Wenn über den HDMI-Anschluss kein Bild angezeigt wird, können Sie ein SCART-Kabel an den Fernseher anschließen. Mit der Fernbedienung des HDMI-Gerätes starten Sie den Setup Menü-Bildschirm des HDMI-Gerätes.
- Die Einstellung des Videoausgangs für das HDMI-Gerät ist im Handbuch beschrieben, das Ihrem HDMI-Gerät beigelegt ist.

Anschließen des Fernsehers an andere Geräte

1 Anschließen der Antenne und anderer Geräte an Ihren Fernseher

Verbinden Sie das Koaxialkabel des Kabel-TVs direkt mit dem Antenneneingang auf der Rückseite des Fernsehers.



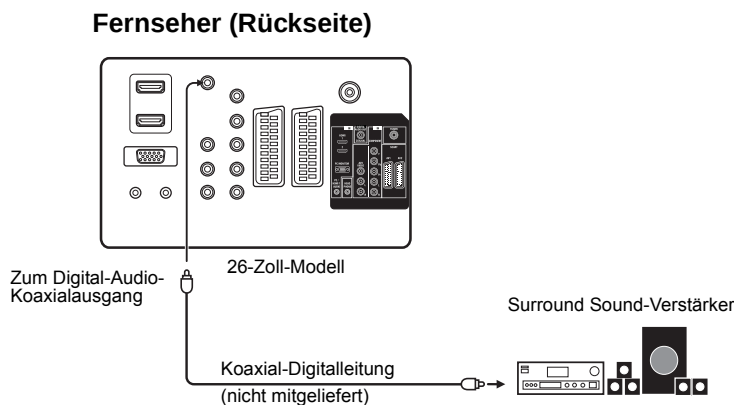
Vorsicht:

Vor dem Anschluss:

- Sie müssen darauf achten, das Gerät von der Stromversorgung abzustecken, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die gewünschte Verbindung hergestellt wird.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlüsse richtig und sachgemäß erfolgen, bevor Sie die Geräte mit Strom versorgen.

2 Anschließen an ein Audiosystem

Haben Sie einen Surround-Verstärker/Decoder mit einem Koaxial-Digitaleingang, können Sie ihn über eine geeignete Koaxial-Digitalleitung mit dem Koaxial-Digitalaudioausgang verbinden. Diese Verbindung überträgt lediglich das Audiosignal von den Digitalkanälen des Gerätes.



Hinweise:

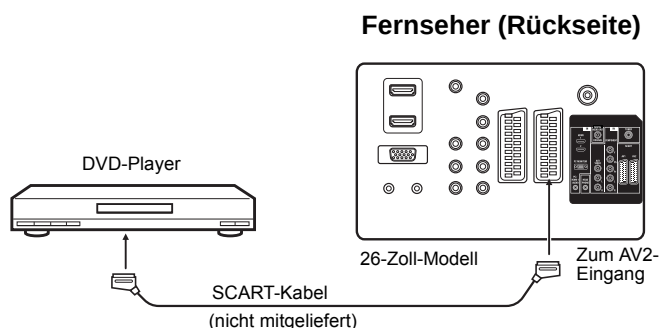
- Die Bass-/Höhen-/Balance-Einstellungen funktionieren nur für die Tonausgabe von den Lautsprechern des Fernsehers und wirken sich nicht auf die Audio-Ausgangsbuchsen aus.
- Im DVD-Menü wählen Sie die Dolby-Digital (DD) Tonspuroption, wenn Sie einen Dolby-Digital-Decoder angeschlossen haben.
- Einige DVDs sind zweiseitig bespielt, wobei nur eine Seite die Dolby Digital-Tonspur enthält. Legen Sie bitte die passende DVD-Seite ein.
- Wird eine DTS-Tonspur wiedergegeben, sind die eingebauten Lautsprecher stummgeschaltet. Der DTS-Ton kann nur über den Digitalaudioausgang digital wiedergegeben werden. Zum Hören ist ein DTS-Decoder notwendig.
- Der Digitalaudioausgang ist nur beim DVB-T-Empfang aktiv, nicht beim Empfang von analogem Kabel-TV.

Anschließen des Fernsehers an andere Geräte

(Fortsetzung)

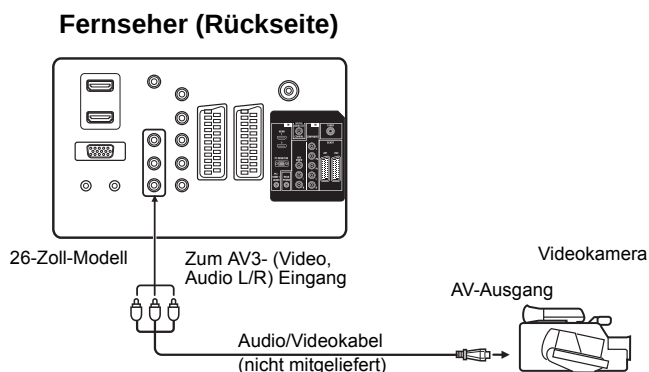
3 Anschließen eines DVD-Players

Schließen Sie einen DVD-Player wie abgebildet an. Wählen Sie den AV1- oder AV2-Eingangsmodus.



4 Anschließen einer Videokamera

Wählen Sie den AV3-Eingangsmodus (siehe Seite 13). Sie sehen die Wiedergabe von der Videokamera.



Hinweise:

- Wenn Sie die Videokamera mit anderen Kabeln anschließen, beachten Sie bitte die entsprechenden Informationen im Handbuch der Videokamera.
- Haben Sie eine Videokamera mit S-Video, verwenden Sie ein S-Video-Kabel (19DV665DG/19DV667DG/22DV665DG/22DV667DG only) anstelle eines Standard-Video-Kabels. Schließen Sie nicht gleichzeitig ein Standard-Video-Kabel und ein S-Video-Kabel an, denn der S-Video-Eingang setzt den Component-Videoeingang außer Kraft.

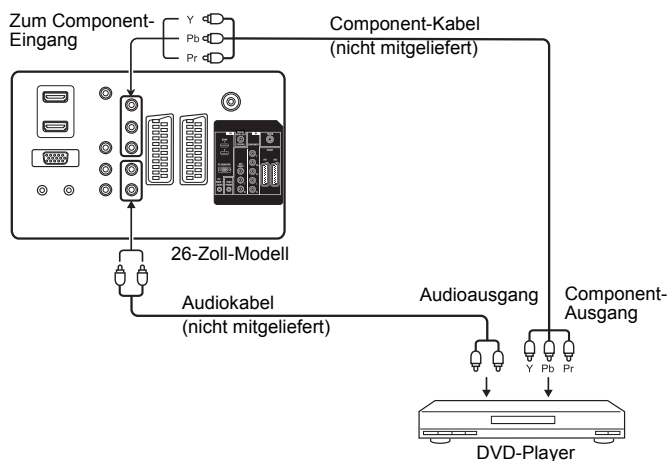
5 Anschließen an einen DVD-Player oder ein anderes AV-Gerät mit Component-Videoausgängen

Verfügt Ihr DVD-Player (oder ein anderes Gerät) über Component-Videoausgänge, verwenden Sie entsprechende Kabel (RCA/Phono), um diese mit den Component-Videoeingängen dieses Fernsehers wie abgebildet zu verbinden - dadurch können Bildqualität und Leistung deutlich verbessert werden. Bitte beachten Sie, dass Sie für Audiosignale separate Kabel (RCA/Phono) anschließen müssen. Wählen Sie den Component-Eingangsmodus (siehe Seite 13).

Hinweis:

- Der Component-Videoeingang dieses Geräts ist für Geräte mit Ausgängen mit Zeilensprungsignalen (PAL: 576i/1080i oder NTSC: 480i/1080i) und Zwischenzeilensignalen (PAL: 576p/720p oder NTSC: 480p/720p).

Fernseher (Rückseite)



Statusmeldung

Information/Statusmeldung	Ursache
Ungültige Eingabe	Der Kanal existiert nicht. (z.B. „000“)
Keine Radio Sender	Wechsel zu Radio nicht möglich, da kein Radiosender in der Senderliste ist.
Keine TV Sender	Wechsel zu TV nicht möglich, da kein Fernsehsender in der Senderliste ist.
Keine Datendienste	Wechsel zum Datenmodus nicht möglich, da kein Datendienst in der Senderliste ist.
Keine Sender	Im empfangenen Signal sind keine Sender.
Kein Teletextsignal	Im Sender ist kein Teletext vorhanden.
Zeitnehmer duplizieren	Wenn sich zwei Event Timer überlappen.
Kein Audio/Video verfügbar	Das Signal enthält keine Audio- oder Videoinhalte.
Keine Audioinhalte	Das Menü Multi-Audio kann nicht angezeigt werden, weil es keinen Ton gibt.
Entschlüsseln nicht möglich	Die Sender für den gewählten Kanal sind für diese Karte nicht verfügbar.
CI Karte initialisiert	Die CI-Karte wird initialisiert.
CAM-Modul wurde entfernt	Das CAM-Modul wurde entfernt. (CAM wird zum Einfügen der CI-Karte benutzt.)
Kein CAM gefunden	Das CAM-Modul wurde nicht gefunden.
Datenbank leer	Im Fernseher sind keine Sender.
Kein Signal	Es gibt keine Signaleingänge.
Gesperrter Service	Der Sender wurde vom Kanal-Organizer gesperrt.
Verschlüsselt	Der Sender ist verschlüsselt und nicht verfügbar.
Digital Service	Nicht verfügbar.
Kein Betrieb	Der Sendebetrieb wurde unterbrochen.
HD-Service	Dieser Sender ist für HD.
Neuer Service hinzugefügt ...	Ein neuer Sender wurde hinzugefügt.
Aktualisierung der verfügbaren Service- Details	Die Senderinformationen wurden geändert. Die Senderliste wird aktualisiert.
Senderduplikat gefunden	Das gleiche Signal ist bereits eingestellt worden.
Ungült. Stream	Enthält ein Videoformat, das von diesem Fernseher nicht unterstützt wird.

Tabelle für Fehlerbehebung

Prüfen Sie bitte die folgende Liste, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Symptom	Mögliche Lösung	Seite
Fernseher		
Kein Bild, kein Ton.	Gerät einschalten. Prüfen, ob die Netzsteckdose sachgemäß angeschlossen ist. Passenden Eingangsmodus wählen. Stecken Sie das Gerät 1 Minute lang ab und anschließend wieder an.	6 9 13
Kein Empfang.	Haben Sie die Fernsehsender eingestellt? Die Antenne anschließen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät AN und nicht im Standby-Modus ist.	10, 13 9 6
Der Fernseher schaltet sich aus, wenn kein Antenneneingangssignal empfangen wird	Das ist normal. 15 Minuten nach Verschwinden des Antennensignals wechselt das Gerät in den Standby-Modus.	17
Das Menü „Kanal“ kann im Hauptmenü nicht aufgerufen werden.	Das Gerät ist auf AV1/2- (19/22 Zoll) oder AV1/2/3- (26 Zoll) Modus eingestellt.	13
Falsche Farben	Fehler bei Farben und Helligkeit können auftreten, wenn der Blickwinkel/die Zimmertemperatur (siehe technische Daten) überschritten werden.	-
Bei DVB-Empfang (digital) gib es einen Ton, aber kein Bild	Einige Sender bieten nur Audioinhalt an.	-
Bild mit Klötzchen oder Bild stoppt mit Unterbrechungen.	Prüfen Sie alle Antennenanschlüsse. Stellen Sie die Antenne außerhalb der Reichweite möglicher Störungen auf. Versuchen Sie es mit einem Antennenverstärker.	9
Einige Digitalsender werden nicht angezeigt.	Kontaktieren Sie Ihren Anbieter für ein Abonnement.	-
„Datenbank leer“ wird auf dem Bildschirm angezeigt.	Prüfen Sie alle Antennenanschlüsse und lassen Sie erneut die automatische Suchfunktion laufen.	9
DVD		
Das wiedergegebene Bild ist manchmal verzerrt.	Die Disc ist verschmutzt. Werfen Sie die Disc aus und reinigen Sie sie. Manchmal erscheint eine geringe Bildverzerrung. Dies ist keine Fehlfunktion.	32, 34
Das Gerät beginnt nicht mit der Wiedergabe.	Es wurde keine Disc eingelegt. Legen Sie eine Disc ein. Eine nicht abspielbare Disc wurde eingelegt. Legen Sie eine abspielbare Disc ein (prüfen Sie den Disc-Typ und das Farbsystem). Stecken Sie die Disc mit dem Etikett nach vorneweisend in den Disc-Schlitz hinein. Die Disc ist verschmutzt. Reinigen Sie die Disc. Heben Sie die Kindersicherung auf oder ändern Sie die Freigabestufe.	34 32 34 32 53, 55
X erscheint auf dem Bildschirm.	Die Funktion kann auf diesem Gerät oder mit dieser DVD nicht ausgeführt werden.	36

- Der LCD-Bildschirm dieses Fernsehers ist das Produkt einer extrem präzisen Technologie, dennoch kann es vorkommen, dass einige nicht aktive Pixel als fixe blaue, grüne oder rote Punkte auf dem Bildschirm erscheinen. Bitte beachten Sie, dass sich dies nicht auf die Leistung Ihres Produktes auswirkt.

- Dieses Gerät arbeitet mit einer Kopierschutztechnologie, die durch US-Patente und anderer geistiger Eigentumsrechte geschützt ist. Diese Kopierschutztechnologie darf nur mit Genehmigung von Macrovision verwendet werden, sie ist für den Heimbereich und andere, eingeschränkte Anzeigenumgebungen ausgelegt, außer es liegt eine Genehmigung von Macrovision vor. Reverse Engineering oder Disassemblierung ist verboten.
- Hergestellt gemäß Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Markenzeichen der Dolby Laboratories.
- DVD** ist ein Markenzeichen der DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Hergestellt gemäß Lizenz des US-Patents Nr.: 5,451,942 & anderer US-Patente und weltweiter Patente, die bereits ausgegeben & noch in Bearbeitung sind.
- DTS und DTS Digital Out sind registrierte Markenzeichen und die DTS-Logos und sein Symbol sind Markenzeichen der DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.
- Nicht genehmigte Aufzeichnung urheberrechtlich geschützter Fernsehsendungen, Filme, Videocassetten und anderer Materialien kann die Rechte der Copyright-Inhaber verletzen und gegen Urheberrechtsgesetze verstoßen.
- DivX® ist ein registriertes Markenzeichen der DivX, Inc. und per Lizenz benutzt.
- Die Audiokodierungstechnologie MPEG Layer-3 stammt per Lizenz von Fraunhofer IIS and Thomson.

Technische Daten

Modell		19DV665DG / 19DV667DG	22DV665DG / 22DV667DG	26DV665DG
Television				
LCD-Bildschirm (ungefähre Bildschirmgröße, diagonal)		18,51 Zoll	21,6 Zoll	26,0 Zoll
System	Analog	PAL UK, IR, CCIR, Französisches System, B/G, D/K, I/I, L/L'		
	Digital	DVB-T (OFDM 2k/8k 16QAM/64QAM)		
Videofarbsystem		PAL/SECAM/NTSC 3,58/NTSC 4,43/PAL 60		
Voreingestellte Sender:		Analogsender (99) + Digitalsender (Träger 200/Service1000)		
Frequenzbereich	Analog	IRA~S6, S7~S37, S38~E69		
	Digital	IRA~S6, S7~S37, S38~E69		
LCD	470 mm sichtbar*		548 mm sichtbar*	661 mm sichtbar*
	TFT Low-Glass Aktivmatrix-Farb-LCD, 1366 x 768 Pixel			
Lautsprecher		29x70 mm, 4 Ω x 2		43x111 mm, 6 Ω x 2
Audio-Ausgangsleistung		Ca. 1,5 W (max.) x 2		Ca. 10 W (max.) x 2
DVD				
Signalsystem		NTSC, PAL (Region 2)		
Verwendbare Discs		DVD (12 cm, 8 cm), CD (12 cm, 8 cm)		
Ausgangspegel	Audio	(RCA) –12,0 dBm, 1 k Ω		
	Digitalaudio	0,5 Vp-p /75 Ω		
Laser	CD	Wellenlänge: 775 -805 nm Maximale Ausgangsleistung: 0,5 mW		
	DVD	Wellenlänge: 640 - 660 nm Maximale Ausgangsleistung: 1,0 mW		
Eingang/Ausgang				
HDMI-Eingang		Ein HDMI-kompatibler (Stecker Typ A)		Zwei HDMI-kompatibler (Stecker Typ A)
		HDCP-konform Empfohlene Scanraten: PAL: 576i/576p/720p/1080i NTSC: 480i/480p/720p/1080i PC-Audio: 2-Kanal PCM, 32/44,1/48 kHz Abtastfrequenz 16/20/24 Bit pro Abtastung		
S-Videoeingang		(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, 4-pol Mini-DIN x 1 (C) 1,0 V (p-p), 75 Ω		Nicht verfügbar
Component-Videoeingang		(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, Polbuchse x 1 (PB, PR) 0,7 V (p-p), 75 Ω, Polbuchse x 2		
Videoeingang		1,0 V (p-p), 75 Ω, Polbuchse x 1		
Audioeingang		–8 dBm, 50 k Ω, Polbuchse (L/R) x 2		
PC-Eingang		Monitor: 15-pol. Mini-D-Sub x 1; Audio: 3,5-mm Stereobuchse x 1		
SCART-Anschluss		Ein 21-pol. SCART-Anschluss		Zwei 21-pol. SCART-Anschlüsse
		Mit Audio/Videoeingang, RGB-Eingang und TV-Audio/Videoeingang Videoeingang/ausgang: 1,0 V (p-p), 75 Ω RGB-Eingang: 0,7 V (p-p), 75 Ω Audioeingang: 50k Ω, 500m Vrms Audioausgang: 1k Ω, 500m Vrms		
Koaxialer Digitalaudioausgang		0,5 V (p-p), 75 Ω, Polbuchse x 1		
Kopfhörer		3,5-mm Stereo-Minibuchse x 1		
Allgemein				
Stromversorgung		AC 110-240 V, 50/60 Hz		
Stromverbrauch	Betrieb	Ca. 47 W bei 230 V, 50 Hz	Ca. 64 W bei 230 V, 50 Hz	Ca. 115 W bei 230 V, 50 Hz
	Standby	Ca. 0,8 W bei 230 V, 50 Hz	Ca. 0,8 W bei 230 V, 500 Hz	Ca. 0,8 W bei 230 V, 50 Hz
Gewicht		4,8 kg	7,8 kg	8,5 kg
Abmessungen	Breite	476,4 mm (18,76 Zoll)	549,9 mm (21,65 Zoll)	681,4 mm (26,83 Zoll)
	Höhe	368,4 mm (14,5 Zoll)	406,45 mm (16 Zoll)	513,6 mm (20,22 Zoll)
	Tiefe	66,9 mm (2,63 Zoll)	66,75 mm (2,62 Zoll)	99,18 mm (3,91 Zoll)
Betriebstemperatur		0 °C ~ 35 °C (32 °F ~ 95 °F)		
Zubehör				
		Fernbedienung 2 Batterien (AAA/R03/UM-4) Netzleitung		Fernbedienung 2 Batterien (AAA/R03/UM-4) Netzleitung

*Die sichtbare Bildschirmgröße ist nur ein ungefähre Wert.

Hinweise:

- Alle Gewichte und Abmessungen sind nur ungefähre Angaben.
- Wir bemühen uns ständig um die Verbesserung unserer Produkte. Änderungen von Designs und technischen Daten sind daher vorbehalten.

GNU General Public License (GPL) (Allgemein öffentliche GNU-Lizenz)

Version 2, Juni 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Es ist jedem gestattet, diese Lizenzurkunde zu vervielfältigen und wortgetreue Kopien davon zu verbreiten; Änderungen sind jedoch nicht erlaubt.

Vorwort

Software genommen wird. Im Gegensatz dazu soll Ihnen die GNU General Public License (allgemein öffentliche GNU-Lizenz) diese Freiheit zur Weitergabe und Änderung freier Software garantieren-um sicherzustellen, dass die Software für alle Benutzer frei ist. Diese allgemein öffentliche Lizenz gilt für den Großteil der von der Free Software Foundation herausgegebenen Software und für alle anderen Programme, deren Autoren sich zu ihrer Nutzung verpflichten. (Ein anderer Teil der Software der Free Software Foundation unterliegt stattdessen der GNU Library General Public License (allgemeine öffentliche GNU-Bibliothek-Lizenz.) Auch Sie können die Lizenz für Ihre Programme übernehmen.

Wenn wir von freier Software sprechen, bezieht sich das auf Freiheit, nicht auf den Preis. Unsere allgemein öffentlichen Lizenzen sollen Ihnen die Freiheit garantieren, Kopien freier Software zu verbreiten (und diesen Service auf Wunsch in Rechnung zu stellen), sollen Ihnen die Möglichkeit garantieren, Quelltext zu erhalten oder ihn auf Wunsch zu bekommen, die Software zu ändern oder Teile davon in neuen freien Programmen zu verwenden und sollen Sie darüber informieren, dass Sie dies alles tun dürfen.

Um Ihre Rechte zu schützen, müssen wir Einschränkungen machen, die es jedem verbieten, Ihnen diese Rechte zu verweigern oder Sie aufzufordern, auf diese Rechte zu verzichten. Diesen Einschränkungen haben bestimmte Verantwortlichkeiten für Sie zur Folge, wenn Sie Kopien der Software verbreiten oder sie verändern.

Sie müssen zum Beispiel den Empfängern alle Rechte gewähren, die Sie selbst haben, wenn Sie Kopien eines derartigen Programms kostenlos oder gegen eine Gebühr verbreiten. Sie müssen garantieren, dass auch die Empfänger den Quelltext erhalten oder erhalten können. Und Sie müssen ihnen diese Bedingungen zeigen, damit sie ihre Rechte kennen.

Wir schützen Ihre Rechte in zwei Schritten: (1) Wir sichern die Software urheberrechtlich ab, und (2) wir bieten Ihnen diese Lizenz an, die Ihnen rechtsgültig erlaubt, die Software zu vervielfältigen, zu verbreiten und/oder zu verändern.

Um die einzelnen Autoren und uns zu schützen, wollen wir zudem sicherstellen, dass jeder in Kenntnis gesetzt wird, dass es für diese freie Software keine Garantiesprüche gibt. Wenn die Software von jemand anderem verändert und dann weitergegeben wird, möchten wir, dass die Empfänger wissen, dass sie nicht das Original erhalten, damit irgendwelche von anderen verursachte Probleme nicht den Ruf des ursprünglichen Autors schädigen.

Letztendlich ist jedes freie Programm einer ständigen Bedrohung durch Software-Patente ausgesetzt. Wir möchten die Gefahr vermeiden, dass individuelle Weiterverteiler eines freien Programms Patentlizenzen erhalten, die zur Folge haben, dass das Programm dann gesetzlich geschützt wäre. Um dies zu unterbinden, haben wir deutlich gemacht, dass jedwedes Patent entweder für freie Nutzung aller lizenziert werden muss oder gar nicht lizenziert werden darf.

Die genauen Bedingungen und Konditionen für Vervielfältigung, Verbreitung und Veränderung sind nachstehend aufgeführt.

BEDINGUNGEN UND KUNDITIONEN FÜR VERVIELFÄLTIGUNG, VERBREITUNG UND VERÄNDERUNG

Diese Lizenz gilt für jedes Programm oder jedes andere Werk, in dem ein vom Inhaber des Urheberrechts eingebrachter Hinweis enthalten ist, der besagt, dass das Programm bzw. Werk gemäß den Bedingungen dieser allgemein öffentlichen Lizenz verbreitet werden darf. Nachstehend wird jedes derartige Programm oder Werk als das "Programm" bezeichnet; und ein "auf dem Programm basierendes Werk" bezeichnet das Programm oder jegliche Ableitung des Werkes nach dem Urheberrechtsgesetz: Also ein Werk, welches das Programm, auch auszugsweise, enthält, sei es originalgetreu oder verändert und/oder in eine andere Sprache übersetzt. (Hiernach ist die uneingeschränkte Übersetzung in dem Begriff "Veränderung" enthalten.) Jeder Lizenznehmer wird mit "Sie" bezeichnet.

Von Vervielfältigung, Verbreitung und Veränderung abweichende Handlungen unterliegen dieser Lizenz nicht; sie fallen nicht in ihren Anwendungsbereich. Die Ausführung des Programms selbst ist nicht eingeschränkt und die Datenausgaben des Programms unterliegen dieser Lizenz nur, wenn der Inhalt ein auf dem Programm basierendes Werk darstellt (unabhängig davon, ob die Datenausgabe durch Ausführung des Programms erfolgte). Ob dies zutrifft, hängt davon ab, was das Programm leistet.

- (1) Sie dürfen auf beliebigen Medien originalgetreue Kopien des Quelltextes des Programms, so wie sie ihn erhalten haben, anfertigen und verbreiten; Voraussetzung hierfür ist, dass Sie auf jeder Kopie einen entsprechenden Urheberschutzvermerk und einen Haftungsausschluss deutlich sichtbar und an geeigneter Stelle veröffentlichen, alle Hinweise, die sich auf diese Lizenz und das Fehlen einer Garantie beziehen, unverändert lassen und anderen Empfängern des Programms eine Kopie dieser Lizenz zusammen mit dem Programm überreichen.
Sie dürfen für die tatsächliche Übergabe einer Kopie eine Gebühr verlangen und Sie dürfen, nach Ihrem Wunsch, auch einen Garantieschutz gegen Bezahlung anbieten.
- (2) Sie dürfen Ihre Kopie(n) des Programms oder eines Teils davon verändern, wodurch ein auf dem Programm basierendes Werk entsteht; und Sie dürfen derartige Veränderungen gemäß den Bedingungen des obigen Paragraphen 1 vervielfältigen und verbreiten, vorausgesetzt, dass alle folgenden Bedingungen erfüllt werden:
 - a) Sie müssen die veränderten Dateien mit auffälligen Hinweisen versehen, die neben dem Änderungsdatum auch angeben, dass Sie die Dateien verändert haben.
 - b) Sie müssen dafür sorgen, dass jedes von Ihnen verbreitete oder veröffentlichte Werk, das ganz oder teilweise von dem Programm oder von Teilen davon abgeleitet ist, Dritten gegenüber als Ganzes gemäß den Bedingungen dieser Lizenz gebührenfrei lizenziert wird.



- c) Wenn das veränderte Programm bei Ausführung normalerweise Programmbefehle interaktiv einliest, müssen Sie dafür sorgen, dass es, wird es auf dem gebräuchlichsten Weg für eine derartige Interaktion gestartet, eine Meldung ausdrückt oder anzeigt, die einen geeigneten Urheberrechtsvermerk und einen Hinweis enthält, dass kein Garantieanspruch besteht (oder andernfalls erklären, dass Sie eine Garantie bieten) und dass Benutzer das Programm gemäß diesen Bedingungen weiter verbreiten dürfen; zudem muss dem Benutzer erklärt werden, wie er eine Kopie dieser Lizenz ansehen kann. (Ausnahme: Wenn das Programm selbst interaktiv funktioniert, aber normalerweise keine derartige Meldung ausdrückt, muss Ihr auf dem Programm basierendes Werk auch keine derartige Meldung ausdrücken.)

Diese Anforderungen gelten für das veränderte Werk insgesamt. Wenn identifizierbare Teile des Werkes nicht von dem Programm abgeleitet sind und auf angemessene Weise als unabhängige und eigenständige Werke für sich selbst betrachtet werden können, dann gelten diese Lizenz und ihre Bedingungen nicht für die betroffenen Teile, wenn Sie diese als eigenständige Werke weitergeben. Wenn Sie jedoch dieselben Abschnitte als Teil eines Ganzen weitergeben, das ein auf dem Programm basierendes Werk darstellt, dann muss die Weitergabe des Ganzen gemäß den Bedingungen dieser Lizenz erfolgen, deren Genehmigungen sich für andere Lizenznehmer auf das gesamte Ganze erstrecken, und somit auf jeden einzelnen Teil, unabhängig vom jeweiligen Autor.

Somit ist es nicht die Absicht dieses Abschnitts, Rechte zu beanspruchen oder Ihnen die Rechte für Werke streitig zu machen, die komplett von Ihnen geschrieben wurden; vielmehr ist es die Absicht, das Recht zur Kontrolle der Verbreitung von Ableitungen von Werken oder von gemeinschaftlichen Werken, die auf dem Programm basieren, wahrzunehmen. Ferner setzt auch die bloße Vereinigung eines anderen Werkes, das nicht auf dem Programm basiert, mit dem Programm (oder einem auf dem Programm basierenden Werk) auf einem Speicherträger oder Vertriebsmedium dieses andere Werk nicht in den Anwendungsbereich dieser Lizenz.

- (3) Sie dürfen das Programm (oder ein darauf basierendes Werk gemäß Paragraph 2) als Maschinencode oder in ausführbarer Form gemäß den Bedingungen der Paragraphen 1 und 2 vervielfältigen und weitergeben, vorausgesetzt, Sie erfüllen auch die folgenden Bedingungen:
- a) Legen Sie dem Programm den vollständigen dazugehörigen, maschinenlesbaren Quelltext auf einem für Softwareverteilung üblichen Medium bei, wobei die Verteilung gemäß den Bedingungen der obig genannten Paragraphen 1 und 2 erfolgen muss. - Oder -
 - b) Legen Sie dem Programm ein mindestens drei Jahre lang gültiges, schriftliches Angebot bei, jedem Dritten eine vollständige maschinenlesbare Kopie des dazugehörigen Quelltextes zu einer Gebühr zu geben, die nicht höher ist als die Ausgaben für die tatsächliche Verteilung des Quelltextes, der gemäß den Bedingungen der obig genannten Paragraphen 1 und 2 auf einem für Softwareverteilung üblichen Medium vertrieben wird. - Oder -
 - c) Legen Sie dem Programm die von Ihnen erhaltenen Informationen hinsichtlich des Angebotes zur Verteilung des Quelltextes bei. (Diese Alternative ist nur für eine nicht gewerbliche Verteilung zulässig und auch nur, wenn Sie das Programm als Maschinencode oder in ausführbarer Form mit einem derartigen Angebot in Übereinstimmung mit Absatz b, siehe oben, erhalten haben.)

Der Quelltext eines Werkes ist die Form eines Werkes, die für Änderungen an ihm bevorzugt verwendet wird. Für ein ausführbares Programm versteht man unter einem vollständigen Quelltext den Quelltext aller darin enthaltenen Module, einschließlich jeglicher zugehöriger Schnittstellen-Definitionsdateien, sowie Skripte, die zur Steuerung der Kompilation und Installation des ausführbaren Programms verwendet werden. Als besondere Ausnahme jedoch braucht der verteilte Quelltext nichts von dem zu enthalten, was normalerweise (entweder als Quelltext oder in binärer Form) zusammen mit den Hauptkomponenten des Betriebssystems (Compiler, Kernel, usw.) vertrieben wird, unter dem das Programm läuft, außer, die betreffende Komponente selbst gehört zum ausführbaren Programm.

Wenn die Verteilung des ausführbaren Programms oder des Maschinencodes durch Bereitstellung einer Kopiermöglichkeit von einer dafür festgelegten Stelle angeboten wird, dann gilt das Angebot einer gleichwertigen Kopiermöglichkeit für den Quelltext von derselben Stelle als Verteilung des Quelltextes, auch wenn Dritte nicht dazu gezwungen sind, den Quelltext zusammen mit dem Maschinencode zu kopieren.

- (4) Sie dürfen das Programm nicht kopieren, verändern, weiter lizenzieren oder vertreiben, außer entsprechend den Maßnahmen, die gemäß dieser Lizenz ausdrücklich gestattet sind. Jeder Versuch, das Programm auf andere Weise zu kopieren, zu verändern, weiter zu lizenzieren oder zu vertreiben, ist nichtig und beendet automatisch Ihre Rechte nach dieser Lizenz. Jedoch werden die Lizenzen Dritter, die von Ihnen Kopien oder Rechte gemäß dieser Lizenz erhalten haben, nicht beendet, solange sie in voller Übereinstimmung mit der Lizenz handeln.
- (5) Sie sind nicht verpflichtet, diese Lizenz zu akzeptieren, da Sie sie nicht unterschrieben haben. Jedoch gibt Ihnen nichts anderes die Erlaubnis, das Programm oder von ihm abgeleitete Werke zu verändern oder zu vertreiben. Diese Handlungen sind gesetzlich verboten, wenn Sie diese Lizenz nicht akzeptieren. Indem Sie also das Programm (oder ein darauf basierendes Werk) verändern oder vertreiben, zeigen Sie an, dass Sie die Lizenz mitsamt allen ihren Bedingungen hinsichtlich Vervielfältigung, Verteilung oder Veränderung des Programms oder darauf basierender Werke akzeptieren.
- (6) Jedesmal, wenn Sie das Programm (oder ein auf dem Programm basierendes Werk) weiter verteilen, erhält der Empfänger vom ursprünglichen Lizenzgeber automatisch die Lizenz, das Programm gemäß diesen Bedingungen und Konditionen zu kopieren, zu verteilen oder zu verändern. Sie dürfen dem Empfänger keine weiteren Einschränkungen auferlegen, damit er die hierin zugestandenen Rechte in Anspruch nehmen kann. Sie sind nicht dafür verantwortlich, die Einhaltung dieser Lizenz bei einem Dritten einzufordern.

- (7) Sollten Ihnen infolge eines Gerichtsurteils, des Vorwurfs einer Patentverletzung oder aus einem anderen Grund (nicht auf Patentthemen beschränkt) Bedingungen (sei es es durch Gerichtsbeschluss, Absprache oder anderweitig) auferlegt werden, die den Bedingungen dieser Lizenz widersprechen, so befreien Sie diese Umstände nicht von den Bedingungen dieser Lizenz. Wenn Sie das Programm unter gleichzeitiger Beachtung Ihrer Verpflichtungen dieser Lizenz gegenüber und anderer dazugehöriger Verpflichtungen nicht vertreiben können, dann dürfen Sie als Folge das Programm überhaupt nicht vertreiben. Wenn zum Beispiel eine Patentlizenz keine gebührenfreie Weiterverteilung des Programms durch alle diejenigen gestattet, die eine Kopie des Programms direkt oder indirekt von Ihnen erhalten haben, dann bleibt Ihnen als einzige Möglichkeit, die Patentlizenz als auch diese Lizenz nicht zu verletzen, ganz auf den Vertrieb des Programms zu verzichten.
- Sollte sich ein Teil dieses Paragraphen als ungültig oder unter bestimmten Umständen als nicht durchsetzbar erweisen, dann soll der nicht betroffene Teil dieses Paragraphen und der gesamte Paragraph als Ganzes unter anderweitigen Umständen gelten.
- Dieser Paragraph beabsichtigt nicht, Sie dazu zu veranlassen, irgendwelche Patente oder andere Eigentumsansprüche zu verletzen oder die Gültigkeit derartiger Ansprüche zu bestreiten; dieser Paragraph hat einzig den Zweck, die Integrität des Verteilungssystems mittels Umsetzung öffentlicher Lizenzpraktiken der freien Software zu schützen. Viele Personen haben großzügig zu dem weitreichenden Angebot der mit diesem System verbreiteten Software im Vertrauen auf einheitliche Handhabung dieses Systems beigetragen; es liegt am Autor/Geber, zu entscheiden, ob er oder sie die Software mithilfe eines anderen Systems vertreiben möchte; ein Lizenznehmer kann diese Entscheidung nicht aufrötügen.
- Dieser Paragraph soll deutlich machen, was als Folgewirkung aus dem Rest dieser Lizenz betrachtet wird.
- (8) Wenn der Vertrieb und/oder die Nutzung des Programms in bestimmten Ländern entweder durch Patente oder durch urheberrechtlich geschützte Schnittstellen eingeschränkt ist, kann der ursprüngliche Urheberrechtsinhaber, der das Programm unter diese Lizenz gestellt hat, eine eindeutige geographische Einschränkung des Vertriebs hinzufügen, welche die betreffenden Staaten ausschließt, so dass die Verteilung nur innerhalb und zwischen den Ländern gestattet ist, die demzufolge nicht ausgeschlossen sind. In einem derartigen Fall ist die Einschränkung in diese Lizenz integriert, als wäre sie in dem Text dieser Lizenz niedergeschrieben.
- (9) Die Free Software Foundation wird Zeit zu Zeit überarbeitete und/oder neue Versionen der General Public License (allgemein öffentliche Lizenz) veröffentlichen. Diese neuen Versionen werden im Sinne der vorliegenden Version ausgefertigt, können aber im Detail abweichen, um neue Probleme und Interessen anzusprechen.
- Jede Version dieser Lizenz bekommt eine eindeutige Versionsnummer. Wenn in einem Programm eine Versionsnummer dieser Lizenz oder "jede neuere Version" angegeben wird, auf die sich das Programm bezieht, dann haben Sie die Wahl, den Bedingungen und Konditionen der genannten Version zu folgen oder denen einer neueren Version, die von der Free Software Foundation veröffentlicht wurde. Wenn das Programm keine Versionsnummer dieser Lizenz angibt, können Sie irgendeine Version wählen, die jemals von der Free Software Foundation veröffentlicht wurde.
- (10) Wenn Sie Teile des Programms in anderen freien Programmen verwenden möchten, die anderen Vertriebsbedingungen unterliegen, dann bitten Sie den Autor schriftlich um Erlaubnis. Für Software, die von der Free Software Foundation urheberrechtlich geschützt ist, schreiben Sie an die Free Software Foundation; wir machen zu diesem Zweck gelegentlich Ausnahmen. Unsere Entscheidung wird von zwei Zielen geleitet, zum Einen den freien Status aller Ableitungen von unserer freien Software zu erhalten, zum Anderen die gemeinschaftliche Nutzung und Wiederverwenden von Software im Allgemeinen zu fördern.

KEIN GARANTIEANSPRUCH

- (1) DA DAS PROGRAMM GEBÜHRENFREI LIZENZIERT WIRD, WIRD KEINE GARANTIE FÜR DAS PROGRAMM GEGEBEN, SOWEIT DIES IM GESETZLICHEN RAHMEN ZULÄSSIG IST. SOFERN NICHT ANDERWEITIG SCHRIFTLICH NIEDERGELEGT IST, MACHEN DIE URHEBERRECHTSINHABER UND/ODER DRITTE DAS PROGRAMM "OHNE MÄNGELGEWÄHR", ALSO OHNE GARANTIE, VERFÜGBAR, WEDER AUF DIREKTE NOCH AUF INDIREKTE WEISE, EINSCHLIESSLICH, ABER OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN, INDIREKTER VERKÄUFLICHKEIT UND TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. SIE ÜBERNEHMEN DAS VOLLE RISIKO HINSICHTLICH QUALITÄT UND LEISTUNGSFÄHIGKEIT DES PROGRAMMS. SOLLTE SICH DAS PROGRAMM ALS FEHLERHAFT ERWEISEN, ÜBERNEHMEN SIE ALLE KOSTEN FÜR SERVICE, REPARATUR ODER KORREKTUR, FALLS DIES ERFORDERLICH WIRD.
- (2) IN KEINEM FALL, AUSSER WENN DURCH GELTENDES RECHT GEFORDERT ODER SCHRIFTLICH ZUGESICHERT IST, HAFTET EIN URHEBERRECHTSINHABER ODER EIN DRITTER, DER DAS PROGRAMM GEMÄß OBIGER ERLAUBNIS MODIFIZIERT ODER VERTREIBT, IHNEN GEGENÜBER FÜR SCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH JEDLICHER ALLGEMEINER ODER SPEZIELLER SCHÄDEN, BEILÄUFIG ENTSTANDENER SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, DIE SICH AUS DER NUTZUNG DES PROGRAMMS ODER DER UNFÄHIGKEIT EINER NUTZUNG DES PROGRAMMS ERGEBEN (EINSCHLIESSLICH, ABER OHNE DARAUF BESCHRÄNKT ZU SEIN, DATENVERLUSTE, FEHLERHAFT E DARSTELLUNG VON DATEN ODER VERLUSTE, DIE SIE ODER DRITTE ERLEIDEN MÜSSEN, ODER DEM UNVERMÖGEN DES PROGRAMMS, MIT ANDEREN PROGRAMMEN ZU FUNKTIONIEREN), SELBST WENN DER BETREFFENDE INHABER ODER DRITTE ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN INFORMIERT WORDEN IST.

ENDE DER BEDINGUNGEN UND KONDITIONEN



ÜBERTRAGUNGSMÖGLICHKEITEN DIESER BEDINGUNGEN AUF IHRE NEUEN PROGRAMME

Wenn Sie ein neues Programm entwickeln und möchten, dass es von größtmöglichem Nutzen für die Allgemeinheit ist, dann erreichen Sie dies am besten, wenn Sie es zu freier Software machen, die jeder gemäß diesen Bedingungen weiterverteilen und ändern kann.

Fügen Sie zu diesem Zweck dem Programm folgende Hinweise hinzu. Am sichersten ist es, sie an den Anfang einer jeden Quelldatei zu stellen, um den Garantierausschluss möglichst deutlich zu vermitteln; und jede Datei sollte eine "Copyright"-Zeile sowie einen kurzen Verweis besitzen, wo der vollständige Hinweis zu finden ist.

Eine Zeile mit dem Programmnamen und einer kurzen Beschreibung seiner Funktionen.

Copyright (C) <Jahr> <Name des Autors>

Dieses Programm ist freie Software; Sie können es gemäß den Bedingungen der GNU General Public License, entweder Version 2 der Lizenz oder (wünschgemäß) jede neuere Version, wie von der Free Software Foundation veröffentlicht wird, weiterverteilen und/oder verändern.

Der Vertrieb dieses Programms erfolgt in der Hoffnung, dass es zweckdienlich sein wird, ist aber OHNE IRGENDNEINE GARANTIE, sogar ohne indirekte Garantie der VERKAUFLICHKEIT oder TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Details finden Sie in der GNU General Public License.

Sie sollten ein Exemplar der GNU General Public License zusammen mit diesem Programm erhalten haben; falls nicht, schreiben Sie bitte an die

Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330,
Boston, MA 02111-1307 USA

Geben Sie bitte auch an, wie man mit Ihnen elektronisch und postalisch Kontakt aufnehmen kann.

Wenn Ihr Programm interaktiv ist, sorgen Sie dafür, dass es nach dem Start in einem interaktiven Modus einen kurzen Hinweis ausgibt:

Gnomovision Version 69,

Copyright (C) - Jahr - Name des Autors - Sie erhalten Gnomovision ABSOLUT OHNE GARANTIE; geben Sie "show w" für Details ein. Dies ist freie Software, die Sie unter bestimmten Bedingungen gerne weitergeben dürfen; geben Sie "show c" für Details ein.

Die hypothetischen Befehle "show w" und "show c" sollten die passenden Abschnitte der General Public License anzeigen. Natürlich können die von Ihnen verwendeten Befehle anders heißen als "show w" und "show c"; es könnten auch nur Mausclicks oder Menüpunkte sein - was immer zu Ihrem Programm paßt.

Soweit zutreffend, sollten Sie auch Ihren Arbeitgeber (wenn Sie als Programmierer arbeiten) oder Ihre Schule bitten, einen "Urheberrechtsverzicht" für das Programm zu unterzeichnen. Hier ist ein Musterbeispiel; ändern Sie einfach die Namen:

Yoyodyne Inc. erhebt keinen urheberrechtlichen Anspruch auf das von James Hacker geschriebene Programm "Gnomovision" (ein Annäherungsversuch für Compiler).

Unterschrift von Ty Coon, 1. April 1989

Ty Coon, Vizepräsident

Diese General Public License gestattet nicht die Einbindung des Programms in gesetzlich geschützte Programme. Handelt es sich bei Ihrem Programm um eine Unterprogrammbibliothek, könnte es sinnvoller sein, eine Verknüpfung gesetzlich geschützter Programme mit dieser Bibliothek zu gestatten. Wenn Sie genau dies beabsichtigen, sollten Sie die GNU Library General Public License anstelle dieser Lizenz verwenden.

EU-Übereinstimmungserklärung



„Dieses Produkt ist mit „CE“ gekennzeichnet und stimmt daher mit den zutreffenden harmonisierten, europäischen Standards überein, die in der Niederspannungs-Richtlinie 2006/95/EU und der EMV-Richtlinie 2004/108/EU aufgelistet sind.“

Für die CE-Kennzeichnung verantwortlich ist TOSHIBA INFORMATION SYSTEMS (U.K.) LTD,
Toshiba Court, Weybridge Business Park, Addlestone Road, Weybridge,
Surrey, KT15 2UL, Großbritannien

Die folgenden Informationen betreffen ausschließlich EU-Mitgliedsstaaten:



Die Verwendung des Symbols weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Indem Sie eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts sicherstellen, tragen Sie dazu bei, potenzielle negative Auswirkungen auf Mensch und Umwelt zu vermeiden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung auftreten könnten. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den kommunalen Behörden, den Entsorgungsdienstleistern für Haushaltsabfälle oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Die folgenden Angaben gelten nur für Mitgliedstaaten der Europäischen Union: Entsorgung von Batterien und/oder Akkus



Hg Cd Pb

Durch das nebenstehende Symbol wird darauf hingewiesen, dass Batterien und/oder Akkus gesammelt und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.

Wenn die Batterie oder der Akku einen höheren als den festgelegten Wert an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Kadmium (Cd) enthalten, der in der Batterie-Richtlinie (2006/66/EU) festgelegt ist, sind die chemischen Symbole für Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Kadmium (Cd) unter dem nebenstehenden Symbol aufgeführt.



Pb

Durch die getrennte Entsorgung der Batterien helfen Sie, potenzielle Umweltschäden und Gesundheitsgefahren zu verhindern, die ansonsten bei einer vorschriftswidrigen Entsorgung von Produkten und Batterien verursacht werden könnten.

Ausführliche Informationen zu Sammel- und Recyclingprogrammen in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren kommunalen Behörden oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

In Übereinstimmung mit der EEE Regelung.



TOSHIBA



49.76A10.002

Druck in China